

СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Број 93 год. LXVII

11 јули 2011, понеделник

Цената на овој број е 280 денари.

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.
2229. Одлука за запишување на право на сопственост на недвижна ствар во корист на Република Македонија во Јавната книга за запишување на правата на недвижностите.....	3	2235. Правилник за постапката за издавање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште, образецот на барањето и потребната документација.....	9
2230. Одлука за запишување на право на сопственост на недвижна ствар во корист на Република Македонија во Јавната книга за запишување на правата на недвижностите.....	4	2236. Решение за давање согласност на Статутарна Одлука за изменување и дополнување на Статутот на ЈУ Меѓуопштински Центар за социјална работа Битола.....	11
2231. Одлука за давање согласност на Решението за отстапување на одземен предмет со правосилна одлука на Министерството за внатрешни работи.....	4	2237. Правилник за формата и содржината на поканата за едукација, начинот на спроведување на едукацијата и за начинот на водење евиденција за спроведената едукација.....	11
2232. Правилник за формата и содржината на ознаката и придружниот документ за квалитетот на житата и оризот.....	4	2238. Правилник за формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација.....	15
2233. Правилник за формата и содржината на годишниот извештај за начинот на користење на земјоделско земјиште и исполнување на обврските од договорот за закуп на земјоделско земјиште во државна сопственост и на извештајот за реализација на бизнис планот....	6		
2234. Правилник за изменување и дополнување на Правилникот за формата и содржината на образецот на барањето за размена на земјоделско земјиште и потребната документација.....	9		

	Стр.		Стр.
2239. Правилник за формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти...	17	2245. Правилник за формата и содржината на барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик.....	29
2240. Правилник за формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон.....	19	2246. Правилник за формата и содржината на известувањето за неодлучување по поднесена жалба.....	30
2241. Правилник за формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и евидентирани во Јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште.....	21	2247. Правилник за формата и содржината на барањето заради неодлучување по барањата од членовите 66 став (1), 67 став (1), 68 став (1), 69 став (1), 70 став (1), 71 став (1), 80 став (1) и член 88 став (2) од Законот за градежно земјиште.....	31
2242. Правилник за формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп.....	23	2248. Правилник за формата и содржината на овластувањето за водење на постапка за отуѓување и давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија како и начинот на водење на евиденција на издадени овластувања.....	41
2243. Правилник за формата и содржината на барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес.....	25	2249. Правилник за степенот на уредувањето на градежното земјиште со објекти на комуналната инфраструктура и начинот на утврдување на висината на трошоците за уредувањето во зависност од степенот на уреденост.....	43
2244. Правилник за формата и содржината на барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа, како и на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште.....	26	2250. Одлука на Уставниот суд на Република Македонија, У.бр. 160/2010 од 29 јуни 2011 година.....	44
		2251. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност дистрибуција на природен гас.....	46
		2252. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.....	49
		2253. Одлука за одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена во фотоволтаичен систем.....	52
		2254. Одлука за одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена во фотоволтаичен систем.....	52
		2255. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на биогорива – производство на биодизел.....	53
		2256. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.....	56
		2257. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – трговија со течен нафтен гас (ТНГ).....	59

	Стр.		Стр.
2258. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт–Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.....	61	13. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/100/ЗНБП на Советот од 14 февруари 2011 година за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак.....	27
2259. Одлука за примена на цена за вршење на дејноста снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи приклучени на системот за пренос на природен гас.....	64	14. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.....	35
2260. Одлука за престанување на лиценца за вршење на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи непосредно приклучени на системот за пренос на природен гас на Макпетрол АД Скопје.....	64	15. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката на Советот за спроведување 2011/79/ЗНБП од 4 февруари 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис.....	46
2261. Решение за зголемено ниво на официјални контроли на храна за животни и храна од неживотинско потекло при увоз во Република Македонија.....	65	16. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/169/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја.....	70
		Огласен дел	1-28
12. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/17/ЗНБП на Советот од 11 јануари 2011 година за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска.....	1		

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

2229.

Врз основа на член 91, став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 8/2005, 150/2007 и 35/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 10.5.2011 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ЗАПИШУВАЊЕ НА ПРАВО НА СОПСТВЕНОСТ НА НЕДВИЖНА СТВАР ВО КОРИСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ВО ЈАВНАТА КНИГА ЗА ЗАПИШУВАЊЕ НА ПРАВАТА НА НЕДВИЖНОСТИТЕ

Член 1

Се запишува право на сопственост на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Берово, место викано „Партизанска“ бр. 12, на КП 892, за КО Берово, број на зграда 2, намена на зграда и друг објект В4, влез 1, кат ПО, број на посебен дел од зграда 1, намена на посебен дел од зграда ПП, внатрешна површина од 39 м2;

на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Берово, место викано „Партизанска“ бр. 12, на КП 892 за КО Берово, број на зграда 3, намена на зграда и друг објект ПО, влез 1, кат приземје, број на посебен дел од зграда 1, намена на посебен дел од зграда Г, внатрешна површина од 13 м2,

на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Берово, место викано „Партизанска“ бр. 12, на КП 892 за КО Берово, број на зграда 2, намена на зграда и друг објект В4, влез 1, кат 2, број на посебен дел од зграда 1, намена на посебен дел од зграда ДП, внатрешна површина од 42 м2,

на недвижна ствар објект (една идеална третина) кој се наоѓа во Берово, место викано „Партизанска“ бр. 12, на КП 892 за КО Берово, број на зграда 2, намена на зграда и друг објект В4, влез 1, кат 2, број на посебен дел од зграда 1, намена на посебен дел од зграда ПП, внатрешна површина од 42 м2, во корист на Република Македонија во Јавната книга за запишување на правата на недвижностите.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-2121/1
10 мај 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрски, с.р.**

2230.

Врз основа на член 91, став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 8/2005, 150/2007 и 35/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 10.5.2011 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ЗАПИШУВАЊЕ НА ПРАВО НА СОПСТВЕНОСТ НА НЕДВИЖНА СТВАР ВО КОРИСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ВО ЈАВНАТА КНИГА ЗА ЗАПИШУВАЊЕ НА ПРАВАТА НА НЕДВИЖНОСТИТЕ

Член 1

Се запишува право на сопственост на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Сретеново, место викано „Мрдаја“ на КП 1736 за КО Сретеново, број на зграда 1, намена на зграда и друг објект В4, влез 1, кат приземје, намена на посебен дел од зграда ДП внатрешна површина од 200 м2,

на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Сретеново, место викано „Мрдаја“, на КП 1736 за КО Сретеново, број на зграда 1, намена на зграда и друг објект В4, влез 1, кат приземје, намена на посебен дел од зграда ПП, внатрешна површина од 16 м2,

на недвижна ствар објект кој се наоѓа во Сретеново, место викано „Мрдаја“, на КП 1736 за КО Сретеново, број на зграда 2, намена на зграда и друг објект В4, влез 2, кат приземје, намена на посебен дел од зграда ДП, внатрешна површина од 79 м2, во корист на Република Македонија во Јавната книга за запишување на правата на недвижностите.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-2121/47
10 мај 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрски**, с.р.

2231.

Врз основа на член 52 од Законот за управување со конфискуван имот, имотна корист и одземени предмети во кривична и прекршочна постапка („Службен весник на Република Македонија“ бр. 98/2008 и 145/2010), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ОТСТАПУВАЊЕ НА ОДЗЕМЕН ПРЕДМЕТ СО ПРАВОСИЛНА ОДЛУКА НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ

Член 1

Со оваа одлука се дава согласност на Решението за отстапување на одземен предмет со правосилна одлука на Министерството за внатрешни работи бр. 07-1576/3 од 2.6.2011 година.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-3279/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

**МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО,
ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО****2232.**

Врз основа на член 9 став (4) од Законот за квалитет на земјоделски производи („Службен весник на Република Македонија“ бр.140/10 и 53/11), министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОЗНАКАТА И
ПРИДРУЖНИОТ ДОКУМЕНТ ЗА КВАЛИТЕТОТ
НА ЖИТАТА И ОРИЗОТ****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на ознаката и придружниот документ за квалитетот на житата и оризот.

Член 2

Житата и оризот што се ставаат во промет непакувани или во растурена состојба треба да бидат означени со ознака која се печати како број на лот/шаржа или осмоцифрен број составен од две цифри за месецот на извршен откуп или увоз/извоз, две цифри за годината на извршен откуп или увоз/извоз и четири цифри за бројот на лабораторискиот наод. Ознаката се впишува во придружниот документ за квалитет на овој правилник.

Член 3

Придружниот документ за квалитет на жита и ориз кои се ставаат во промет непакувани или во растурена состојба се печати на образец во А4 формат на лајмова-на индигирана хартија во две копии, од кои едната ја задржува доставувачот, а другата копија ја задржува примачот. Секој придружен документ има единствен претходно отпечатен сериски број.

Формата и содржината на образецот на придружниот документ за квалитет од став 1 на овој член е дадена во Прилог кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Овој правилник влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 08-5767/9
6 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Љупчо Димовски, с.р.

Прилог

сериски број 0000000

Придружен документ за квалитет на жита и ориз кои се ставаат во промет
непакувани или во растурена состојба

Име и презиме/назив на операторот

адреса или седиште на операторот

единствен матичен број на граѓанинот (ЕМБГ)
единствен даночен број на правното лице (ЕДБ)

[illegible]

Број на лот/шаржа (_____)

Вид на производот	
Трговско име на производот (ако го има)	
Ознака на класата на квалитетот (ако ја има)	
Содржината на влага (во %)	
Хектолитарска маса (во kg/hl)	
Содржина на протеини (во %)	
Седиментационата вредност (во ml)	
Бруто и нето тежина (во kg)	
Земја на потекло	
Вид на транспортно средство	
Регистрација на возило	
Време и место на натовар	
Време и место на растовар	
Датум на производството (реколта)	
производен регион/локалитет	
Назив и седиште на фирмата-примач	

Забелешка: образецот се пополнува пред ставање во промет и за секоја достава на пратка.

Дата и место

МП

Потпис на операторот

2233.

Врз основа на член 34 став 3 од Законот за земјоделското земјиште („Службен весник на Република Македонија” бр.135/07 и 18/11), министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ГОДИШНИОТ ИЗВЕШТАЈ ЗА НАЧИНОТ НА КОРИСТЕЊЕ
НА ЗЕМЈОДЕЛСКО ЗЕМЈИШТЕ И ИСПОЛНУВАЊЕ НА ОБВРСКИТЕ ОД ДОГОВОРОТ ЗА ЗАКУП
НА ЗЕМЈОДЕЛСКО ЗЕМЈИШТЕ ВО ДРЖАВНА СОПСТВЕНОСТ И НА ИЗВЕШТАЈОТ ЗА
РЕАЛИЗАЦИЈА НА БИЗНИС ПЛАНОТ

Член 1

Со овој правилник се пропишуваат формата и содржината на годишниот извештај за начинот на користење на земјоделско земјиште и исполнување на обврските од договорот за закуп на земјоделско земјиште во државна сопственост и извештајот за реализација на бизнис планот, односно програмата од член 25 од Законот за земјоделското земјиште.

Член 2

Формата и содржината на годишниот извештај за начинот на користење на земјоделско земјиште и исполнување на обврските од договорот за закуп на земјоделско земјиште во државна сопственост е дадена во Прилог број 1 кој е составен дел од овој правилник.

Формата и содржината на извештајот за реализација на бизнис планот е дадена во Прилог број 2 кој е составен дел од овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 22-4504
6 јули 2011 година
Скопје

Министер за земјоделство,
шумарство и водостопанство,
Љупчо Димовски, с.р.

Прилог број 1

ДО

МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО,
ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО

Сектор за регистрирање и управување

со земјоделско земјиште / Подрачна единица _____

Годишен извештај за начинот на користење на земјоделското земјиште и
исполнување на обврските од договорот за закуп на земјоделско земјиште
во државна сопственост

1	Годишен извештај за	20 __ година	
2	Подносител на извештај	(име и презиме/назив)	
3	Податоци за Договор за закуп		
	-Бр. _____ од _____ година		
	-Времетраење на договорот		
	-Начин на користење на земјиштето		
4	Датум на доставување на извештај	__ 20 __ година	
5	Основни податоци на корисникот		
	-Име на фирмата		
	-Адреса на фирмата		
	-Општина		
	-Дата на регистрација		
	-Број на вработени		
	-Законски застапник на фирмата	(име и презиме)	
	-Дата и место на раѓање		
	-Дата и место на живеење		
	-Шифра на претежна дејност		
	-Број на жиро сметка		
	-Даночен број на субјектот (ДБ)		
	-Име на Банка деподент на ж.с.		
6	Општи податоци за корисникот		
7	Податоци за земјоделското земјиште	(КО, КПбр., место викано)	
8	Податоци за опрема и механизација		
9	Податоци за сеидбен план		
	-Есенска сеидба	(површина во ха)	(вид на култура)
	-Пролетна сеидба	(површина во ха)	(вид на култура)
10	Податоци за семенски материјал		
	-Есенска сеидба	(Кгр/ха)	(Вкупно кгр)
	-Пролетна сеидба	(Кгр/ха)	(Вкупно кгр)
11	Податоци за потребна количина на ѓубрива		
	-Есенска сеидба	(вид и Кгр/ха)	(Вкупно кгр)
	-Пролетна сеидба	(вид и Кгр/ха)	(Вкупно кгр)
12	Податоци за потребна количина на средства за заштита на растенијата		
	-Фунгициди	(л)	(Вкупно л)
	-Хербициди	(л)	(Вкупно л)
	-Инсектициди	(л)	(Вкупно л)
13	Потребни количини на нафта		
	-Есенска сеидба	(л)	(Вкупно л)
	-Пролетна сеидба	(л)	(Вкупно л)

Име и презиме/назив на подносителот

Потпис _____ (м.п.)

Прилог број 2

ДО

МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО,
ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО

Сектор за регистрирање и управување

со земјоделско земјиште / Подрачна единица _____

Извештај за реализација на бизнис планот

1	Петогодишен извештај за период	20__ година до 20__ година	
2	Подносител на извештај	(име и презиме/правно лице)	
3	Податоци за Договор за закуп		
	Бр. _____ од _____ година		
	Времетраење на договорот		
	Начин на користење на земјиштето		
4	Датум на доставување на извештај	_____ 20__ година	
5	Основни податоци на корисникот		
	Име на фирмата		
	Адреса на фирмата		
	Општина		
	Дата на регистрација		
	Број на вработени		
	Законски застапник на фирмата	(име и презиме)	
	Дата и место на раѓање		
	Дата и место на живеење		
	Шифра на претежна дејност		
	Број на жиро сметка		
	Даночен број на субјектот (ДБ)		
	Име на Банка деподент на ж.с.		
6	Општи податоци за корисникот		
7	Податоци за земјоделското земјиште	(КО, КПбр., место викано)	
8	Податоци за реализација на бизнис планот		
	-применета технологија		
	-пазарни аспекти		
	-очекувано производство		
	-економски резултати		

Име и презиме/назив на подносителот

Потпис _____ (м.п.)

2234.

Врз основа на член 16 став 6 од Законот за земјоделското земјиште („Службен весник на Република Македонија“ бр. 135/07 и 18/11), министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОБРАЗОТ НА БАРАЊЕТО ЗА РАЗМЕНА НА ЗЕМЈОДЕЛСКО ЗЕМЈИШТЕ И ПОТРЕБНАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

Член 1

Во Правилникот за формата и содржината на образецот на барањето за размена на земјоделско земјиште и потребната документација („Службен весник на Република Македонија“ бр.12/08), во членот 3 став 1 точките 2 и 3 се менуваат и гласат:

„Доказ за сопственост на земјоделското земјиште кое се отстапува за размена и за земјоделското земјиште кое граничи со земјоделското земјиште во државна сопственост што се бара за размена и тоа:

- имотен лист не постар од еден месец или
- поседовен лист со доказ за сопственост (договор за купопродажба, договор за дар, договор за размена, договор за доживотна издршка, договор за отстапување на имот за време на живот, правосилна судска одлука, правосилен акт од државен орган на управата).

Копие од катастарски план на земјоделското земјиште кое е предмет на размена.“

По точката 6 се додаваат две нови точки 7 и 8 кои гласат:

„7. Доказ дека земјоделското земјиште кое е предмет на размена не се наоѓа во градежен реон и

8. Доказ дека за земјоделското земјиште кое е предмет на размена не се води постапка за денационализација.“

Член 2

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 22-4511
6 јули 2011 година
Скопје

Министер за земјоделство,
шумарство и водостопанство,
Љупчо Димовски, с.р.

2235.

Врз основа на член 51-б став 3 од Законот за земјоделското земјиште („Службен весник на Република Македонија“ бр.135/07 и 18/11), министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ПОСТАПКАТА ЗА ИЗДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ ЗА ГРАДЕЊЕ НА ПОМОШНИ ОБЈЕКТИ, ОРАНЖЕРИЈА ИЛИ ОБЈЕКТ ЗА ПРИМАРНА ОБРАБОТКА НА ЗЕМЈОДЕЛСКИ ПРОИЗВОДИ НА ЗЕМЈОДЕЛСКО ЗЕМЈИШТЕ, ОБРАЗОТ НА БАРАЊЕТО И ПОТРЕБНАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

Член 1

Со овој правилник се пропишува постапката за издавање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште, образецот на барањето и потребната документација.

Член 2

Образецот на барањето за добивање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште (во натамошниот текст: барање) е даден во Прилог кој е составен дел на овој правилник.

Член 3

Кон барањето се приложува следната документација:

1. Доказ за сопственост на земјоделско земјиште (имотен или поседовен лист со прилог правосилна судска одлука или правосилен акт од државен орган на управата или нотарски акт или правосилен акт за стекнување на право на сопственост во извршна постапка) или договор за закуп на земјоделско земјиште во државна сопственост со записник за воведување во владение;

2. Основен проект за објектот за кој е извршена ревизија и

3. Копие од катастарски план за катастарската парцела на која треба да се гради објектот.

Потребната документација од став 1 на овој член се доставува во оригинал или во фотокопија заверена од нотар.

Член 4

По барањето и доставената документација, Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство во рок од десет дена сметано од денот на поднесувањето врши теренски увид на лице место на земјоделското земјиште за кое се бара согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште.

Теренскиот увид на лице место се врши од страна на службени лица од Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство во присуство на барателот заради утврдување на оправданоста за давање на согласност за градење на објекти од став 1 на овој член кои изготвуваат записник од констатираната состојба.

Врз основа на барањето, приложената документација и записникот од став 2 на овој член се издава согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште или се одбива барањето.

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 22-4503
6 јули 2011 година
Скопје

Министер за земјоделство,
шумарство и водостопанство,
Љупчо Димовски, с.р.

Прилог

ДО
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО,
ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО
Сектор за регистрирање и управување
со земјоделско земјиште

БАРАЊЕ
за добивање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или
објекти за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско
земјиште

1.Податоци за подносителот на барањето.

Име и презиме/назив _____
Адреса/седиште _____
ЕМБГ/ЕМБС _____

2.Податоци за земјоделското земјиште за кое се поднесува барањето за добивање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објект за примарна обработка на земјоделски производи на земјоделско земјиште согласно член 51-б став 1 од Законот за земјоделско земјиште.

Барањето за добивање на согласност за градење на помошни објекти, оранжерија или објекти за примарна обработка на земјоделски производи се поднесува за земјоделското земјиште во приватна сопственост во КО _____, на КПбр._____, место викано _____, катастарска култура_____, катастарска класа_____, површина_____м², евидентирано на имотен/поседовен лист бр._____, издаден од _____ под бр._____ од _____ година, односно на земјоделско земјиште во државна сопственост предмет на Договор за закуп бр._____ од _____ година, склучен помеѓу _____ и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство, во КО_____, на КПбр._____, место викано _____, катастарска култура_____, катастарска класа_____, површина _____м², евидентирано на имотен/поседовен лист бр. _____ издаден од _____ под бр._____ од _____ година.

БАРАТЕЛ,

Датум и место

(потпис и печат)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ТРУД И СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА**2236.**

Врз основа на член 99 став 4 од Законот за социјална заштита („Службен весник на Република Македонија“ бр.79/2009, 36/11 и 51/11), министерот за труд и социјална политика, донесе

РЕШЕНИЕ**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТАТУТАРНА ОДЛУКА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА СТАТУТОТ НА ЈУ МЕГУОПШТИНСКИ ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНА РАБОТА БИТОЛА**

1. Се дава согласност на Статутарната Одлука за изменување и дополнување Статутот на ЈУ Меѓуопштински центар за социјална работа Битола, број 04-869/4 донесен од Управниот одбор на Јавната установа, на седницата одржана на 10.5.2011 година.

2. Ова решение влегува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 10-4013/2
9 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
Целал Бајрами, с.р.

МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА**2237.**

Врз основа на член 88-а став 2 и став 9 од Законот за културата („Службен весник на Република Македонија“ бр. 31/98, 49/03, 82/05 24/07, 116/10, 47/11 и 51/11), министерот за култура, донесе

ПРАВИЛНИК**ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ПОКАНАТА ЗА ЕДУКАЦИЈА, НАЧИНОТ НА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЕДУКАЦИЈАТА И ЗА НАЧИНОТ НА ВОДЕЊЕ ЕВИДЕНЦИЈА ЗА СПРОВЕДЕНАТА ЕДУКАЦИЈА****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на поканата за едукација, начинот на спроведување на едукацијата и начинот на водење евиденција за спроведената едукација.

Член 2

Кога во вршењето на инспекцискиот надзор, инспекторот за култура ќе констатира сторена неправилност за прекршок проценет со незначителна опасност, на лицето или субјектот му врачува покана за едукација.

Поканата од ставот 1 на овој член се доставува лично на лицето или субјектот што се повикува на едукација.

Инспекторот треба да обезбеди уреден доказ дека лицето или субјектот што се повикува на едукација, уредно ја примил поканата од ставот 1 на овој член.

Поканата од ставот 1 на овој член се печати на хартија со бела боја на А4 формат во три идентични примероци, и ги содржи следниве елементи:

- грбот на Република Македонија и називот на органот кој ја спроведува едукацијата; архивски број и датум на издавање;
- наслов: „Покана за спроведување на едукација“;
- податоци за субјектот (назив и седиште);
- податоци за лицето кое се повикува на едукација (име и презиме, ЕМБГ, адреса на живеење и функцијата што ја врши во субјектот);
- време, датум и место каде ќе се спроведе едукацијата;
- предмет на поканата;
- име и презиме на инспекторот за култура;

- име и презиме на лицето кое се повикува на едукација;
- место и датум на издавање на поканата;
- Забелешка: Согласно со член 88-а од Законот за културата, доколку во закажаниот термин лицето или субјектот над кој се спроведува едукација не се јави на едукацијата ќе се смета дека едукацијата е спроведена.
- матичен печат.

Член 3

Едукацијата ја организира и спроведува Министерството за култура, преку инспекторот за култура кој го извршил инспекцискиот надзор.

Доколку инспекторот кој го извршил инспекцискиот надзор, од оправдани причини не е во можност да ја спроведе едукација, министерот за култура ќе определи друг инспектор да ја спроведе едукацијата.

Едукацијата се врши во просториите на Министерството за култура.

По исклучок, едукацијата може да се врши во деловните простории на субјектите во коишто при вршење на инспекцискиот надзор е утврдена неправилност во примената на законот.

Член 4

Едукацијата може да се спроведе за повеќе утврдени или истородни неправилности за еден или повеќе субјекти.

За спроведената едукација се составува записник кој содржи:

- назив на органот кој ја спроведува едукацијата;
- име и презиме на лицето кои се повикува на едукацијата;
- адреса на живеење;
- работно место на кое е распореден во субјектот;
- време; датум и место кога се спроведува постапката за едукација;
- име и презиме на инспекторот за култура;
- укажување на одредбата во која е утврдена неправилност за прекршок проценет со незначителна опасност, за која се спроведува едукација и на мерките кои следат доколку не се отстрани неправилноста во дадениот рок.

Член 5

Едукацијата се врши два пати во неделата, а по потреба и повеќе пати.

Член 6

Образецот на поканата за едукација е дадена во Прилог 1 и е составен дел на овој правилник.

Член 7

Евиденцијата за спроведената едукација се води рачно во книги за евиденција при Министерството за култура.

Член 8

Книгата за евиденција за спроведената едукација се води според образец бр. 1 што ги содржи следните рубрики:

1. Реден број;
2. Дата на запишување во книгата за евиденција;
3. Име и презиме на лицето кое било повикано на едукација;
4. Назив и седиште на субјектот;
5. Кратко означување на предметот на едукацијата;
6. Забелешка.

Образецот бр. 1 е даден во Прилог 2, кој е составен дел на овој правилник.

Член 9

Книгата за евиденција за спроведената едукација се состои од 100 страници поврзани во книга со тврд повез со димензии 29,5 x 42,0 см.

На предната страница на книгата за евиденција за спроведената едукација, во левиот горен агол е отпечатено "Република Македонија, Министерство за култура – Скопје", а во средината "Книга за евиденција за спроведената едукација".

Секоја страница од книгата за евиденција за спроведената едукација има свој број.

Пред почетокот на водењето на книгата за евиденција за спроведената едукација, на последната страница се забележува вкупниот број страници што таа ги содржи.

Книгата за евиденција за спроведената едукација се заверува со печат на Министерството за култура и со потпис на министерот за култура.

Член 10

По завршувањето на книгата за евиденција за спроведената едукација се отвораат нови книги за евиденција што започнуваат со регистарски број 1, со тоа што првата книга за евиденција се означува со римски број I, втората со римски број II итн.

Член 11

При внесувањето на податоците во книгата за евиденција за спроведената едукација не може да се прави скратување, бришење, прецртување или исправка на внесените податоци.

Евентуалните промени се внесуваат под нов реден број со напомена во местото за забелешка за извршената измена.

Член 12

Податоците од книгата за евиденција за спроведената едукација се обработуваат и се водат и компјутерски.

Член 13

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.51-7617/1
16 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
м-р Елизабета Канческа Милевска,с.р.

Прилог 1



Република Македонија

МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА

Бр. _____ од _____ 20 ____ година

ПОКАНА за спроведување на едукација

1. Податоци за субјектот

Назив и седиште _____

2. Податоци за лицето кое се повикува на едукација

Име и презиме _____

ЕМБГ _____

Адреса на живеење _____

Функција што ја врши во субјектот _____

Министерството за култура ќе спроведе едукација во _____ часот, на ден _____ година, во просториите на _____, лоцирани на ул. _____.

Предмет на поканата е: _____

Име и презиме на инспекторот
за култура _____

Име и презиме на лицето кое се
повикува на едукација _____

Место и датум на издавање _____

Забелешка: Согласно со член 88-а од Законот за културата, доколку во закажаниот термин лицето или субјектот над кој се спроведува едукација не се јави на едукацијата ќе се смета дека едукацијата е спроведена

МП

Прилог:2

**Република Македонија
Министерство за култура
Скопје**

КНИГА ЗА ЕВИДЕНЦИЈА ЗА СПРОВЕДЕНАТА ЕДУКАЦИЈА

Образец број 1
КНИГА ЗА ЕВИДЕНЦИЈА ЗА СПРОВЕДЕНАТА ЕДУКАЦИЈА

Ред. број	Дата на запишување во книгата за евиденција	Име и презиме на лицето кое било повикано на едукација	Назив и седиште на субјектот	Кратко означување на предметот на едукацијата	Забелешка

МИНИСТЕРСТВО ЗА ТРАНСПОРТ И ВРСКИ**2238.**

Врз основа на член 66 став (2) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К**ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ОТУГУВАЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ
СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА ЗА ПОТРЕБИТЕ
НА ВЕРСКИ ЗАЕДНИЦИ ЗА ИЗГРАДБА НА ВЕРСКИ ОБЈЕКТИ ПРЕДВИДЕНИ СО
УРБАНИСТИЧКИ ПЛАН ИЛИ УРБАНИСТИЧКО ПЛАНСКА ДОКУМЕНТАЦИЈА****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација.

Член 2

Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација се поднесува на образец „Барање за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8394/2

7 јули 2011 година

Скопје

Министер,

Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија
со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на
верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска
документација

(назив на верската заедница)_____
(седиште на верската заедница)

Бараме да ни се отуѓи градежно земјиште сопственост на Република
Македонија со непосредна спогодба за изградба на верски објекти, кое
претставува КП бр. _____ КО _____ со површина
од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план /
урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2239.

Врз основа на член 67 став (3) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ОТУЃУВАЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ
СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА ЗА
ПОТРЕБИТЕ НА ДИПЛОМАТСКО-КОНЗУЛАРНИТЕ ПРЕСТАВНИШТВА ЗА
ИЗГРАДБА НА ДИПЛОМАТСКО-КОНЗУЛАРНИ ОБЈЕКТИ

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти.

Член 2

Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти, се поднесува на образец „Барање за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8395/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: Министерство за транспорт и врски

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија
со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните
преставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти

(назив на дипломатско-конзуларното преставништво)

(седиште на дипломатско-конзуларното преставништво)

Бараме да ни се отуѓи градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните преставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти, кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м2, градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2240.

Врз основа на член 68 став (2) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ОТУГУВАЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ
СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА ЗА ОФОРМУВАЊЕ
НА ГРАДЕЖНА ПАРЦЕЛА ПРЕДВИДЕНА СО УРБАНИСТИЧКИ ПЛАН ИЛИ УРБАНИСТИЧКА
ПЛАНСКА ДОКУМЕНТАЦИЈА А ЛИЦЕТО ИМА ВО СОПСТВЕНОСТ ПОВЕЌЕ ОД 30% ОД
ГРАДЕЖНАТА ПАРЦЕЛА И АКО СО ПЛАНОТ НА ТАА ГРАДЕЖНА ПАРЦЕЛА НЕ СЕ
ПРЕДВИДУВА ИЗГРАДБА НА ОБЈЕКТИ ОД ЈАВЕН ИНТЕРЕС
УТВРДЕН СО ЗАКОН

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон.

Член 2

Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон, се поднесува на образец „Барање за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8396/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)

(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Бараме да ни се отуѓи градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон, кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2241.

Врз основа на член 69 став (2) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П РА В И Л Н И К

ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ОТУЃУВАЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА НА ДРУГИТЕ СОПСТВЕНИЦИ НА ОБЈЕКТИ ИЛИ ПОСЕБНИ ДЕЛОВИ ОД ОБЈЕКТИ ИЗГРАДЕНИ СО ГРАДЕЖНО-ТЕХНИЧКА ДОКУМЕНТАЦИЈА И ЕВЕДЕНТИРАНИ ВО ЈАВНАТА КНИГА НА НЕДВИЖНОСТИ КОИ НЕ ПОСЕДУВААТ АКТ ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА ПРАВОТО НА КОРИСТЕЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште.

Член 2

Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште, се поднесува на образец „Барање за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8397/2

7 јули 2011 година

Скопје

Министер,

Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)_____
(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Бараме да ни се отуѓи градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште, кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2242.

Врз основа на член 70 став (3) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П РА В И Л Н И К

ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ОТУЃУВАЊЕ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА НА СОПСТВЕНИЦИТЕ НА ОБЈЕКТИ ИЛИ ПОСЕБНИ ДЕЛОВИ ОД ОБЈЕКТИ ИЗГРАДЕНИ СО ГРАДЕЖНО-ТЕХНИЧКА ДОКУМЕНТАЦИЈА НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ НА КОЕ ИМААТ ЗАСНОВАНО ПРАВО НА ДОЛГОТРАЕН ЗАКУП, ДОКОЛКУ ОБЈЕКТИТЕ СЕ ИЗГРАДЕНИ СОГЛАСНО УРБАНИСТИЧКИ ПЛАН ИЛИ УРБАНИСТИЧКА ПЛАНСКА ДОКУМЕНТАЦИЈА И ДОКОЛКУ ЈА ИМААТ ИСПЛАТЕНО ЗАКУПНИНАТА ЗА ТЕКОВНАТА ГОДИНА И ДРУГИТЕ ДАВАЧКИ КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ДОГОВОРОТ ЗА ДОЛГОТРАЕН ЗАКУП

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп.

Член 2

Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп, се поднесува на образец „Барање за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8398/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)

(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Бараме да ни се отуѓи градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба, како сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаме засновано право на долготраен закуп, кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2243.

Врз основа на член 71 став (4) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К**ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ДАВАЊЕ ПОД ДОЛГОТРАЕН ЗАКУП НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА НАМЕНЕТО ЗА ИЗГРАДБА НА ОБЈЕКТИ ОД ЈАВЕН ИНТЕРЕС****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес.

Член 2

Барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес, се поднесува на образец „Барање за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8399/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)

(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Бараме да ни се даде под долготраен закуп градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес, кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2244.

Врз основа на член 80 став (5) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ДАВАЊЕ ПОД КРАТКОТРАЕН ЗАКУП НА
ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА СО НЕПОСРЕДНА
СПОГОДБА НА СОПСТВЕНИЦИТЕ НА УГОСТИТЕЛСКИ ОБЈЕКТ ПРЕД КОИ Е ПРЕДВИДЕНО
ПЛАЖА, КАКО И НА ПРАВНИ И ФИЗИЧКИ ЛИЦА ЗА ПОТРЕБИТЕ ЗА ФОРМИРАЊЕ
НА ГРАДИЛИШТЕ

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа, како и на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште.

Член 2

Барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа, се поднесува на образец „Барање за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 1 и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште, се поднесува на образец „Барање за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 2 и е составен дел на овој правилник.

Член 4

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8400/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог 1

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на
Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на
угостителски објект пред кои е предвидено плажа

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)_____
(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Како сопственик на угостителски објект пред кој е предвидено плажа
барам да ми се даде под краткотраен закуп за период од _____
градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна
спогодба, за КП бр. _____ КО _____ со површина
од _____ м2.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

Прилог 2

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на
Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за
потребите за формирање на градилиште

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)_____
(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Барам да ми се даде под краткотраен закуп за период од _____
градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна
спогодба за потребите за формирање на градилиште, за КП
бр. _____ КО _____ со површина од
_____ м2.

Лице за контакт _____ тел _____.

Подносител на барањето

2245.

Врз основа на член 88 став (5) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА СТЕКНУВАЊЕ НА ПРАВО НА
СОПСТВЕНОСТ НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ КОЕ СЕ КОРИСТИ ВРЗ ОСНОВА НА
ДОГОВОР СКЛУЧЕН СО ПОРАНЕШЕН СОПСТВЕНИК

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик.

Член 2

Барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик, се поднесува на образец „Барање за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик“ во А – 4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8401/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.
Прилог

До: _____

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи
врз основа на договор склучен со поранешен сопственик

(назив на правното лице, односно име и презиме на физичко лице)

(седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице)

Барам да стекнам право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик, а кое претставува КП бр. _____ КО _____ со површина од _____ м², градежна парцела согласно урбанистички план / урбанистичко планска документација _____.

Лице за контакт _____ тел _____

Подносител на барањето

2246.

Врз основа на член 105 а став (3) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 54/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П Р А В И Л Н И К**ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ИЗВЕСТУВАЊЕТО ЗА НЕОДЛУЧУВАЊЕ ПО ПОДНЕСЕНА ЖАЛБА****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на известувањето за неодлучување по поднесена жалба во рокот утврден во член 105 а став (3) од Законот за градежно земјиште.

Член 2

Известувањето од член 1 на овој правилник се поднесува на образец „Известување за не одлучување по поднесена жалба“, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Образецот од став 1 на овој член е со формат А 4, во бела боја, кој содржи: назив на органот до кој се поднесува известувањето, место за број и датум, во средишниот дел назив на известувањето, назив на правното лице односно име и презиме на физичкото лице – подносител на известувањето, седиште на правното лице односно адреса на физичкото лице – подносител на известувањето, краток опис поради што се поднесува известувањето и место за потпис на подносителот на известувањето.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8402/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог

ДО: ДРЖАВЕН УПРАВЕН ИНСПЕКТОРАТ
СКОПЈЕ

Број: _____
Датум: _____

**Известување
за не одлучување по поднесена жалба**

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на известувањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на известувањето)

Краток опис поради што се поднесува известувањето:

Молам, Државниот управен инспекторат во рокот утврден во член 105 а став (4) од Законот за градежно земјиште, да изврши надзор во _____ заради
непостапување по поднесена жалба под број _____ на ден _____
до _____ против решението број _____
_____ од _____ на _____, чија
копија ја доставувам во прилог.

Потпис на подносителот
на известувањето

2247.

Врз основа на член 105 став (3) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П РА В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО
ЗАРАДИ НЕОДЛУЧУВАЊЕ ПО БАРАЊАТА ОД
ЧЛЕНОВИТЕ 66 СТАВ (1), 67 СТАВ (1), 68 СТАВ (1),
69 СТАВ (1), 70 СТАВ (1), 71 СТАВ (1), 80 СТАВ (1) И
ЧЛЕН 88 СТАВ (2) ОД ЗАКОНОТ ЗА ГРАДЕЖНО
ЗЕМЈИШТЕ

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на барањето заради неодлучување по барањата од членовите 66 став (1), 67 став (1), 68 став (1), 69 став (1), 70 став (1), 71 став (1), 80 став (1) или член 88 став (2) од Законот за градежно земјиште, во рокот пропишан согласно член 105 став 1 од законот.

Член 2

Барањето заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 1 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-конзуларни објекти“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 2 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 3 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и евидентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште, се поднесува на образец „Барање

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и евидентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 4 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои произлегуваат од договорот за долготраен закуп“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 5 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 6 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 7 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 8 и е составен дел на овој правилник.

Барањето заради неодлучување по барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик, се поднесува на образец „Барање заради неодлучување по барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик“ во А-4 формат, во бела боја, кој е даден во Прилог 9 и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Образците од член 2 на овој правилник содржат: називот на органот до кој се поднесува барањето, број и датум, во средишниот дел назив на барањето, назив на правното лице односно име и презиме на физичкото лице—подносител на барањето, седиште на правното лице односно адреса на физичкото лице—подносител на барањето, краток опис заради што се поднесува барањето и место за потпис на подносителот на барањето.

Кон барањата од член 2 на овој правилник се поднесува и копија од барањето поднесено согласно членовите 66 став (1), 67 став (1), 68 став (1), 69 став (1), 70 став (1), 71 став (1), 80 став (1) или член 88 став (2) од Законот за градежно земјиште.

Член 4

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8403/2
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

Прилог 1

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА

1. Министерот за транспорт и врски

2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите на верски заедници за изградба на верски објекти предвидени со урбанистички план или урбанистичко планска документација, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 2

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА
1. Министерот за транспорт и врски
2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште
сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за потребите
на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на дипломатско-
конзуларни објекти

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на
барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за
градежно земјиште, да постапите по Барањето за отуѓување на градежно
земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за
потребите на дипломатско-конзуларните претставништва за изградба на
дипломатско-конзуларни објекти, поднесено под број _____ на ден
_____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 3

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА

1. Министерот за транспорт и врски

2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба за оформување на градежна парцела предвидена со урбанистички план или урбанистичка планска документација а лицето има во сопственост повеќе од 30% од градежната парцела и ако со планот на таа градежна парцела не се предвидува изградба на објекти од јавен интерес утврден со закон, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 4

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА

1. Министерот за транспорт и врски

2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

БАРАЊЕ

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на другите сопственици на објекти или посебни делови од објекти изградени со градежно-техничка документација и еведентирани во јавната книга на недвижности кои не поседуваат акт за доделување на правото на користење на градежно земјиште, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 5

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА

1. Министерот за транспорт и врски

2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за отуѓување на градежно земјиште
сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на
сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со
градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат
засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно
урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат
исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои
произлегуваат од договорот за долготраен закуп

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на
барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за
градежно земјиште, да постапите по Барањето за отуѓување на градежно
земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на
сопствениците на објекти или посебни делови од објекти изградени со
градежно-техничка документација на градежно земјиште на кое имаат
засновано право на долготраен закуп, доколку објектите се изградени согласно
урбанистички план или урбанистичка планска документација и доколку ја имаат
исплатено закупнината за тековната година и другите давачки кои
произлегуваат од договорот за долготраен закуп, поднесено под број _____
на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 6

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА
1. Министерот за транспорт и врски
2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба наменето за изградба на објекти од јавен интерес, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 7

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА
1. Министерот за транспорт и врски
2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на сопствениците на угостителски објект пред кои е предвидено плажа, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 8

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА
1. Министерот за транспорт и врски
2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за давање под краткотраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба на правни и физички лица за потребите за формирање на градилиште, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

Прилог 9

ДО: ПИСАРНИЦАТА НА
1. Министерот за транспорт и врски
2. Градоначалник на општината

Број: _____

Датум: _____

Б А Р А Њ Е

заради неодлучување по барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик

(назив на правно лице /име и презиме на физичко лице- подносител на барањето)

(седиште на правно лице/адреса на физичко лице - подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам согласно рокот утврден во член 105 став (2) од Законот за градежно земјиште, да постапите по Барањето за стекнување на право на сопственост на градежно земјиште кое се користи врз основа на договор склучен со поранешен сопственик, поднесено под број _____ на ден _____ до писарницата на _____.

Потпис на подносителот
на барањето

2248.

Врз основа на член 100 став (4) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија” број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П РА В И Л Н И К

ЗА ПОСТАПКА ЗА ОТУГУВАЊЕ И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА

И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА КАКО И НАЧИНОТ НА ВОДЕЊЕ НА ЕВИДЕНЦИЈА НА ИЗДАДЕНИ ОВЛАСТУВАЊА

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на овластувањето за водење на постапка за отуѓување и давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија, како и начинот на водење на евиденција на издадени овластувања.

Член 2

Формата и содржината на овластувањето за водење на постапка за отуѓување и давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија е дадена на образец „Овластувањето за водење на постапка за отуѓување и давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија“ во А-4 формат, во бела боја кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 3

Евиденцијата за издадените овластувања се води во електронска форма.

Член 4

Во евиденцијата од член 3 на овој правилник се заведуваат следните податоци:

- име, презиме и соодветната струка на лицето на кое е издадено овластувањето;
- број и датум на издавањето на овластувањето;
- важност на овластувањето и
- општина во која е вработено лицето на кое е издадено овластувањето.

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 01-8676/1

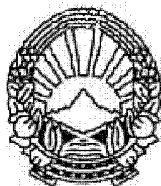
7 јули 2011 година

Скопје

Министер,

Миле Јанакиески, с.р.

Прилог



Република Македонија
МИНИСТЕРСТВО ЗА ТРАНСПОРТ И ВРСКИ

Врз основа на член 100 став 4 од Законот за градежно земјиште ("Службен весник на Република Македонија" бр.17/11 и 53/11) министерот за транспорт и врски издава

ОВЛАСТУВАЊЕ
ЗА ВОДЕЊЕ НА ПОСТАПКА ЗА ОТУЃУВАЊЕ И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП
НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА

НА

(име и презиме)

(соодветна струка)

Овластувањето е со важност до _____

Број _____

Министер за транспорт и врски

Издадено на _____

МП

2249.

Врз основа на член 83 став (4) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ број 17/11 и 53/11), министерот за транспорт и врски, донесе

П РА В И Л Н И К
ЗА СТЕПЕНОТ НА УРЕДУВАЊЕТО НА ГРАДЕЖНОТО ЗЕМЈИШТЕ СО ОБЈЕКТИ НА КОМУНАЛНАТА ИНФРАСТРУКТУРА И НАЧИНОТ НА УТВРДУВАЊЕ НА ВИСИНАТА НА ТРОШОЦИТЕ ЗА УРЕДУВАЊЕТО ВО ЗАВИСНОСТ ОД СТЕПЕНОТ НА УРЕДЕНОСТ

Член 1

Со овој правилник се пропишува степенот на уредување на градежно земјиште со објекти на комунална инфраструктура и начинот на утврдување на висината на трошоците за уредувањето во зависност од степенот на уреденост.

Член 2

(1) Степенот на уреденост на градежното земјиште се определува според обемот на опременост на земјиштето со објекти на комунална инфраструктура за задоволување на заедничката и индивидуалната комунална потрошувачка до градежната парцела и може да биде основен, повисок и понизок од основниот степен на уреденост.

(2) Основен степен на уреденост на градежното земјиште со комунална инфраструктура опфаќа:

- непречен пристап до градежната парцела од јавен пат (улицы со тротоари), пешачки патеки и други површини согласно урбанистички планови,
- подземна електрична мрежа,
- улично осветлување,
- водоводна мрежа,
- фекална канализација и
- атмосферска канализација.

(3) Повисок степен на уреденост на градежното земјиште со комунална инфраструктура ги опфаќа објектите од став (2) на овој член како и:

- ПТТ (оптичка – телекомуникациона) мрежа,
- топлификациона мрежа
- паркинг простори,
- гасоводна мрежа и
- пречистителна станица за отпадни води.

(4) Понизок степен на уреденост на градежното земјиште со комунална инфраструктура опфаќа:

- непречен пристап до градежната парцела од некатегоризиран јавен пат,
- сопствено водоснабдување (нема приклучок на водоводна мрежа)
- септичка јама (нема приклучок на фекална канализација)
- сопствен одвод на атмосферски води (нема приклучок на атмосферска канализација)
- нестандартно улично осветлување и
- надземна нестандартна електрична мрежа.

(5) Согласно утврдениот степен на уреденост, приклучувањето на јавната комунална мрежа се врши согласно дадените услови за приклучоци, по претходно барање од надзорниот инженер, а приклучоците се пуштаат во редовна употреба согласно член 92-а, став 3 од Законот за градење.

Член 3

(1) Трошоците за уредување на градежното земјиште се утврдуваат во согласност со реалните трошоци направени за соодветните степени на уреденоста на градежното земјиште со објектите на комунална ин-

фраструктура согласно член 2 на овој правилник, во кои се засметани и трошоците за хидротехничките услови за приклучоци.

(2) Трошоците за уредување на градежното земјиште за повисок степен на уреденост на градежното земјиште со објектите на комунална инфраструктура согласно член 2 на овој правилник, можат да се зголемат доколку се изведени сите комунални инфраструктурни мрежи наведени во член 2 став (3) од овој правилник, за најмногу 20% од утврдените трошоци за основен степен на уреденост на градежното земјиште со објектите на комунална инфраструктура.

(3) Трошоците за уредување на градежното земјиште за понизок степен на уреденост на градежното земјиште со објектите на комунална инфраструктура согласно член 2 на овој правилник, може да се намалат доколку се изведени сите комунални инфраструктурни мрежи наведени во член 2 став (4) од овој правилник, за најмалку 80% од утврдените трошоци за основен степен на уреденост на градежното земјиште со објектите на комунална инфраструктура.

Член 4

(1) Висината на трошоците за уредување на градежното земјиште, во зависност од степенот на уреденост на градежното земјиште согласно членот 2 на овој правилник, се пресметува по метар квадратен на новата корисна површина што ќе се гради, што претставува збир на нето површините на подовите на сите простори во објектот, согласно заверениот основен проект и анекс на основниот проект, помножен со следните коефициенти:

1. За станбени објекти:
 - станбени простории, 1,0;
 - станбени простории со висина до 2,50м, подпокривен простор 0,2;
 - ложија затворена од три страни, 0,4;
 - подложија затворена од две страни, 0,3;
 - балкони, тераси, 0,2;
 - заеднички проодни тераси, пасажи, 0,2;
 - помошни простории, остава за гориво, котлара, визба, 0,3;
 - трафостаница до 35Кв во објектот и надвор од објектот, 0,3;
 - скалишен простор и заеднички комуникации, 0,3;
 - стражарници, управител, простории за домар, 0,5; и
 - паркиралишта и гаражи, 0,1.
2. За деловни и јавни објекти:
 - простории, 1,0;
 - магацини, 0,5;
 - помошни простории, остава за гориво, котлара, 0,3;
 - трафостаница до 35Кв во објектот и надвор од објектот, 0,4;
 - скалишен простор и заеднички комуникации, 0,5;
 - паркиралишта и гаражи, 0,1;
 - ложија затворена од три страни, 0,5;
 - подложија затворена од две страни, 0,3;
 - балкони, тераси, 0,4;
 - отворен наткриен простор, 0,3;
3. За други објекти:
 - катни гаражи, 0,05;
 - спортски покриени објекти, 0,5;
 - спортски откриени објекти, 0,3;
 - гасни станици и базни станици за 50% од површината на локацијата, 1,0;
 - отворени пазаришта-за 30% од површината на локацијата, 1,0;
 - базени, 0,2 и
 - трафостаници над 35Кв, 1,0;

4. За објектите од група на класи на намени Г – производство, дистрибуција и сервиси:

- Г1 тешка и загадувачка индустрија, 0,05;
- Г2 лесна и незагадувачка индустрија, 0,05
- Г3 сервиси, 0,05
- Г4 стоваришта, 0,05

5. За бензинска пумпна станица и нејзини придружни содржини (продавници, кафетерии и ресторани, авто сервиси, авто салони, помошни простории) :

- продажни простории на бензинските пумпни станици 1,0; и
- услужни простории на бензинските пумпни станици 1,0;

6. За објектите од група на класи на намени Б 5– угостителски и туристички комплекси, хотелски комплекси и одморалишта, и за објектите од група на класи на намени А 4–хотел, мотел, планинарски дом и ловен дом:

- сите простории, 0,05;

(2) По исклучок од став (1) на овој член, во новата корисна површина што ќе се гради согласно заверената проектна документација, не се пресметуваат површините на:

- инсталационите канали;
- окната за лифтови;
- окна на врати, и
- отворени паркиралишта
- подземни резервоари
- објекти заштитени како културно наследство.

(3) За објектите од став 1 на овој член со височина над 32 ката, висината на трошоците за уредување на градежното земјиште, во зависност од степенот на уреденост на градежното земјиште, се пресметува на 27% од вкупно пресметаната површина согласно став (1) и (2) од овој член.

(4) За агро берзи, откупно дистрибутивни центри или пазари, висината на трошоците за уредување на градежното земјиште, во зависност од степенот на уреденост на градежното земјиште, се пресметува на 50% од вкупно пресметаната површина согласно став (1) и (2) од овој член.

(5) За објектите од група на класи на намени Г – производство, дистрибуција и сервиси, висината на трошоците за уредување на градежното земјиште не може да биде повисока од 30% од висината на просечната нето плата во Република Македонија за последната година, помножена со коефициентите опишани во член 4 став (1) точка 4 од овој правилник.

Член 5

Со денот на влегувањето во сила на овој правилник, престанува да важи Правилникот за степенот на уредувањето на градежното земјиште со објекти на комуналната инфраструктура и начинот на утврдување на висината на трошоците за уредувањето во зависност од степенот на уреденост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 38/11).

Член 6

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 01-8677/1
7 јули 2011 година
Скопје

Министер,
Миле Јанакиески, с.р.

УСТАВЕН СУД НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА 2250.

Уставниот суд на Република Македонија, врз основа на членовите 110 и 112 од Уставот на Република Македонија и член 70 од Деловникот на Уставниот суд на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 70/1992), на седницата одржана на 29 јуни 2011 година, донесе

О Д Л У К А

1. СЕ УКИНУВА член 2 став 3 од Законот за безбедност и здравје при работа („Службен весник на Република Македонија“ бр. 92/2007).

2. Оваа одлука произведува правно дејство од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

3. Уставниот суд на Република Македонија по иницијатива на Асоцијација „МАГНА КАРТА“ од Велес и Движење за социјална правда „Ленка“ од Скопје, со Решение У.бр.160/2010 од 20 април 2011 година, поведе постапка за оценување на уставноста на членот од Законот означен во точката 1 од оваа одлука, затоа што основано се постави прашањето за неговата согласност со Уставот.

4. Судот на седница утврди дека согласно членот 2 став 1 од Законот, одредбите од овој закон се применуваат во сите дејности на јавниот и приватниот сектор, за сите лица осигурени од повреда на работното место или професионални болести според прописите за пензиското, инвалидското и здравственото осигурување и за сите други лица кои се вклучени во работните процеси.

Според ставот 2 одредбите од овој закон не се применуваат во дејностите доколку со посебен пропис е регулирана оваа материја, вооружените сили, полицијата, во некои посебни активности на силите на заштита и спасување.

Согласно ставот 3 одредбите на овој закон не се применуваат на куќните помошници.

5. Според член 8 став 1 алинеја 1, 3 и 8 од Уставот на Република Македонија, основните слободи и права на човекот и граѓанинот признати во меѓународното право и утврдени во Уставот, владеењето на правото и хуманизмот, социјалната правда и солидарноста се едни од темелните вредности на уставниот поредок на Република Македонија.

Според членот 9 од Уставот, граѓаните на Република Македонија се еднакви во слободите и правата независно од полот, расата, бојата на кожата, националното и социјалното потекло, политичкото и верското уверување, имотната и општествената положба.

Согласно член 32 од Уставот, секој има право на работа, слободен избор на вработување, заштита при работењето и материјална обезбеденост за време на привремена невработеност. Секому, под еднакви услови, му е достапно секое работно место. Според став 3 на овој член, секој вработен има право на соодветна заработувачка. Согласно ставот 5 на истиот член, остварувањето на правата на вработените и нивната положба се уредуваат со закон и со колективни договори.

Согласно член 51 од Уставот, во Република Македонија законите мораат да бидат во согласност со Уставот, а сите други прописи со Уставот и со закон. Секој е должен да ги почитува Уставот и законите.

Според член 54 од Уставот, слободите и правата на човекот и граѓанинот можат да се ограничат само во случаи утврдени со Уставот. Слободите и правата на човекот и граѓанинот можат да бидат ограничени за време на воена или вонредна состојба според одредбите на Уставот. Ограничувањето на слободите и правата не може да биде дискриминаторско по основ на пол, раса, боја на кожа, јазик, вера, национално или социјално потекло, имотна или општествена положба.

Според член 55 од Уставот, се гарантира слободата на пазарот и претприемништвото. Републиката обезбедува еднаква правна положба на сите субјекти на пазарот. Републиката презема мерки против монополската положба и монополското однесување на пазарот.

Законот за безбедност и здравје при работа, („Службен весник на Република Македонија“ бр. 92/2007), со членот 1 уредил дека со овој закон се утврдуваат мерките за безбедност и здравје при работа, обврските на работодавачот и правата и обврските на вработените од областа на безбедноста и здравјето при работа, како и превентивните мерки против професионалните ризици, отстранувањето на ризичните фактори за несреќа, информирање, консултирање, обука на работниците и нивните претставници и нивно учество во планирањето и преземањето на мерки за безбедност и здравје при работа.

Во Законот се содржани „основни одредби“ (членови 1-4); одредби за „општи обврски на работодавачот“ (членови 5-23); одредби за „други обврски на работодавачот“ (членови 24-37) кои се однесуваат на заштита од пожар, евакуација и спасување, информирање на работниците, претставник на работниците за безбедност и здравје при работа, обука на вработените, испитување на работното место, околината и средствата за работа и евиденција и извештаи; одредби за „права и обврски на вработените“ (членови 38-42); одредби за „совет за безбедност и здравје при работа“ (членови 43-44); одредби за „овластувања“ (членови 45-47); одредби за „надзор“ (членови 48-51); прекршочни одредби и прегодни и завршни одредби (членови 52-64).

Овој Закон е во согласност со Директивата на Советот 89/391/ЕЕЗ донесена на 12 јуни 1989 година за воведувањето мерки за да се поттикне подобрувањето на безбедноста и здравјето на работниците на работното место која е донесена согласно членот 118-а од Договорот за основање на Европската економска заедница. Оваа Директива содржи 19 члена распоредени во Дел I „Општи одредби“, Дел II „Обврски на работодавачите“, Дел III „Обврски на работниците“ и Дел IV „Други одредби“. Предметот на оваа Директива е даден во членот 1 и претставува воведување мерки за да се поттикне подобрувањето на безбедноста и здравјето на работниците на работа според општите принципи во врска со спречувањето на професионалните ризици, заштитата на безбедноста и здравјето на луѓето, елиминирање на ризикот и факторот несреќа, балансирано учество во согласност со националните закони или практики и обука на работниците.

Во членот 3 од Директивата, дадени се дефинициите и нивното значење и под дефиницијата на „работник“ се подразбира секое лице вработено кај работодавач вклучувајќи ги тренерите и чираците, „но се исклучуваат домашните слуги“ без образложение.

Со Законот за работните односи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 62/2005, 106/2008, 161/2008, 114/2009, 130/2009, 50/2010, 52/2010 и 124/2010) се уредуваат работните односи меѓу работниците и работодавачите кои се воспоставуваат со склучување на договор за вработување. Работниот однос се уредува со овој и со друг закон, колективен договор и договор за вработување (член 1).

Согласно член 5 од Законот, „Работниот однос“ е дефиниран како договорен однос меѓу работникот и работодавачот во кој работникот доброволно се вклучува во организираниот процес на работа кај работодавачот, за плата и други примања, лично непрекинато ја извршува работата според упатствата и под надзор на работодавачот.

Во Законот, во посебни глави, се уредува договорот за вработување, правата и обврските на страните при склучување на договор за вработување, обврските на работникот и обврските на работодавачот.

Во Законот се утврдуваат видовите на договори за вработување кои можат да се склучат: договор за вработување на неопределено (член 14), договор за вработување на определено време (член 46), договор за сезонска работа (член 47), договор за вработување со скратено работно време (член 48), договор за вработување со вршење на работа дома (член 50), договор за вработување на куќни помошници (член 53), договор за вработување на деловни лица - менаџерски договор (член 54), договор за вработување како приправник (член 56), договор со кој се уредува пробна работа (член 60), договор за волонтерски стаж (член 61), договор за вработување за вршење на работи во странство (член 249), договор за испраќање на работници во рамки на давање услуги (член 249-а), посебни договори за вршење работи кои се надвор од дејноста на работодавачот, а кои имаат за предмет самостојна изработка или поправка на определени предмети, самостојно извршување на определена физичка или интелектуална работа (член 252).

Договорот за вработување на куќни помошници (член 53) е предвиден како посебен вид договор за вработување, систематизиран во Главата: Обврски на работодавачот.

Според содржината на овој член, договор за вработување може да се склучи за вршење работи на куќни помошници (став 1). Со договорот за вработување од ставот 1 на овој член може да се договори обезбедувањето сместување и исхрана на работникот кај работодавачот да претставува дел од платата на работникот, кој дел во договорот мора да е изразен во пари (став 2). Договорот од ставот 1 на овој член се заверува во службата надлежна за посредување за вработување (став 3). Најмалиот износ на заработувачка кој задолжително се пресметува и исплатува во пари се утврдува во договорот за вработување и не може да биде помал од 50% од заработувачката на работникот (став 4).

Тоа значи дека законодавецот пропишал можност за склучување на посебен договор за вршење работи на куќни помошници, со оглед дека услугите кои се обезбедуваат од страна на куќните помошници се даваат во домашни услови, во простории на лицето кое ја дава услугата или, во повеќето случаи, во станбениот или друг простор на лицата на кои им се дава услугата. Тој простор може да биде во истото место или во друго место надвор од местото на живеење на лицето кое ја дава услугата, поради што се наметнува потреба од обезбедување на услови за сместување и други услови потребни за работа и живеење на лицето кое ја дава услугата.

Платата е едно од правата кои се опфатени со категоријата „соодветна заработувачка“ утврдена со Уставот (член 32 став 3).

Според член 1 од Конвенцијата за еднакво наградување (С 100), која Република Македонија, како членка на Меѓународната организација на трудот, ја има ратификувано и која е дел од внатрешниот правен поредок на Република Македонија, терминот „наградување“ опфаќа вообичаена, основна или минимална заработувачка или плата и какви било додатни приходи кои му се исплаќаат на работникот директно или индиректно, во готово или во натура од страна на работодавачот, како резултат на вработување на работникот.

6. Тргувајќи од спецификата на работите на куќните помошници, законската определба со која се исклучуваат куќните помошници од обврските на работодавачот и правата и обврските на вработените од областа на безбедноста и заштитата при работењето, не е во согласност со членот 8 ставови 1, 2 и 3, членот 32 став 1 и член 54 ставови 1 и 3 од Уставот.

Со оглед на тоа дека е предвидено согласно членот 53 од Законот за работните односи да може поеднакво секое заинтересирано лице да склучи посебен вид на договор за вработување на куќни помошници, а се исклучува можноста за обезбедување на уставното право за заштита при работа, оспорената одредба не е во согласност со членот 9 и членот 32 став 1 од Уставот.

Уставниот карактер на слободите и правата имаат две димензии, прво слободите и правата се остваруваат врз основа на Уставот а не врз основа на законот или другите акти. Уставното регулирање на слободите и правата претставуваат доказ за тоа дека истите имаат цврст правен режим односно дека нивното димензионирање зависи од уставотворецот а не од законодавецот како изведена власт.

Правната заштита на слободите и правата на човекот и граѓанинот имаат поголемо значење за развојот на уставната демократија отколку самото наведување на слободите и правата во уставниот текст. Потврда за тоа претставува Декларацијата за правата на човекот и граѓанинот која инсистира повеќе на гаранциите отколку на самото пропишување на слободите и правата, бидејќи битно е дали истите се спроведуваат во практиката.

Правото на забрана на дискриминацијата е право кое ја опфаќа и еднаквоста на граѓаните пред уставот и законите. Правото на недискриминација е општо право кое се однесува на политичките, социјалните и културните права во Република Македонија и Кривичниот законик на Република Македонија ја санкционира повредата на еднаквоста на граѓаните во уживањето на правата.

Правото на еднаквост пред законот претставува еден од облиците на остварување на правото на еднаквост на човекот и граѓанинот воопшто. Ова право опфаќа два елемента; првиот дека сите граѓани еднакво се третираат во законодавниот текст односно законот важи еднакво за сите граѓани (*erga omnes tangit*) и вториот, законот еднакво се применува кон сите граѓани од страна на државните органи. Со други зборови правото на еднаквост пред законот значи заштита на граѓанинот од секаков вид дискриминација во уживањето на правото, но и во остварувањето на законодавните обврски.

Тргувајќи од наведеното, членот 2 став 3 од Законот за безбедност и здравје при работа не е во согласност со горенаведените одредби од Уставот.

6. Врз основа на изнесеното, Судот одлучи како во точката 1 од оваа одлука.

7. Оваа одлука Судот ја донесе со мнозинство на гласови во состав од претседателот на Судот Бранко Наумовски и судиите: д-р Наташа Габер-Дамјановска, Исмаил Дарлишта, Лилјана Ингилизова – Ристова, Вера Маркова, Игор Спировски, д-р Гзие Старова, Владимир Стојановски и д-р Зоран Сулејманов.

У.бр.160/2010
29 јуни 2011 година
Скопје

Претседател
на Уставниот суд на Република
Македонија,
Бранко Наумовски, с.р.

РЕГУЛАТОРНА КОМИСИЈА ЗА ЕНЕРГЕТИКА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

2251.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС Куманово, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност дистрибуција на природен гас и управување со системот за дистрибуција на природен гас, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ДИСТРИБУЦИЈА НА ПРИРОДЕН ГАС

1. На Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, Куманово и се издава лиценца за вршење на енергетската дејност дистрибуција на природен гас.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата во вршењето на енергетската дејност дистрибуција на природен гас се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност дистрибуција на природен гас“ кој што е составен дел на оваа одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 07-76
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1

ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ДИСТРИБУЦИЈА НА ПРИРОДЕН ГАС

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата
Јавно претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, ул.Фетка Наскова бр.22, Куманово, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата:
Дистрибуција на природен гас

3. Датум на издавање на лиценцата:
8 Јули 2011 година

4. Временски период на важење на лиценцата:
35 години

5. Датум до кога важи лиценцата:
8 Јули 2046 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:
ПГ - 14.03.1/11

7. Број на деловниот субјект - 6080944

8. Единствен даночен број - 4017006157178

9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши
Со оваа лиценца се определуваат начинот и условите за вршење на енергетската дејност дистрибуција на природен гас.

Како енергетска дејност дистрибуција на природен гас, во смисла на оваа лиценца се смета транспорт на природен гас низ дистрибутивен систем и управување со системот за дистрибуција на природен гас на определено подрачје заради испорака на природен гас на купувачите, не вклучувајќи снабдување со природен гас.

10. Подрачје на вршење на дејноста
Носителот на лиценцата ќе ја врши дејноста дистрибуција на природен гас, во подрачјето на град Куманово Република Македонија, и тоа:

- делница од автопатот Куманово-Белград до раскрсница на булевар „3-та МУБ“, со булевар „Октомвриска револуција“ од трета категорија

- делница од МРС-Феријален дом, до ул.11 Октомври со крак до Градски музеј и делница за снабдување за дом за стари лица-Зафир Сајто, во согласност со Законот за енергетика, другите прописи и Мрежните правила за пренос на природен гас, Мрежните правила за дистрибуција на природен гас, како и обврските определени со оваа лиценца.

11. Објекти преку кои ќе се врши дистрибуција на природен гас

Носителот на лиценцата ќе ја врши енергетската дејност дистрибуција на природен гас, од местото на приклучок на системот за пренос на природен гас мерно-регулационата станица (МРС), лоцирана во ГМРС, преку дистрибутивниот цевовод изведен од челични цевки со дијаметар Ф 159 x 4,5мм во должина од околу 3.500 м и полиетиленски цевки со дијаметар Ф 90 mm во должина од околу 700 м, до мерно-регулационата станица (МРС) на местото на приклучокот на потрошувачите на природен гас приклучени на дистрибутивниот систем.

Управувањето со системот за дистрибуција на природен гас, ќе се врши преку:

- уреди и опрема за прибирање на податоци и информации потребни за управување со системот за дистрибуција на природен гас и
- уреди и опрема за управување со системот за дистрибуција на природен гас.

12. Обезбедување на приклучување и користење на дистрибутивната мрежа

Носителот на лиценцата е должен во согласност со начелата на објективност, недискриминаторност и транспарентност да обезбеди приклучување и користење на дистрибутивната мрежа за трети лица во согласност со закон, друг пропис и општ акт, како и врз основа на Мрежните правила за дистрибуција на природен гас.

13. Обврски за носителот на лиценца

Носителот на лиценцата е должен да обезбеди:

- сигурно, безбедно, економично и доверливо функционирање на дистрибутивниот систем, во согласност со важечките прописи со кои се утврдени техничките правила,

- сигурна, безбедна и квалитетна дистрибуција и испорака на природен гас преку дистрибутивната мрежа на недискриминаторна и транспарентна основа,

- приклучување на потрошувачите на дистрибутивната мрежа, како и пристап на трети страни за користење на дистрибутивниот систем, во согласност со Законот за енергетика и мрежните правила за дистрибуција, а врз основа на објективни, транспарентни и недискриминаторни начела,

- развој, обновување и одржување на дистрибутивниот систем, во согласност со важечките прописи со кои се утврдени техничките правила и да обезбеди долгорочна способност на системот да ги задоволи разумните барања за дистрибуција на природен гас,

- изготвување план за одржување на мрежата во согласност со мрежните правила за дистрибуција, негово доставување до Регулаторната комисија за енергетика и негово објавување на веб страницата на операторот,

- потребните количини на природен гас за вршење на своите функции со транспарентни, недискриминаторни и пазарни процедури, според правила однапред одобрени од Регулаторната комисија за енергетика,

- мерење на количините природен гас што се испорачуваат на потрошувачите и доставување на податоците од мерењата до снабдувачите,

- пристап на корисниците до мерните уреди што се во сопственост на операторот на дистрибутивниот систем, во согласност со Законот за енергетика и мрежните правила за дистрибуција,

- изготвување на извештаи за финансискиот и физичкиот обем на планираните и реализирани услуги и нивно доставување до Регулаторната комисија за енергетика, на начин, услови и во рокови определени со оваа лиценца,

- водење на диспечерска книга, записи за доверливост на системите за комуникација, податоци од системот за надзор и управување, мерни податоци и таквите книги, записи и податоци да ги чува најмалку десет години, и

- доверливост на комерцијалните и деловни податоци за корисниците на дистрибутивниот систем.

14. Планирање, одржување, развој и обнова на дистрибутивната мрежа

Заради сигурно и ефикасно функционирање на дистрибутивната мрежа и управувањето со системот за дистрибуција на природен гас, носителот на лиценцата е должен да ја одржува, развива, проширува и надградува.

Носителот на лиценцата е должен секоја година, најдоцна до 10 март, до Регулаторната комисија да поднесе план за развој и проширување на дистрибутивната мрежа и план за развој и обнова на системот за управување со дистрибуцијата на природен гас за период од пет години, како и годишна програма за реализација на планот.

Планот за развој и проширување на дистрибутивната мрежа како и планот за развој и обнова на системот за управување со дистрибуцијата на природен гас особено треба да содржи:

- опис на постојната состојба на дистрибутивната мрежа;

- предвидувања за потреби од капацитет и функционалност на мрежата;

- локации каде се планира да се развива или надгради мрежата за дистрибуција на природен гас;

- опис на постојната состојба на системот за управување со дистрибуцијата на природен гас;

- локации каде се планира да се надгради системот за управување со дистрибуцијата на природен гас и

- финансиски извори за реализација на планот.

Носителот на лиценца согласно Законот за енергетика е должен до Регулаторната комисија за енергетика до 31 октомври секоја година, да достави на одобрување план за развој на дистрибутивниот систем во кој ќе бидат содржани сите неопходни информации за проширување и надградба на системот и истиот да биде објавен на веб страната на носителот на лиценца.

Носителот на лиценца согласно Законот за енергетика е должен до Регулаторната комисија за енергетика до 31 октомври секоја година, да достави едногодишни и петгодишни прогнози за потребите од природен гас за системот со кој управува.

Носителот на лиценца согласно Законот за енергетика е должен до Регулаторната комисија за енергетика да достави за одобрување програма за усогласување со која ќе предвидат мерки за спречување на дискриминаторно однесување и ќе се обезбедат соодветни обврски на вработените.

15. Обезбедување на оперативна функционалност на дистрибутивната мрежа и системот за управување со системот за дистрибуција на природен гас

Заради обезбедување оперативна функционалност на дистрибутивната мрежа и на системот за управување со дистрибуцијата на природен гас, носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди целосна опременост на дистрибутивната мрежа со заштитни, контролни и примарни уреди за вклучување/исклучување со кои ќе се обезбеди брза и ефикасна заштита на мрежата во случај на дефекти и хаварии;

- во случај на дефекти и хаварии обезбеди брзо враќање на притисокот на природниот гас и воспостави правилно функционирање на дистрибутивната мрежа.

16. Надзор, контрола, прибирање и обработка на податоци

Носителот на лиценцата е должен да инсталира, одржува и развива уреди и опрема:

- за следење и контрола на функционирањето на системот за дистрибуција на природен гас;
- за прибирање на податоци и информации потребни за управување со системот за дистрибуција на природен гас;
- за управување со системот за дистрибуција на природен гас;
- за телекомуникација;
- со кои се обезбедува софтверска обработка на податоците и
- со кои се обезбедува оперативна комуникација во вршењето на дејноста и комуникација со корисниците на дистрибутивната мрежа.

17. Обврска за одвоена сметководствена евиденција

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;
- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и
- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

18. Доверливост на информациите

Носителот на лиценцата е должен да обезбеди и да гарантира доверливост на деловните податоци и информации кои при вршењето на дејноста дистрибуција на природен гас и управување со системот за дистрибуција на природен гас ги добива од корисниците на мрежата за дистрибуција на природен гас.

19. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за делокругот на своето работење, како и извештај за финансиското и деловното работење во претходната година (извештајна година).

Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

1. обемот на дистрибуција на природен гас и начинот на управувањето со системот за дистрибуција на природен гас во текот на извештајна година (вкупна количина на дистрибуиран природен гас, број на опслужени корисници);
2. годишна сметка и финансиски извештај составен од:
 - биланс на состојба и биланс на успех,
 - извештај за промените во главнината,
 - извештај за паричните текови,
 - применетите сметководствени политики,
 - други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и

- интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца

- податоци за секоја трансакција која се вршела помеѓу неговите подружници и други претпријатија;
- спроведување на обврската за поседување на раздвоени сметки, забрана за меѓу-субвенционирање и недискриминација

3. превземени мерки во текот на извештајна година, за:

- заштита на опремата и објектите од надворешни влијанија и хаварии и осигурување на објектите и опремата за вршење на енергетска дејност;
- заштита при работа;
- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;
- заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето;
- спроведување на мониторинг врз сопственото работење;
- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;
- обезбедување на енергетска ефикасност;
- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

4. остварување на годишната програма за реализација на планот за развој и проширување на дистрибутивната мрежа, во претходната година;

5. извршување на програма за ремонти во извештајна година;

6. состојба со кадровска екипираност за извршување на пооделни задачи во врска со дејноста;

7. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли;

8. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година;

9. бизнис план за тековната година;

10. реализација на обврската за информирање на потрошувачите и превземени мерки за подобрување на квалитетот на услугата.

20. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува месечни, квартални и годишни извештаи за бројот и времетраењето на планираните и непланираните прекинати по ниво на работниот притисок, како и за причините за нивното настанување.

Носителот на лиценцата е должен да ја известува Регулаторната комисија за енергетика за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

21. Обврска за овозможување на пристап до објектите и инсталациите и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид од страна на Регулаторната комисија во вршењето на дејноста за која е издадена лиценцата, увид во целокупната документација на носителот на лиценцата, објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на дејноста, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

22. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца може да се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

23. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

2252.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС Куманово, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А**ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ СНАБДУВАЊЕ СО ПРИРОДЕН ГАС НА ТАРИФНИ ПОТРОШУВАЧИ ПРИКЛУЧЕНИ НА СИСТЕМОТ ЗА ДИСТРИБУЦИЈА НА ПРИРОДЕН ГАС**

1. На Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, Куманово и се издава лиценца за вршење на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата во вршењето на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас“ кој што е составен дел на оваа одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 07-78
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1**Л И Ц Е Н Ц А****ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ СНАБДУВАЊЕ СО ПРИРОДЕН ГАС НА ТАРИФНИ ПОТРОШУВАЧИ ПРИКЛУЧЕНИ НА СИСТЕМОТ ЗА ДИСТРИБУЦИЈА НА ПРИРОДЕН ГАС****1. Име и седиштето на носителот на лиценцата**

Јавно претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, ул. Фетка Наскова бр.22, Куманово, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.

3. Датум на издавање на лиценцата:

8 Јули 2011 година

4. Период на важење на лиценцата:

10 години

5. Датум до кога важи лиценцата:

8 Јули 2021 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:

ПГ-15.05.1/11

7. Број на деловниот субјект - 6080944**8. Единствен даночен број -4017006157178****9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши**

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.

Како снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас, во смисла на оваа лиценца се смета набавка и продажба на природен гас на тарифните потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас на подрачјето на општина Куманово, согласно пропишани тарифи и цени и други правила и прописи за снабдување на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.

10. Опис на условите и начинот на вршење на дејноста:

Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, ул.11-ти Октомври бб, Куманово, Република Македонија ќе ја врши енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас согласно со Законот за енергетика, со обезбедување на сигурно и континуирано снабдување на тарифните потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас, преку дистрибутивниот систем во подрачје на град Куманово со кој управува Јавното претпријатије за изградба на инфраструктурни објекти КУМАНОВО-ГАС, Куманово. Начинот на снабдување е со склучување на регулирани договори со снабдувачи/трговци на природен гас, регулирани договори со вршителот на енергетските дејности пренос и управување со системот за пренос на природен гас и склучување на договори за снабдување на тарифните потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција во согласност со условите определени во лиценцата за снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи.

11. Подрачје на кое ќе се врши дејноста

Енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифни потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас, носителот на лиценцата ќе ја врши на територија на град Куманово.

12. Право на пристап до објектот на корисникот

Носителот на лиценцата има право на:

- пристап на секој имот или објект до броилото заради контрола, вградување, надзор, промена и замена на броилото и

- пристап на секој имот или објект до броилото заради исклучување на испораката на природен гас, во случај кога потрошувачот не ги исполнил обврските согласно договорот за снабдување или роковите и условите за давање на услуга.

13. Општи обврски за носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди непречено и континуирано снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас во согласност со склучените договори;

- ги достави до Регулаторната комисија за енергетика регулираните договори со трговците на природен гас и регулираните договори со вршителот на дејност пренос на природен гас,

- обезбеди природен гас со квалитет согласно склучените договори, како и пропишаните норми за квалитет;

- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на вршење на дејноста, заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;

- ги почитува Мрежните правила за дистрибуција на природен гас и техничките правила и стандарди за работа на системот за дистрибуција на природен гас;

- ги почитува правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон.

14. Обврска за одвоена сметководствена евиденција

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

15. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

1. Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за финансиското и деловното работење во врска со вршењето на дејноста во претходната година (извештајна година).

2. Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

1. набавка и продажба на природен гас во текот на извештајна година.

2. Финансиски извештаи:

- биланс на состојба и биланс на успех,
- извештај за промените во главнината,
- извештај за паричните текови,
- применетите сметководствени политики,

- други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и

- интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца

3. превземени мерки во текот на извештајна година, за:

- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;

- спроведување на мониторинг врз сопственото работење;

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;

- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

4. состојба со кадровска екипираност за извршување на поделни задачи во врска со дејноста;

5. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година; и

6. бизнис план за тековната година.

16. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста до Регулаторната комисија за енергетика

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува:

- информации за количините на природен гас, согласно договорите за снабдување со природен гас, склучени со тарифните потрошувачи приклучени на системот за дистрибуција на природен гас.

- месечни извештаи за набавени и продадени количини на природен гас, согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- известувања за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

- други податоци во врска со вршењето на дејноста.

17. Обврска за овозможување на непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид во целокупната документација која што се однесува на вршењето на енергетската дејност за која што е издадена лиценцата, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

18. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши исклучиво во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

19. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

Прилог: Табела 1

**ИЗВЕШТАЈ ЗА ИСПОРАЧАНИ КОЛИЧИНИ НА ПРИРОДЕН ГАС
ВО ТЕКОТ НА МЕСЕЦ _____, _____ ГОДИНА**

(во m^3)

ИМЕ НА ТАРИФЕН ПОТРОШУВАЧ	ИСПОРАЧАНИ КОЛИЧИНИ ВО ТЕКОТ НА МЕСЕЦОТ		ИСПОРАЧАНИ КОЛИЧИНИ ОД ПОЧЕТОК НА ГОДИНАТА	
	Планирано согласно Договор	Реализирано	Планирано согласно Договор	Реализирано
1.....				
2.....				
3.....				
4.....				
5.....				
ВКУПНО				

2253.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, врз основа на член 194 од Законот за енергетика („Службен весник на Република Македонија“ бр. 16/2011) и член 13 од Правилникот за начин и постапка за утврдување и одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена од фотоволтаични системи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 112/2008 и 44/2010), а постапувајќи по барањето на Друштвото за производство и дистрибуција на електрична енергија МЕГА СОЛАР ДООЕЛ Скопје, за одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена од фотоволтаичен систем, на седницата одржана на ден 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА КОРИСТЕЊЕ НА ПОВЛАС-
ТЕНА ТАРИФА ЗА КУПОПРОДАЖБА НА ЕЛЕКТ-
РИЧНА ЕНЕРГИЈА ПРОИЗВЕДЕНА ВО ФОТО-
ВОЛТАИЧЕН СИСТЕМ

1. На Друштвото за производство и дистрибуција на електрична енергија МЕГА СОЛАР ДООЕЛ Скопје, како носител на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на електрична енергија, издадена од Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија со Одлука УП1 бр. 07-3 од 14.9.2010 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 121/2010) и Одлука УП1 бр. 07-29 од 20.6.2011 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 82/2011), и како повластен производител на електрична енергија со единствен регистарски број ПП-СЕ-16-6525431-ОЕМКСЦ270520110008-/11 издаден од Агенцијата за енергетика на Република Македонија, му се одобрува користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена во фотоволтаичен систем.

2. Податоци на барателот на повластената тарифа:
- Седиште на друштвото: ул. „Христо Смирненски“ бр. 54-1, Скопје;
- Локација на фотоволтаичниот систем: фотоволтаичен систем изграден на КП 710, 711 и 712 во КО Германијан, Општина Новаци;
- Инсталирана моќност на фотоволтаичниот систем: 996,7 kW;
- Очекувано годишно производство: 1.310.000 kWh.

3. На Друштвото од точка 1 од оваа Одлука, согласно Одлуката за утврдување на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена и испорачана од фотоволтаични системи бр. 02-1453/1 од 4.9.2008 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.112/2008), му се одобрува користење на повластена тарифа од 41 €cents/kWh.

4. За повластената тарифа утврдена во точка 3 од оваа Одлука изразена во евро центи за испорачан киловат час електрична енергија (€cents/kWh), плаќањето ќе се врши по средниот курс на Народна Банка на Република Македонија на денот на изготвувањето на фактурата. Во повластената тарифа утврдена во точка 3 од оваа Одлука не е содржан данокот на додадена вредност.

5. Друштвото од точка 1 од оваа Одлука е должно за период од 20 години да ја користи повластената тарифа, утврдена во точка 3 од оваа Одлука, почнувајќи од денот на влегување во сила на оваа Одлука.

6. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

7. Оваа Одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 08-32
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

2254.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, врз основа на член 194 од Законот за енергетика („Службен весник на Република Македонија“ бр. 16/2011) и член 13 од Правилникот за начин и постапка за утврдување и одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена од фотоволтаични системи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 112/2008 и 44/2010), а постапувајќи по барањето на Друштвото за енергетика, производство, трговија и услуги ФОТОН увоз-извоз ДООЕЛ Босилово, за одобрување на користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена од фотоволтаичен систем, на седницата одржана на ден 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА КОРИСТЕЊЕ НА ПОВЛАС-
ТЕНА ТАРИФА ЗА КУПОПРОДАЖБА НА ЕЛЕКТ-
РИЧНА ЕНЕРГИЈА ПРОИЗВЕДЕНА ВО ФОТО-
ВОЛТАИЧЕН СИСТЕМ

1. На Друштвото за енергетика, производство, трговија и услуги ФОТОН увоз-извоз ДООЕЛ Босилово, како носител на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на електрична енергија, издадена од Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија со Одлука УП1 бр. 07-15 од 19.7.2010 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 98/2010) и Одлука УП1 бр. 07-25 од 3.6.2011 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 75/2011) и како повластен производител на електрична енергија со единствен регистарски број ПП-СЕ-15-6568998-ОЕМКСЦ290420110007-/11 издаден од Агенцијата за енергетика на Република Македонија, му се одобрува користење на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена во фотоволтаичен систем.

2. Податоци на барателот на повластената тарифа:
- Седиште на друштвото: ул. „Населено место без уличен систем“ бр. 241, Босилово;
- Локација на фотоволтаичниот систем: фотоволтаичен систем изграден на монтажна челична конструкција поставена на КП 3512 и КП 3514 во КО Босилово, Општина Босилово;
- Инсталирана моќност на фотоволтаичниот систем: 11,5 kW;

- Очекувано годишно производство: 18.300 kWh.
3. На Друштвото од точка 1 од оваа Одлука, согласно Одлуката за утврдување на повластена тарифа за купопродажба на електрична енергија произведена и испорачана од фотоволтаични системи бр. 02-1453/1 од 4.9.2008 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.112/2008), му се одобрува користење на повластена тарифа од 46 €cents/kWh.

4. За повластената тарифа утврдена во точка 3 од оваа Одлука изразена во евро центи за испорачан киловат час електрична енергија (€cents/kWh), плаќањето ќе се врши по средниот курс на Народна Банка на Република Македонија на денот на изготвувањето на фактурата. Во повластената тарифа утврдена во точка 3 од оваа Одлука не е содржан данокот на додадена вредност.

5. Друштвото од точка 1 од оваа Одлука е должно за период од 20 години да ја користи повластената тарифа, утврдена во точка 3 од оваа Одлука, почнувајќи од денот на влегување во сила на оваа Одлука.

6. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

7. Оваа Одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 08-34
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

2255.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Друштво за производство и продажба на гориво БИОДИ-КОМ ДОО - Василево, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на биогорива, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ПРОИЗВОДСТВО НА БИОГОРИВА – ПРОИЗВОДСТВО НА БИОДИЗЕЛ

1. На Друштвото за производство и продажба на гориво БИОДИ-КОМ ДОО - Василево, му се издава лиценца за вршење на енергетска дејност производство на биогорива – производство на биодизел.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата за вршење на енергетската дејност производство на биогорива – производство на биодизел, се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност производство на биогорива – производство на биодизел“ кој што е составен дел на оваа Одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-22
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1

ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ПРОИЗВОДСТВО НА БИОГОРИВА – ПРОИЗВОДСТВО НА БИОДИЗЕЛ

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата

Друштвото за производство и продажба на гориво БИОДИ-КОМ ДОО - Василево, со седиште на ул.Населено место без уличен систем бр.ББ Василево, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Производство на биогорива – производство на биодизел.

3. Датум на издавање на лиценцата:

8 јули 2011 година

4. Период на важење на лиценцата:

35 години

5. Датум до кога важи лиценцата:

8 јули 2046 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:

БГ - 02.01.1/11

7. Број на деловниот субјект - 6582273

8. Единствен даночен број – 4039010500344

9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на дејноста производство на биогорива.

Како производство на биогорива, во смисла на оваа лиценца се смета добивање на биодизел од чисти некористени и користени растителни масла.

10. Деловни простори и просторни во кои ќе се врши енергетската дејност со карактеристики на објектите, постројките, опремата и инсталациите

1. Енергетската дејност ќе се врши во погонот за производство на биогориво што се наоѓа на адреса “Населено место без уличен систем” ББ – Василево и е опремена со постројка и работи според технологијата што ги задоволува Европските стандарди за производство на биогориво. Постројката е проектирана да произведува еден тон биодизел за непрекината работа од осум часа. Произведеното биогориво се сместува во резервоари што се наоѓат во рамките на седиштето на БИОДИ-КОМ ДОО.

2. Носителот на лиценцата е должен да обезбеди објектите и постројките во кои се врши производство на биогорива да ги исполнуваат пропишаните техничко-технолошките услови за безбедно вршење на дејноста и обезбедување на производи со пропишан квалитет.

3. Носителот на лиценцата е должен да ја извести Регулаторната комисија за енергетика за секоја промена на расположивиот капацитет на процесните постројки за производство на биодизел, најдоцна во рок од 30 дена по настанатата промена.

11. Општи обврски за носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди произведените биогорива - биодизелот да ги исполнуваат пропишаните норми за квалитетот;
- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на вршење на дејноста производство на биодизел, заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;
- ги почитува техничките правила, нормативи и стандарди за работа на енергетските објекти и опрема;
- ги почитува правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон, а особено Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

12. Обврска за поседување на раздвоени сметки, забрана за меѓу-субвенционирање

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;
- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и
- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

13. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

1. Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за финансиското и деловното работење во претходната година (извештајна година).

2. Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

2.1. Преработено масло и произведено гориво во текот на извештајната година, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

2.2. Годишна сметка и финансиски извештај составен од:

- биланс на состојба и биланс на успех,
- извештај за промените во главнината,
- извештај за паричните текови,
- применетите сметководствени политики,
- други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и
- интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца,

2.3. Превземени мерки во текот на извештајна година, за:

- заштита на опремата и објектите од надворешни влијанија и хаварии и осигурување на објектите и опремата за вршење на енергетска дејност;
- заштита при работа;
- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;
- заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето;

- спроведување на мониторинг врз сопственото работење;

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;

- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

3. извршување на програма за ремонти во извештајна година;

4. состојба со кадровска екипираност за извршување на поделни задачи во врска со дејноста;

5. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли.

6. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година;

7. бизнис план за тековната година.

14. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста

- Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува месечни извештаји за преработено масло и произведено гориво, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- Носителот на лиценцата е должен да ја известува Регулаторната комисија за енергетика за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

- Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да доставува и други податоци во врска со вршењето на дејноста.

15. Обврска за овозможување на пристап до објектите и инсталациите и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид од страна на Регулаторната комисија во вршењето на дејноста за која е издадена лиценцата, увид во целокупната документација на носителот на лиценцата, објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на дејноста, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

16. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

17. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

Табела 1

**ПРОИЗВОДСТВО НА БИОДИЗЕЛ ВО ТЕКОТ
НА МЕСЕЦОТ _____, _____ ГОДИНА**

НАБАВКА И ПЕРЕРАБОТКА НА МАСЛО

Залихи во почетокот на месецот	Набавени количини во текот на месецот	Расположиви количини за преработка (1+2)	Переботени количини во текот на месецот	Залихи на крајот од извештајниот месец (3-4)	Преработени количини на масло кумулативно од почетокот на годината
	2	3	4	5	6
1					

ПРОИЗВОДСТВО НА БИОГОРИВА

Биогорива	Производство на биогорива во текот на месецот	Производство на биогорива кумулативно од почетокот на годината
1 Биодизел		
ВКУПНО		
Сопствена потрошувачка и загуби		
Вкупно преработено масло		

Датум: _____

М. П.

Одговорно лице

(полно име и презиме)

(потпис)

2256.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Друштво за трговија, транспорт и угостителство ЦРНА РЕКА ПЕТРОЛ ДООЕЛ - Кавадарци, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А**ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ- ЕУРОДИЗЕЛ БС И ЕУРОСУПЕР БС 95**

1. На Друштвото за трговија, транспорт и угостителство ЦРНА РЕКА ПЕТРОЛ ДООЕЛ - Кавадарци, му се издава лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт-Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95“ кој што е составен дел на оваа Одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-26
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1**Л И Ц Е Н Ц А****ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ – ЕУРОДИЗЕЛ БС И ЕУРОСУПЕР БС 95****1. Име и седиштето на носителот на лиценцата**

Друштво за трговија, транспорт и угостителство ЦРНА РЕКА ПЕТРОЛ ДООЕЛ - Кавадарци, со седиште на ул. „7 ми Септември“ бр.62 Кавадарци, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

3. Датум на издавање на лиценцата:

8 јули 2011 година

4. Период на важење на лиценцата:

10 години

5. Датум до кога важи лиценцата:

8 јули 2021 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:

НД - 30.03.1/11

7. Број на деловниот субјект - 5562295**8. Единствен даночен број – 4011001117382****9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши**

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на дејноста Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

Како трговија на големо, во смисла на оваа лиценца се смета купување од земјата и странство на сурова Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, заради натамошна продажба на трговци, преработувачи или потрошувачи во земјата и странство.

10. Деловни простори и простории во кои ќе се врши енергетската дејност со карактеристики на објектите, постројките, опремата и инсталациите

1. За вршење на енергетската дејност ќе се користи 1 резервоар со волумен од 100м³ за Еуродизел БС и 2 резервоара по 50м³ поврзани меѓусебно за Еуросупер БС95, кои се наоѓаат во К.П.3277 – К.О. Сирково – Росоман, во сопственост на ДТТУ ЦРНА РЕКА ПЕТРОЛ ДООЕЛ – Кавадарци.

2. Носителот на лиценцата е должен да обезбеди деловните простори и простории во кои се врши трговија со Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, во секое време да ги исполнуваат пропишаните минимално-техничките услови за вршење на дејноста.

3. Носителот на лиценцата е должен во секое време да поседува или да има обезбедено право на користење на склад во кој се складираат Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, со капацитет определен со прописите со кои се уредува трговијата со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт.

4. Носителот на лиценцата е должен да ја извести Регулаторната комисија за енергетика за секоја промена на расположивиот капацитет за складирање на нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, најдоцна во рок од 30 дена по настаната промена.

11. Подрачје на кое ќе се врши дејноста

Дејноста Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, носителот на лиценцата може да ја врши на територијата на Република Македонија и во странство.

12. Општи обврски за носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди сигурно и безбедно снабдување со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт.

- обезбеди нафтените деривати, биогоривата и горивата за транспорт со кои врши трговија да ги исполнуваат пропишаните норми за квалитетот;

- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на вршење на дејноста трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт- Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;

- ги почитува техничките правила, нормативи и стандарди за работа на енергетските објекти и опрема;

- ги почитува правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон, а особено Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

13. Обврска за поседување на раздвоени сметки, забрана за меѓу-субвенционирање

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

14. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

1. Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за финансиското и деловното работење во претходната година (извештајна година).

2. Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

- 1. набавка и продажба на сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт- Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, во текот на извештајна година, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- 2. годишна сметка и финансиски извештај составен од:

- биланс на состојба и биланс на успех,
- извештај за промените во главнината,
- извештај за паричните текови,
- применетите сметководствени политики,
- други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и
- интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца,

- 3. превземени мерки во текот на извештајна година, за:

- заштита на опремата и објектите од надворешни влијанија и хаварији и осигурување на објектите и опремата за вршење на енергетска дејност;

- заштита при работа;

- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;

- заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето;

- спроведување на мониторинг врз сопственото работење;

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;

- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

4. извршување на програма за ремонти во извештајна година;

5. состојба со кадровска екипираност за извршување на поделни задачи во врска со дејноста;

6. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли.

7. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година;

8. бизнис план за тековната година.

15. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста

- Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува месечни извештаји за набавка и продажба на сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- Носителот на лиценцата е должен да ја известува Регулаторната комисија за енергетика за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

- Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да доставува и други податоци во врска со вршењето на дејноста.

16. Обврска за овозможување на пристап до објектите и инсталациите и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид од страна на Регулаторната комисија во вршењето на дејноста за која е издадена лиценцата, увид во целокупната документација на носителот на лиценцата, објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на дејноста, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

17. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

18. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

ПРИЛОГ : ТАБЕЛА 1

НАБАВКА И ПРОДАЖБА НА СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ ВО ТЕКОТ НА _____ (ГОДИНА) (МЕСЕЦ)

Вид на нафта и деривати	Состојба на залихи на почетокот на годината (месец)	НАБАВКА					ВКУПНО располо- живо (2+6)	ПРОДАЖБА					Состојба на залихи на крајот на годината (месец) (7-12)
		РМ		УВОЗ	ВКУПНО набавено (3+4+5)	во РМ		ИЗВОЗ	ВКУПНА продажба (10+11)				
		ОКТА	Други			големопродажба				малопродажба	ВКУПНО РМ (8+9)		
												8	
1	2	3	4	5	6	7							
Еуродизел БС													
Еуросулер БС 95													
ВКУПНО													

Датум: _____

М.П.

Одговорно лице

(полно име и презиме)_____
(потпис)

2257.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Друштво за трговија и услуги НАС МБД ДООЕЛ увоз-извоз - Скопје, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ – ТРГОВИЈА СО ТЕЧЕН НАФТЕН ГАС (ТНГ)

1. На Друштвото за трговија и услуги НАС МБД ДООЕЛ увоз-извоз - Скопје, му се издава лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – трговија со течен нафтен гас (ТНГ).

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – трговија со течен нафтен гас (ТНГ)“ кој што е составен дел на оваа Одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага извршувањето.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-30
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1

Л И Ц Е Н Ц А

ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ – ТРГОВИЈА СО ТЕЧЕН НАФТЕН ГАС (ТНГ)

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата

Друштво за трговија и услуги НАС МБД ДООЕЛ увоз-извоз - Скопје, со седиште на ул. „Јосиф Даскалов“ бр.6 Општина Горче Петров, Скопје, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт -трговија со течен нафтен гас (ТНГ).

3. Датум на издавање на лиценцата:

8 јули 2011 година

4. Период на важење на лиценцата:

10 години

5. Датум до кога важи лиценцата:

8 јули 2021 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:

НД - 29.03.1/11

7. Број на деловниот субјект - 5923018

8. Единствен даночен број – 4030004526415

9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на дејноста Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - трговија со течен нафтен гас (ТНГ).

Како трговија на големо, во смисла на оваа лиценца се смета купување од земјата и странство на трговија со течен нафтен гас (ТНГ), заради натамошна продажба на трговци или потрошувачи во земјата и странство.

10. Деловни простори и простории во кои ќе се врши енергетската дејност со карактеристики на објектите, постројките, опремата и инсталациите

1. За вршење на енергетската дејност ќе се користат 3 резервоара со волумен од по 100 м³ во сопственост на ДПТУ Стакларница Стаклена волна ДОО Скопје закупен од страна на ДТУ НАС МБД ДООЕЛ Скопје.

2. Носителот на лиценцата е должен да обезбеди деловните простори и простории во кои се врши трговија со течен нафтен гас (ТНГ), кои во секое време треба да ги исполнуваат пропишаните минимално-техничките услови за вршење на дејноста.

3. Носителот на лиценцата е должен во секое време да поседува или да има обезбедено право на користење на склад во кој се складира течен нафтен гас (ТНГ), со капацитет определен со прописите со кои се уредува трговијата со течен нафтен гас (ТНГ).

4. Носителот на лиценцата е должен да ја извести Регулаторната комисија за енергетика за секоја промена на расположивиот капацитет за складирање на течен нафтен гас (ТНГ), најдоцна во рок од 30 дена по настаната промена.

11. Подрачје на кое ќе се врши дејноста

Дејноста трговија со течен нафтен гас (ТНГ), носителот на лиценцата може да ја врши на територијата на Република Македонија и во странство.

12. Општи обврски за носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди сигурно и безбедно снабдување со течен нафтен гас (ТНГ).

- обезбеди течен нафтен гас (ТНГ) со кој врши трговија да ги исполнува пропишаните норми за квалитетот;

- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на вршење на дејноста трговија со течен нафтен гас (ТНГ), заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;

- ги почитува техничките правила, нормативи и стандарди за работа на енергетските објекти и опрема;

- ги почитува правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон, а особено Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

13. Обврска за поседување на раздвоени сметки, забрана за меѓу-субвенционирање

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

14. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

1. Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за финансиското и деловното работење во претходната година (извештајна година).

2. Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

1. набавка и продажба на течен нафтен гас (ТНГ), во текот на извештајна година, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

2. годишна сметка и финансиски извештај составен од:

- биланс на состојба и биланс на успех,
- извештај за промените во главнината,
- извештај за паричните текови,
- применетите сметководствени политики,
- други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и
- интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца,

3. превземени мерки во текот на извештајна година, за:

- заштита на опремата и објектите од надворешни влијанија и хаварии и осигурување на објектите и опремата за вршење на енергетска дејност;

- заштита при работа;

- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;

- заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето;

- спроведување на мониторинг врз сопственото работење;

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;

- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

4. извршување на програма за ремонти во извештајна година;

5. состојба со кадровска екипираност за извршување на поделни задачи во врска со дејноста;

6. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли.

7. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година;

8. бизнис план за тековната година.

15. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста

- Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува месечни извештаји за набавка и продажба на течен нафтен гас (ТНГ), презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- Носителот на лиценцата е должен да ја известува Регулаторната комисија за енергетика за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

- Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да доставува и други податоци во врска со вршењето на дејноста.

16. Обврска за овозможување на пристап до објектите и инсталациите и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид од страна на Регулаторната комисија во вршењето на дејноста за која е издадена лиценцата, увид во целокупната документација на носителот на лиценцата, објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на дејноста, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

17. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

18. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

ПРИЛОГ : ТАБЕЛА 1

НАБАВКА И ПРОДАЖБА НА ТЕЧЕН НАФТЕН ГАС (ТНГ) ВО ТЕКОТ НА _____ (тони) (ГОДИНА) (МЕСЕЦ)

Вид на нафта и деривати	Состојба на залихи на почетоко на годината (месец) 2	НАБАВКА					ВКУПНО располо- живо (2+6) 7	ПРОДАЖБА					Состојба на залихи на крајот на годината (месец) (7-12) 13	
		РМ		УВОЗ	ВКУПНО набавено (3+4+5) 6	во РМ		ВКУПНО РМ		ИЗВОЗ	ВКУПНА продажба (10+11) (10+11)			
		ОКТА	Други					8	9			10		11
1														
Течен нафтен гас (ТНГ)														
ВКУПНО														

Датум: _____

М.П.

Одговорно лице

(полно име и презиме)

(потпис)

2258.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011) и член 27 став 1 од Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/09), постапувајќи по барањето на Друштво за производство, трговија и услуги МОБИ ПЕТРОЛ увоз-извоз ДООЕЛ - Охрид, за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, на седницата одржана на 8.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ-ЕКСТРА ЛЕСНО МАСЛО (ЕЛ-1), ЕУРОДИЗЕЛ БС И ЕУРОСУПЕР БС 95

1. На Друштвото за производство, трговија и услуги МОБИ ПЕТРОЛ увоз-извоз ДООЕЛ - Охрид, му се издава лиценца за вршење на енергетска дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетската дејност Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95“ кој што е составен дел на оваа Одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-31
8 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ПРИЛОГ 1**ЛИЦЕНЦА**

ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ТРГОВИЈА СО СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ – ЕКСТРА ЛЕСНО МАСЛО (ЕЛ-1), ЕУРОДИЗЕЛ БС И ЕУРОСУПЕР БС 95

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата

Друштво за производство, трговија и услуги МОБИ ПЕТРОЛ увоз-извоз ДООЕЛ - Охрид, со седиште на ул.„Стив Наумов“ бр.1/2-7 Охрид, Република Македонија.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

3. Датум на издавање на лиценцата:

8 јули 2011 година

4. Период на важење на лиценцата:

10 години

5. Датум до кога важи лиценцата:

8 јули 2021 година

6. Евидентен број на издадената лиценца:

НД - 31.3.1/11

7. Број на деловниот субјект - 6096336**8. Единствен даночен број – 4020006144182****9. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши**

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на дејноста Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

Како трговија на големо, во смисла на оваа лиценца се смета купување од земјата и странство на Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, заради натамошна продажба на трговци, преработувачи или потрошувачи во земјата и странство.

10. Деловни простори и простории во кои ќе се врши енергетската дејност со карактеристики на објектите, постројките, опремата и инсталациите

1. За вршење на енергетската дејност ќе се користат 3 сопствени резервоари со волумен од по 100 м³ и тоа 1 резервоар за Екстра лесно масло за домаќинство (ЕЛ-1), 1 резервоар за Еуродизел БС и 1 резервоар за Еуросупер БС95 кои се наоѓаат во Ул.Караорман бр.45, с. Лешани - Дебарца.

2. Носителот на лиценцата е должен да обезбеди деловните простори и простории во кои се врши трговија со Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, во секое време да ги исполнуваат пропишаните минимално-техничките услови за вршење на дејноста.

3. Носителот на лиценцата е должен во секое време да поседува или да има обезбедено право на користење на склад во кој се складираат нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, со капацитет определен со прописите со кои се уредува трговијата со Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95.

4. Носителот на лиценцата е должен да ја извести Регулаторната комисија за енергетика за секоја промена на расположивиот капацитет за складирање на нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, најдоцна во рок од 30 дена по настаната промена.

11. Подрачје на кое ќе се врши дејноста

Дејноста Трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС 95, носителот на лиценцата може да ја врши на територијата на Република Македонија и во странство.

12. Општи обврски за носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди сигурно и безбедно снабдување со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт.

- обезбеди нафтените деривати, биогоривата и горивата за транспорт со кои врши трговија да ги исполнуваат пропишаните норми за квалитетот;

- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на вршење на дејноста трговија со сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт, заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;

- ги почитува техничките правила, нормативи и стандарди за работа на енергетските објекти и опрема;

- ги почитува правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон, а особено Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

13. Обврска за поседување на раздвоени сметки, забрана за меѓу-субвенционирање

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе

обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

14. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

1. Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за финансиското и деловното работење во претходната година (извештајна година).

2. Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

1. набавка и продажба на сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт – Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС95, во текот на извештајна година, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

2. годишна сметка и финансиски извештај составен од:

- биланс на состојба и биланс на успех,
 - извештај за промените во главнината,
 - извештај за паричните текови,
 - применетите сметководствени политики,
 - други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди, и
 - интерни пресметки за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца,
3. превземени мерки во текот на извештајна година, за:
- заштита на опремата и објектите од надворешни влијанија и хавари и осигурување на објектите и опремата за вршење на енергетска дејност;
 - заштита при работа;
 - обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на дејноста;
 - заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето;
 - спроведување на мониторинг врз сопственото работење;

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на дејноста;

- вршење на дејноста во услови на кризна состојба, промена на условите на светскиот пазар, како и воена и вонредна состојба.

4. извршување на програма за ремонти во извештајна година;

5. состојба со кадровска екипираност за извршување на поделни задачи во врска со дејноста;

6. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли.

7. оценка за реализирање на планот за работа за извештајната година;

8. бизнис план за тековната година.

15. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста

- Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува месечни извештаји за набавка и продажба на сурова нафта, нафтени деривати, биогорива и горива за транспорт - Екстра лесно масло (ЕЛ-1), Еуродизел БС и Еуросупер БС95, презентирани согласно Табелата 1, која е составен дел на оваа лиценца.

- Носителот на лиценцата е должен да ја известува Регулаторната комисија за енергетика за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на дејноста.

- Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да доставува и други податоци во врска со вршењето на дејноста.

16. Обврска за овозможување на пристап до објектите и инсталациите и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид од страна на Регулаторната комисија во вршењето на дејноста за која е издадена лиценцата, увид во целокупната документација на носителот на лиценцата, објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на дејноста, во согласност со Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

17. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

18. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за условите, начинот и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности.

ПРИЛОГ : ТАБЕЛА 1

НАБАВКА И ПРОДАЖБА НА СУРОВА НАФТА, НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ, БИОГОРИВА И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ ВО ТЕКОТ НА _____ (ГОДИНА) (МЕСЕЦ)

Вид на нафта и деривати	Состојба на залихи на почетокот на годината (месец) 2	НАБАВКА					ВКУПНО располо- живо (2+6) 7	ПРОДАЖБА					Состојба на залихи на крајот на годината (месец) (7-12) 13
		РМ		УВОЗ	ВКУПНО набавено (3+4+5) 6	во РМ		ВКУПНО РМ (8+9) 10		ИЗВОЗ продажба (10+11) 12			
		ОКТА 3	Други 4										
								големопродажба 8	малопродажба 9				
1 Екстра лесно Масло (ЕЛ-1)				5	6								
Еуродизел БС													
Еуросупер БС95													
Вкупно													

Датум: _____

М.П.

Одговорно лице

(полно име и презиме)

(попис)

2259.

Врз основа на член 22, алинеја 4 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011), Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, на седницата одржана на 11.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А**ЗА ПРИМЕНА НА ЦЕНА ЗА ВРШЕЊЕ НА ДЕЈНОСТА СНАБДУВАЊЕ СО ПРИРОДЕН ГАС НА ТАРИФНИТЕ ПОТРОШУВАЧИ ПРИКЛУЧЕНИ НА СИСТЕМОТ ЗА ПРЕНОС НА ПРИРОДЕН ГАС**

1. На МАКПЕТРОЛ ПРОМ-ГАС ДООЕЛ Скопје, му се одобрува да ја применува цената за услугата снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи приклучени на системот за пренос на природен гас, определена со Одлуката за одобрување на цена за вршење на дејноста снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи приклучени на системот за пренос на природен гас за периодот од 1.4.2011 до 31.12.2011 година и за 2012 година од регулираниот период, УП1 Бр.08-18 од 30.3.2011 година („Службен весник на РМ“ бр. 41/2011), за регулираниот период од 11.07.-31.12.2011 година, во износ од 0,1392 ден/nm³.

2. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

3. Оваа Одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-44
11 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

2260.

Врз основа на член 22, алинеја 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/2011), и член 44 од Правилникот за условите, начинот, и постапката за издавање, менување, продолжување и одземање на лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 31/2009), Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, на седницата одржана на 11.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А**ЗА ПРЕСТАНУВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКАТА ДЕЈНОСТ СНАБДУВАЊЕ СО ПРИРОДЕН ГАС НА ТАРИФНИТЕ ПОТРОШУВАЧИ НЕПОСРЕДНО ПРИКЛУЧЕНИ НА СИСТЕМОТ ЗА ПРЕНОС НА ПРИРОДЕН ГАС НА МАКПЕТРОЛ АД СКОПЈЕ**

1. На МАКПЕТРОЛ АД Скопје, му престанува лиценцата за вршење на енергетската дејност снабдување со природен гас на тарифните потрошувачи непосредно приклучени на системот за пренос на природен гас, издадена од страна на Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, со Одлука бр.02-1534/1 од 30.11.2005 година („Службен весник на РМ“ бр. 105/2005).

2. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

3. Оваа Одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 бр. 11-45
11 јули 2011 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО

2261.

Врз основа на член 20 став (1) алинеја 13, а во врска со член 38 од Законот за безбедност на храната („Службен весник на Република Македонија” бр. 157/10 и 53/11), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство, донесе

РЕШЕНИЕ

ЗА ЗГОЛЕМЕНО НИВО НА ОФИЦИЈАЛНИ КОНТРОЛИ НА ХРАНА ЗА ЖИВОТНИ И ХРАНА ОД НЕЖИВОТИНСКО ПОТЕКЛО ПРИ УВОЗ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Член 1

Заради заштита на здравјето на луѓето, здравствена заштита на животните и заштита на животната средина при увоз на храна за животни и храна за исхрана на луѓе од неживотинско потекло во Република Македонија, пратките од Прилог 1 кој е составен дел на ова решение, подлежат на зголемено ниво на официјални контроли во однос на проверката на идентитетот и физичкиот преглед, на определените места на влез во Република Македонија.

Член 2

Ова решение влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 02-1984/3
30 јуни 2011 година
Скопје

Директор,
Дејан Рунтевски, с.р.

Прилог 1

Храна за животни и храна за исхрана на луѓе од неживотинско потекло која подлежи на зголемено ниво на официјални контроли на определените места на влез во Република Македонија

Храна за животни и храна за исхрана на луѓе (храна) од неживотинско потекло (предвидена намена)	CN код ¹	Земја на потекло	Испитување	Фреквенција на физички проверки и проверки на идентитет изразени во проценти (%)
Кикирики, во мешунка; Кикирики излупени; Путер од кикирики; Кикирики приготвени или чувани на друг начин (Храна за животни и храна)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 10; 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Аргентина	Афлатоксини	10
Свежа бамија (Храна)	ex 0709 90 90	Индија	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ²	10
Кикирики во мешунка; Кикирики излупени; Путер од кикирики; Кикирики приготвени или чувани на друг начин (Храна за животни и храна)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 10; 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Бразил	Афлатоксини	10
Сушени тестенини (Храна)	ex 1902	Кина	Алуминиум	10

Семки од мешунки (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>); Горчлива лубеница (<i>Momordica</i> <i>charantia</i>); Долгнавеста тиква (<i>Lagenaria</i> <i>siceraria</i>); Пиперки (<i>Capsicum</i> spp.); Модар патлиџан (Храна - свежа, изладен или замрзнат зеленчук)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00; ex 0709 90 90; ex 0710 80 95 ex 0709 90 90; ex 0710 80 95 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59; 0709 30 00; ex 0710 80 95	Доминиканска Република	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ³	50
Кикирики во мешунка; Кикирики, излупени; Путер од кикирики (Храна за животни и храна)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 10	Гана	Афлатоксини	50
Листови од кориандер; Босилек (сладок) (Храна – свежи тревки)	ex 0709 90 90; ex 1211 90 85	Тајланд	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ⁴	20
Семки од мешунки (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>); Модар патлиџан; Зелки (Храна – свеж, оладен или замрзнат зеленчук)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00; 0709 30 00; ex 0710 80 95; ex 0704; ex 0710 80 95	Тајланд	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ⁴	50
Листови од кари (<i>Bergera</i> / <i>Murraya</i> <i>koenigii</i>) (Храна – свежи тревки)	ex 1211 90 85	Индија	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ⁵	10
Листови од кориандер; Босилек (сладок); Нане (Храна – свежи тревки)	ex 0709 90 90; ex 1211 90 85; ex 1211 90 85	Тајланд	Салмонела ⁶	10
Портокали (свежи или сушени); Праски; Калинки; Јагоди; Зелена боранија (Храна – свежо овошје и зеленчук)	0805 10 20; 0805 10 80; 0809 30 90; ex 0810 90 95; 0810 10 00; ex 0708 20 00	Египет	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи ¹	10

Слатки пиперки (<i>Capsicum annuum</i>); Домати (<i>Храна – свеж, оладен или замрзнат зеленчук</i>)	0709 60 10; 0710 80 51; 0702 00 00; 0710 80 70	Турција	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи	10
Свежа чили пиперка (<i>Capsicum spp.</i>) (<i>Храна</i>)	ex 0709 60 10; ex 0710 80 51; ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	Тајланд	Резидуи од пестициди анализирани со мулти-резидуални методи врз основа на GC-MS и LC-MS или со единечни резидуални методи	10
Чили пиперка (<i>Capsicum annuum</i>) цела; Чили пиперка (<i>Capsicum annuum</i>) толчена или мелена; Производи од чили (кари); Морско оревче (<i>Myristica fragrans</i>); Мускатно оревче (<i>Myristica fragrans</i>); Гумбир (<i>Zingiber officinale</i>); <i>Curcuma longa</i> (куркума) (<i>Храна – сушени зачини</i>)	ex 0904 20 10; ex 0904 20 90; 0910 91 05; 0908 10 00; 0908 20 00; 0910 10 00; 0910 30 00	Индија	Афлатоксини	50
Кикирики во мешунка; Кикирики излупени; Путер од кикирики; Кикирики приготвени или чувани на друг начин (<i>Храна за животни и храна</i>)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 10; 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Индија	Афлатоксини	20
Лубеница (<i>egusi</i> , <i>Citrullus lanatus</i>) семки или деривати (<i>Храна</i>)	ex 1207 99 97; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99;	Нигерија	Афлатоксини	50
Басмати ориз за директна човечка употреба (<i>Храна – мелен ориз</i>)	ex 1006 30	Пакистан	Афлатоксини	20
Чили пиперка (<i>Capsicum annuum</i>) цела; Чили пиперка (<i>Capsicum annuum</i>) толчена или мелена (<i>Храна – сушени зачини</i>)	ex 0904 20 10; ex 0904 20 90	Перу	Афлатоксини и Охратоксин А	10

Кикирики во мешунка; Кикирики излупени; Путер од кикирики; Кикирики, приготвени или чувани на друг начин (Храна за животни и храна)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 10; 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Јужна Африка	Афлатоксини	10
Суво грозје (винско овошје) (Храна)	0806 20	Узбекистан	Охратоксин А	50
Чили (Capsicum annuum) толчено или мелено; Производи од чили (кари); Curcuma longa (куркума) (Храна – сушени зачини) Црвено палмино масло (Храна)	ex 0904 20 90; 0910 91 05; 0910 30 00; ex 1511 10 90	Сите трети земји	Судан бои (Судан бои се однесува на следните хемиски супстанции: Судан (CAS број 842-07-9); Судан (CAS број 3118-97-6); Судан (CAS број 85-86-9); Светло црвена, или Судан IV (CAS број 85-83-6).	10

¹ Каде само некои производи под некој CN код се бара да бидат прегледани и не постојат никакви подподелби под код во номенклатурата на добрата, CN кодот е означен со „ex“ (на пример, ex 1006 30: само Басмати ориз за директна човечка употреба е вклучен).

² Кај некои резидуи на: ацефат, метамидофос, триазофос, ендосулфан, монокротофос.

³ Кај некои резидуи на: амитраз, ацефат, алдикарб, беномил, карбендазим, хлорфенапир, хлорпирифоз, CS2 (дитиокарбамати), дијафентиурон, диазинон, дихлорвос, дикофол, диметоат, ендосулфан, фенамидон, имидаклоприт, малатион, метамидофос, метиокарб, метомил, монокротофос, ометоат, оксамил, профенофос, пропиконазол, тиабендазол, тиаклоприд.

⁴ Кај некои резидуи на: ацефат, карбарил, карбендазин, карбофуран, хлорпирифос, хлорпирифоз-метил, диметоат, етион, малатион, металаксил, метамидофос, метомил, монокротофос, ометоат, профенофос, протиофос, квиналфос, триадимефон, триазофос, дикротофос, EPN, трифорин.

⁵ Кај некои резидуи на: триазофос, оксидеметон-метил, хлорпирифос, ацетамиприд, тиаметоксам, клотианидин, метамидофос, ацефат, пропаргит, монокротофос.

⁶ Референтен метод EN ISO 6579 или метод валидиран во однос на него, како што е пропишано во член 5 од Регулативата 2073/2005 на Европската Комисија.

⁷ Кај некои резидуи на: карбендазин, цифлутрин, ципродинил, диазинон, диметоат, етион, фенитротрион, фенпроатрин, флудиоксонил, хексафлумурон, ламбда-циалотрин, метиокарб, метомил, ометоат, оксамил, фентоат, тиофанат-метил.

⁸ Кај некои резидуи на: метонил, оксамил, карбендазим, клофентезин, дијафентиурон, диметоат, форметанат, малатион, процимидон, тетрадифон, тиофанат-метил.

⁹ Кај некои резидуи на: карбофуран, метомил, ометоат, диметоат, триазофос, малатион, профенофос, протиофос, етион, карбендазин, трифорин, процимидон, форметанат.



www.sivesnik.com.mk
contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје
бул. "Партизански одреди" бр. 29. Поштенски фах 51.
Директор и одговорен уредник - Тони Трајанов.
Телефон: +389-2-55 12 400.
Телефакс: +389-2-55 12 401.

Претплатата за 2011 година изнесува 10.100,00 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622





СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Декларации, заеднички позиции и демарши на Европската унија кон кои се придружува/прифаќа Република Македонија на покана на ЕУ

Број 93	11 јули 2011, понеделник	Год. LXVII
www.slvesnik.com.mk	contact@slvesnik.com.mk	

СОДРЖИНА

	Стр.
12. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/17/ЗНБП на Советот од 11 јануари 2011 година за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска.....	1
13. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/100/ЗНБП на Советот од 14 февруари 2011 година за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак.....	27
14. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.....	35
15. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката на Советот за спроведување 2011/79/ЗНБП од 4 февруари 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис.....	46
16. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/169/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја.....	70

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

12.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр. 36/2011), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО СО ОДЛУКАТА 2011/17/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 11 ЈАНУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2010/656/ЗНБП ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ ПРОТИВ БРЕГОТ НА СЛОНОВАТА КОСКА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно со Одлуката на Советот 2011/17/ЗНБП од 11 јануари 2011 година за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриktivни мерки:

- ембарго на оружје,
- ембарго на дијаманти,
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за економија, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриktivната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриktivната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриktivната мерка се врши на начин утврден со Одлуката на Советот 2011/17/ЗНБП од 11 јануари 2011 година за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриktivните мерки против Брегот на Слоновата Коска и Одлуката 2010/656/ЗНБП на Советот од 29 октомври 2010 година за продолжување на рестриktivните мерки против Брегот на Слоновата Коска.

Член 6

Одлуката на Советот 2011/17/ЗНБП од 11 јануари 2011 година за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриktivните мерки против Брегот на Слоновата Коска и Одлуката 2010/656/ЗНБП на Советот од 29 октомври 2010 година за продолжување на рестриktivните мерки против Брегот на Слоновата Коска, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Оваа одлука се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3341/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/17/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 11 јануари 2011 година

за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

- (1) На 29 октомври 2010 година, Советот ја донесе Одлуката 2010/656/ЗНБП за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска¹.
- (2) На 22 декември 2010, Советот ја донесе Одлуката 2010/801/ЗНБП² за изменување на Одлуката 2010/656/ЗНБП во однос на наметнувањето на забраната за виза за оние кои го попречуваат процесот на градење мир и национално помирување, а особено оние кои го загрозуваат правилниот исход од изборниот процес.
- (3) Со оглед на тежината на состојбата на Брегот на Слоновата Коска, треба да се додадат лица на листата со лица предмет на рестриктивни мерки кои се дадени во Анекс II од Одлуката 2010/656/ЗНБП,

ЈА ДОНЕСЕ СЛЕДНАТА ОДЛУКА:

Член 1

Лицата наведени во Анексот на оваа одлука се додаваат на листата утврдена во Анекс II од Одлуката 2010/656/ЗНБП.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот на донесувањето.

Брисел, 11 јануари 2011 година.

За Советот

Претседателот

Џ. МАРТОЊИ

¹ Сл. весник L 285, 30.10.2010 г., стр. 28.

² Сл. весник L 341, 23.12.2010 г., стр. 45.

АНЕКС

Лица наведени во член 1

	Име (и можни псевдоними)	Податоци за идентификација	Причини
1.	Јанон Јапо (Yanon Yapo)		Наводно чувар на државните печати, Министер за правда и човекови права Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
2.	Догу Алан (Dogou Alain)		Наводно министер за одбрана и државна служба Учество во нелегитимното владеење на ф. Лорен Гбагбо
3.	Емил Гуириеолу (Emile Guiriéoulou)		Наводно министер за внатрешни работи Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
4.	Чарлс Дезире Ноел Лорен Дало (Charles Désiré Noël Laurent Dallo)		Наводно министер за економски прашања и финансии Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
5.	Аугустин Куадио Комое (Augustin Kouadio Komoe)		Наводно министер за рударство и енергетика Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
6.	Кристин Адиоби Небут (Christine Adjobi Nebout)		Наводно министер за здравство и борба против СИДА Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
7.	Јапо Атсе Бенџамин (Yapo Atsé Benjamin)		Наводно министер за градежништво и урбан развој Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
8.	Кулибали Иса Малик (Coulibaly Issa Malick)		Наводно министер за земјоделство Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
9.	Ахуа Дон Мело (Ahoua Don Mello)		Наводно министер за инфраструктура и канализациона и одводна мрежа
10.	Н'Гуа Аби Блес (N'Goua Abi Blaise)		Наводно министер за транспорт Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
11.	Ен Жаклин Лохуе Обл (Anne Jacqueline Lohouès Oble)		Наводно министер за образование Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
12.	Анжел Гњонсоа (Angèle Gnonsoa)		Наводно министер за техничко образование Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
13.	Кофи Кофи Лазар (Koffi Koffi Lazare)		Наводно министер за животна средина, водостопанство и шумарство Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
14.	Елизабет Баџо Цекури, венчано презиме Дагбо Џени (Elisabeth Badjo Djékouri, Dagbo Jeannie)		Наводно министер за државна служба Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
15.	Чарлс Бле Гуде (Charles Blé Goudé)		Наводно министер за млади, стручно усовршување и вработување, водач на Панафриканскиот конгрес на млади патриоти (ЦОЈЕП) Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо Белешка: предмет на санкции од Советот за безбедност на ОН од 2005 година

16.	Филип Ати (Philippe Attey)		Наводно министер за индустрија и развој на приватниот сектор Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
17.	Даниел Бони Клевери (државјанство на Франција и на Брегот на Слоновата Коска), Danièle Boni Claverie		Наводно министер за жени, семејство и деца Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
18.	Етјен Амоикон (Ettien Amoikon)		Наводно министер за информациски и комуникациски технологии Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
19.	Уатара Гнонзи (Ouattara Gnonzié)		Наводно министер за комуникации Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
20.	Алфонс Вохо Сахи (Alphonse Voho Sahi)		Наводно министер за култура Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
21.	Ката Кеке (Kata Kéké)		Наводно министер за научни истражувања Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
22.	Франк Гуеи (Franck Guéi)		Наводно министер за спорт Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
23.	Туре Амара (Touré Amara)		Наводно министер за трговија Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
24.	Куаме Секре Ричард (Kouamé Sécéré Richard)		Наводно министер за туризам и занаетчиство Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
25.	Ен Гнаурет Татрет (Anne Gnahouret Tatret)		Наводно министер за солидарност, реконструкција и социјална кохезија Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
26.	Нијамиен Месу (Nyamien Messou)		Наводно министер за труд Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
27.	Конс Катина Џастин (Koné Katina Justin)		Наводно министер овластен за буџет Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
28.	Н'гесан Јао Томас (N'guessan Yao Thomas)		Наводно заменик-министер на министерот за образование задолжен за високо образование, Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
29.	Лаго Далеба Лоан Одет (Lago Daléba Loan Odette)		Наводно државен секретар за училиштен и студентски живот Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
30.	Џорџ Арманд Алексис Уегнин (Georges Armand Alexis Ouénin)		Наводно државен секретар за општо здравствено осигурување Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен
31.	Дого Џереке Рафаел (Dogo Djéréké Raphaël)		Наводно државен секретар за лица со посебни потреби Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
32.	Досо Чарлс Радел Дурандо (Dosso Charles Radel Durando)		Наводно државен секретар за воени жртви Учество во нелегитимното владеење на г. Лорен Гбагбо
33.	Тимоте Ахуа Н'Гета (Timothée Ahoua N'Guetta)		Член на Уставниот совет Учествува во потврдувањето на фалсификуваните резултати

34.	Жак Андре Далигу Моноко (Jacques André Daligou Monoko)		Член на Уставниот совет Учествувал во потврдувањето на фалсификуваните резултати
35.	Бруно Вале Екпо (Bruno Walé Ekpo)		Член на Уставниот совет Учествувал во потврдувањето на фалсификуваните резултати
36.	Феликс Тано Куаку (Félix Tano Kouakou)		Член на Уставниот совет Учествувал во потврдувањето на фалсификуваните резултати
37.	Хортенс Куаси Ангоран (Hortense Kouassi Angoran)		Член на Уставниот совет Учествувал во потврдувањето на фалсификуваните резултати
38.	Јосефин Сузан Туре (Joséphine Suzanne Touré)		Член на Уставниот совет Учествувал во потврдувањето на фалсификуваните резултати
39.	Конате Навиге (Konaté Navigué)		Претседател на младината на Народниот Фронт на Брегот на Слоновата Коска (ФПИ) Поттикнување омраза и насилство
40.	Патрис Баили (Patrice Bailly)		Советник за безбедност на поранешниот претседател Гбагбо
41.	Марсел Госо (Marcel Gossio)		Генерален директор на автономното пристаниште Абижан Помага во обезбедувањето приходи за јавните фондови кои сè уште се под ефективна контрола на поранешниот претседател
42.	Алфонс Мангли (Alphonse Mangly)		Генерален директор на царина Помага во обезбедувањето приходи за јавните фондови кои сè уште се под ефективна контрола на поранешниот претседател
43.	Марк Гнатоа (Marc Gnatoa)		Водач на Централно-западниот фронт за безбедност (ФСЦО) Началник на милиција. Бруталност
44.	Муса Туре Зегуен (Moussa Touré Zéguen)		Генерален секретар на групата Патриоти за Мир (ГПП) Одговорен за милицијата. Бруталност
45.	Бро Гребе Генејев (Bro Grébé Geneviève)		Претседател на патриотските жени на Брегот на Слоновата Коска Поттикнување омраза и насилство
46.	Луруњон Мари Одет (Lorougnon Marie Odette)		Национален секретар на женското крило на Народниот фронт на Брегот на Слоновата Коска (ФПИ) Поттикнување омраза и насилство
47.	Феликс Нанихио (Felix Nanihio)		Генерален секретар на Националниот совет за аудио- визуелна комуникација (ЦНЦА) Активно учество во кампањата за дезинформирање
48.	Стефан Кипре (Stéphane Kipré)		Уредник кој правно го застапува весникот 'Le Quotidien d'Abidjan' Поттикнување омраза и насилство
49.	Лахуа Суанга Етјен алијас Цезар Ету (Lahoua Souanga Etienne alias César Etou)		Главен уредник и уредник кој правно го застапува весникот 'Voie' Поттикнување омраза и насилство
50.	Жан Баптист Акру (Jean Baptiste Akrou)		Генерален директор на весникот „Fraternité Matin“ Поттикнување омраза и насилство

51.	Генерал потполковник Филип Мангу (Philippe Mangou)		Началник на генералштабот на Армијата Изрази на политичка поддршка на г. Гбагбо Задушување на народни протести Отворена поддршка за претседателот Гбагбо на свеченоста за негово именување
52.	Полковник Афро (Affro) (жандармерија)		Помошник на Врховната команда на жандармеријата Задушување на народните протести во февруари, ноември и декември 2010 година
53.	Лорен Отро Зиригнон (Laurent Otro Zirignon)		Генерален директор на Рафинеријата на Брегот на Слоновата Коска (СИР) Помага во основањето на нелегитимната администрација на г. Лорен Гбагбо
54.	Абдулај Диало (Abdoulaye Diallo)		Претседател на Генералната компанија за увоз и извоз на Брегот на Слоновата Коска (СОГИЕКС СА) Помага во основањето на нелегитимната администрација на г. Лорен Гбагбо
55.	Касум Фадика (Kassoum Fadika)		Директор на државната компанија за нафтени проекти на Брегот на Слоновата Коска (ПЕТРОЦИ) Помага во основањето на нелегитимната администрација на г. Лорен Гбагбо
56.	Џеџе Мама Симон (Djédjé Mama Simone)		Генерален директор на државната благајна Помага во основањето на нелегитимната администрација на г. Лорен Гбагбо
57.	Фе Кеце Ламберт (Feh Kessé Lambert)		Генерален директор на даночната служба Помага во основањето на нелегитимната администрација на г. Лорен Гбагбо
58.	Фредерик Лафонт (Frédéric Lafont) (француски државјанин)		Претприемач Лице кое веројатно дејствува во насока на кршење на ембаргото
59.	Г-ѓа Frédéric Lafont, родена Louise Esme Kado (француски државјанин)		Претприемач Лице кое веројатно дејствува во насока на кршење на ембаргото

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2011/17/CFSP

of 11 January 2011

amending Council Decision 2010/656/CFSP renewing the restrictive measures against Côte d'Ivoire

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

persons subject to restrictive measures that is given in Annex II to Decision 2010/656/CFSP,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Whereas:

Article 1

- (1) On 29 October 2010, the Council adopted Decision 2010/656/CFSP renewing the restrictive measures against Côte d'Ivoire ⁽¹⁾.

The persons mentioned in the Annex to this Decision shall be added to the list given in Annex II to Decision 2010/656/CFSP.

- (2) On 22 December 2010, the Council adopted Decision 2010/801/CFSP ⁽²⁾ amending Decision 2010/656/CFSP with a view to imposing a visa ban on those who are obstructing the process of peace and national reconciliation, and in particular who are jeopardising the proper outcome of the electoral process.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

- (3) In view of the gravity of the situation in Côte d'Ivoire, additional persons should be included in the list of

Done at Brussels, 11 January 2011.

For the Council

The President

J. MARTONYI

⁽¹⁾ OJ L 285, 30.10.2010, p. 28.

⁽²⁾ OJ L 341, 23.12.2010, p. 45.

ANNEX

Persons referred to in Article 1

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
1.	Yanon Yapo		Supposedly Keeper of the Seals, Minister for Justice and Human Rights Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
2.	Dogou Alain		Supposedly Minister for Defence and Civic Service Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
3.	Emile Guiriéoulou		Supposedly Minister for the Interior Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
4.	Charles Désiré Noël Laurent Dallo		Supposedly Minister for Economic Affairs and Finance Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
5.	Augustin Kouadio Komoe		Supposedly Minister for Mines and Energy Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
6.	Christine Adjobi Nebout		Supposedly Minister for Health and the Fight against AIDS Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
7.	Yapo Atsé Benjamin		Supposedly Minister for Building and Urban Development Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
8.	Coulibaly Issa Malick		Supposedly Minister for Agriculture Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
9.	Ahoua Don Mello		Supposedly Minister for Infrastructure and Sanitation Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
10.	N'Goua Abi Blaise		Supposedly Minister for Transport Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
11.	Anne Jacqueline Lohouès Obé		Supposedly Minister for Education Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
12.	Angèle Gnonsoa		Supposedly Minister for Technical Education Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
13.	Koffi Koffi Lazare		Supposedly Minister for the Environment, Water and Forestry Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
14.	Elisabeth Badjo Djékouri, married name Dagbo Jeannie		Supposedly Minister for the Civil Service Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
15.	Charles Blé Goudé		Supposedly Minister for Youth, Vocational Training and Employment, Leader of the Panafrican Congress of Young Patriots (COJEP) Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo. For the record: has been the subject of UN Security Council sanctions since 2005
16.	Philippe Attey		Supposedly Minister for Industry and Development of the Private Sector Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
17.	Danièle Boni Claverie (French and Ivorian national)		Supposedly Minister for Women, the Family and Children Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo

15.1.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 11/33

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
18.	Ettien Amoikon		Supposedly Minister for Information and Communication Technologies Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
19.	Ouattara Gnonzié		Supposedly Minister for Communications Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
20.	Alphonse Voho Sahi		Supposedly Minister for Culture Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
21.	Kata Kéké		Supposedly Minister for Scientific Research Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
22.	Franck Guéi		Supposedly Minister for Sports Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
23.	Touré Amara		Supposedly Minister for Trade Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
24.	Kouamé Sécéré Richard		Supposedly Minister for Tourism and Craft Trades Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
25.	Anne Gnahouret Tatret		Supposedly Minister for Solidarity, Reconstruction and Social Cohesion Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
26.	Nyamien Messou		Supposedly Minister for Labour Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
27.	Koné Katina Justin		Supposedly Minister Delegate for the Budget Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
28.	N'guessan Yao Thomas		Supposedly Minister attached to the Minister for Education, with responsibility for Higher Education Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
29.	Lago Daléba Loan Odette		Supposedly State Secretary for School and Student Life Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
30.	Georges Armand Alexis Ouégnin		Supposedly State Secretary for Universal Sickness Insurance Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
31.	Dogo Djéréké Raphaël		Supposedly State Secretary for the Disabled Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
32.	Dosso Charles Radel Durando		Supposedly State Secretary for War Victims Participation in the illegitimate government of Mr Laurent Gbagbo
33.	Timothée Ahoua N'Guetta		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results
34.	Jacques André Daligou Monoko		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results
35.	Bruno Walé Ekpo		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results
36.	Félix Tano Kouakou		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
37.	Hortense Kouassi Angoran		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results
38.	Joséphine Suzanne Touré		Member of the Constitutional Council Participated in the validation of false results
39.	Konaté Navigué		President of the youth wing of the Ivorian Popular Front (FPI) Incitement to hatred and violence
40.	Patrice Bailly		Security adviser to former President Gbagbo
41.	Marcel Gossio		Director-General of the Autonomous Port of Abidjan Is helping to provide revenue for the public funds still under the effective control of the former President
42.	Alphonse Mangly		Director-General of Customs Is helping to provide revenue for the public funds still under the effective control of the former President
43.	Marc Gnatoa		Head of the Front for the Security of the Centre-West (FSCO) Head of militia. Brutality
44.	Moussa Touré Zéguen		Secretary-General of the Group of Patriots for Peace (GPP) In charge of militia. Brutality
45.	Bro Grébé Geneviève		President of the Patriotic Women of Côte d'Ivoire Incitement to hatred and violence
46.	Lorougnon Marie Odette		National Secretary of the women's wing of the Ivorian Popular Front (FPI) Incitement to hatred and violence
47.	Felix Nanihio		Secretary-General of the National Audiovisual Communication Council (CNCA) Active complicity in the disinformation campaign
48.	Stéphane Kipré		Editor legally representing the newspaper 'Le Quotidien d'Abidjan' Incitement to hatred and violence
49.	Lahoua Souanga Etienne alias César Etou		Editor-in-Chief and Editor legally representing the newspaper 'Notre Voie' Incitement to hatred and violence
50.	Jean Baptiste Akrou		Director-General of the newspaper 'Fraternité Matin' Incitement to hatred and violence
51.	Lieutenant General Philippe Mangou		Chief of Defence Staff Expressions of political support for Mr Gbagbo. Repression of popular risings. Open support for President Gbagbo at the investiture ceremony
52.	Colonel Affro (Gendarmerie)		Assistant to the Gendarmerie High Command Repression of the popular risings of February, November and December 2010
53.	Laurent Ottro Zirignon		Chief Executive Officer of the Ivorian Refining Company (SIR) Is helping to fund the illegitimate administration of Mr Laurent Gbagbo
54.	Abdoulaye Diallo		President of the General Import and Export Company of Côte d'Ivoire (SOGIEX SA) Is helping to fund the illegitimate administration of Mr Laurent Gbagbo

15.1.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 11/35

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
55.	Kassoum Fadika		Director of the National Petroleum Operations Company of Côte d'Ivoire (PETROCI) Is helping to fund the illegitimate administration of Mr Laurent Gbagbo
56.	Djédjé Mama Simone		Director-General of the Treasury Is helping to fund the illegitimate administration of Mr Laurent Gbagbo
57.	Feh Kessé Lambert		Director-General of Taxation Is helping to fund the illegitimate administration of Mr Laurent Gbagbo
58.	Frédéric Lafont (French national)		Entrepreneur Person likely to act in violation of the embargo
59.	Mrs Frédéric Lafont née Louise Esme Kado (French national)		Entrepreneur Person likely to act in violation of the embargo

ОДЛУКА 2010/656/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 29 октомври 2010 година

за продолжување на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата
Коска

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот на Европската унија, а особено член 29 од истиот,
со оглед на тоа што:

(1) На 13 декември 2004 година, Советот ја донесе Заедничката позиција 2004/852/ЗНБП за рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска ⁽¹⁾ со цел да се спроведат мерките воведени против Брегот на Слоновата Коска од страна на Резолуцијата на Советот за безбедност на Обединетите нации (во понатамошниот текст УНСЦР) 1572 (2004).

(2) На 23 јануари 2006 година, Советот ја донесе Заедничката позиција 2006/30/ЗНБП ⁽²⁾ за продолжување на рестриктивните мерки воведени против Брегот на Слоновата коска за понатамошниот период од 12 месеци и за нивно дополнување со рестриктивните мерки воведени со точка 6 од УНСЦР 1643 (2005).

(3) По продолжувањето на рестриктивните мерки против Брегот на Слоновата Коска од УНСЦР 1842 (2008), на 18 ноември 2008 година Советот ја донесе Заедничката позиција 2008/873/ЗНБП ⁽³⁾ за понатамошно продолжување на рестриктивните мерки воведени против Брегот на Слоновата Коска, со важност од 1 ноември 2008 година.

(4) На 15 октомври 2010 година, Советот за безбедност на Обединетите нации ја донесе УНСЦР 1946 (2010) со која се продолжија мерките воведени против Брегот на Слоновата Коска од страна на УНСЦР 1572 (2004) и точка 6 од УНСЦР 1643 (2005) до 30 април 2011 година и со која се изменија рестриктивните мерки за оружје.

(5) Затоа, рестриктивните мерки воведени против Брегот на Слоновата Коска треба да се продолжат. Освен исклучоците за ембаргото за оружје предвидени во УНСЦР 1946 (2010), соодветно е да се изменат рестриктивните мерки со цел да се из земе друга опрема која самостојно е вклучена од страна на Унијата.

(6) Мерките за спроведување на Унијата се утврдени во Регулативата (ЕЗ) бр. 174/2005 на Советот од 31 јануари 2005 година за воведување на ограничувањата во доставата на помош поврзана со воените активности во Брегот на Слоновата Коска ⁽⁴⁾, Регулативата (ЕЗ) бр. 560/2005 на Советот од 12 април 2005 година за воведување на одредени посебни рестриктивни мерки наменети против одредени лица и субјекти во однос на ситуацијата во Брегот на Слоновата Коска ⁽⁵⁾ и Регулативата (ЕЗ) бр. 2368/2002 на Советот од 20

¹ Сл. Весник L 368, 15.12.2004 година, стр. 50.

² Сл. Весник L 19, 24.1.2006 година, стр. 36.

³ Сл. Весник L 308, 19.11.2008 година, стр. 52.

⁴ Сл. Весник L 29, 2.2.2005 година, стр. 5.

⁵ Сл. Весник L 95, 14.4.2005 година, стр. 1.

декември 2002 година за спроведување на шемата на Кимберли процесот за сертификација за меѓународна трговија со необработени дијаманти ⁽¹⁾,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Се забранува продажбата, доставата, трансферот или извозот на оружје и поврзани материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена опрема и резервни делови за погореспоменатите, како и опрема која би можело да се употреби за внатрешна репресија во Брегот на Слоновата Коска од страна на граѓаните на земјите-членки или од териториите на земјите-членки или со употреба на пловните средства или воздухоплови со знамиња од земјите-членки, без оглед на тоа дали тоа оружје, поврзани материјали и опрема потекнуваат од териториите на земјите-членки.

2. Исто така се забранува:

(а) директно или индиректно да се обезбедува техничка помош, брокерски услуги и други услуги поврзани со предметите наведени во став 1 или поврзани со обезбедување, производство, одржување и употреба на тие предмети на секое физичко или правно лице, субјект или тело или за употреба во Брегот на Слоновата Коска;

(б) директно или индиректно да се обезбеди финансирање или финансиска помош поврзана со предметите наведени во став 1, вклучувајќи особено грантови, заеми и осигурување за извозни кредити за каква било продажба, достава, трансфер или извоз на такви предмети или за обезбедување на поврзана техничка помош, брокерски услуги и други услуги на кое било физичко или правно лице, субјект или тело или за употреба во Брегот на Слоновата Коска.

Член 2

Член 1 не се применува за:

(а) достави и техничка помош наменета само за поддршка или употреба од страна на работата на Обединетите нации во Брегот на Слоновата Коска и француските сили кои ги поддржуваат;

(б) следното, кое однапред е одобрено од страна на Комитетот утврден со став 14 од УНСЦР 1572 (2004) (во понатамошниот текст “Комитет за санкции“):

(i) продажбата, доставата, трансферот или извозот на несмртоносна воена опрема наменета само за хуманитарна или заштитна употреба, вклучувајќи таква опрема наменета за активностите за управување со кризи на Унијата, ОН, Африканската унија и Економскиот комитет на западноафриканските држави (ЕКОВАС);

(ii) продажбата, доставата, трансферот или извозот на несмртоносна воена опрема наменета само за оспособување на безбедносните сили на Брегот на Слоновата Коска за употреба само на соодветна и сразмерна сила во текот на одржувањето на јавниот ред;

¹ Сл. Весник L 358, 31.12.2002 година, стр. 28.

(iii) обезбедување на финансирање и финансиска помош поврзана со опремата наведена во точките (i) и (ii);

(iv) обезбедување на техничка помош и обука поврзана со опремата наведена во точките (i) и (ii);

(v) продажбата, доставата, трансферот или извозот на заштитна облека, вклучувајќи панцири и воени шлемови, привремено извезени во Брегот на Слоновата Коска од страна на персоналот на Обединетите Нации или нејзините земји-членки, претставници на медиумите и хуманитарните здруженија и развојните работници и поврзаниот персонал само за нивна лична употреба;

(г) продажбата или доставата на привремено пренесените или извезени во Брегот на Слоновата Коска до силите на држава која презема дејство, во согласност со меѓународното право, само и директно да се олесни евакуацијата на нејзините граѓани и оние за кои има конзуларна одговорност во Брегот на Слоновата Коска, како што претходно е известен Комитетот за санкции;

(д) продажбата, доставата, трансферот или извозот на оружје и поврзани материјали и техничка обука и помош наменети само за поддршка и употреба во процесот на реструктурирање на одбрана и безбедносните сили во согласност со став 3, потстав (f) од Спогодбата Лина-Маркуси, како што е претходно одобрено од страна на Комитетот за санкции;

(f) продажбата, доставата или извозот на несмртоносна опрема подготвена за употреба за внатрешна репресија и која е

наменета само за оспособување на безбедносните сили на Брегот на Слоновата Коска за употреба само на соодветна и сразмерна сила во текот на одржувањето на јавниот ред, како и обезбедување на финансирање, финансиска помош или техничка помош и обука поврзана со таа опрема.

Член 3

Се забранува директниот или индиректниот извоз на сите необработени дијаманти од Брегот на Слоновата Коска до Унијата, без разлика дали тие дијаманти потекнуваат од Брегот на Слоновата Коска во согласност со УНСЦР 1643 (2005).

Член 4

1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки да се спречи влезот или транзитот преку нивната територијата на лицата назначени од страна на Комитетот за санкции кои претставуваат закана за мирот и националниот процес на усогласување во Брегот на Слоновата Коска, особено оние кои го блокираат спроведувањето на Спогодбите Лина-Маркуси и Акра III и кое било друго лице определено како одговорно за сериозно прекршување на човековите права и меѓународното хуманитарно право во Брегот на Слоновата Коска врз основа на соодветните информации и други лица кои наведуваат јавна омраза и прекршување на мерките воведени со став 7 од УНСЦР 1572 (2004).

Лицата наведени во првиот потстав се наведени во Анексот.

2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да ги одбие своите сопствени граѓани за влез на нивна територија.

3. Став 1 не се применува кога Комитетот за санкции определува дека:

(а) патувањето е оправдано врз основа на итна хуманитарна потреба, вклучувајќи и религиозни обврски;

(б) некој исклучок би ги потпомогнал целите на Резолуциите на УНСЦ за мир и национално усогласување во Брегот на Слоновата Коска и стабилноста во регионот.

4. Во случаите кога, во согласност со став 3, земјата-членка го одобрува влезот или транзитот преку нејзината територија на лицата назначени од страна на Комитетот за санкции, одобрувањето се ограничува за целта за која е дадено и за лицата кои се засегнати со него.

Член 5

1. Се замрзнуваат сите финансиски средства и економски ресурси кои ги поседуваат или ги контролираат директно или индиректно лицата или субјектите назначени од странан на Комитетот за санкции во согласност со член 4(1) или кои ги имаат субјектите кои се во сопственост на или контролирани директно или индиректно од нив или од кое било друго лице кое дејствува во нивно име или по нивна насока, како што е назначено од страна на Комитетот за санкции.

Лицата наведени во првиот потстав се наведени во Анексот.

2. Никави фондови, финансиски средства или економски ресурси нема да се направат достапни директно или индиректно во корист на лицата или субјектите наведени во став 1.

3. Земјите-членки може да дозволат исклучоци од мерките наведени во ставовите 1 и 2 во однос на финансиските средства и економските ресурси кои се:

(а) потребни за основни трошоци, вклучувајќи плаќање за прехранбени производи, кирија или хипотеки, лекови и медицински третмани, даноци, осигурителни премии и комунални давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални давачки и исплата на направени трошоци поврзани со обезбедување на правни услуги;

(в) наменети само за исплата на давачки или трошоци за услуги, во согласност со националните закони, за вообичаено поседување или одржување на замрзнати финансиски средства и економски ресурси;

(г) потребни за вонредни трошоци, по известување од страна на засегнатата земја-членка до Комитетот за санкции и одобрување од истиот;

(д) подлежи на судски, административен или арбитражен залог или пресуда, во кој случај финансиските средства и економски ресурси може да се употребат за да се задоволи тој залог или пресуда доколку залогот или пресудата била внесена пред назначувањето на засегнатото лице или субјект од страна на Комитетот за санкции и не е во корист на лицето или субјектот наведен во овој

член, по известувањето од страна на засегнатата земја-членка до Комитетот за санкции.

Исклучоците наведени во точките (а), (б) и (в) од став 3 може да се направени по известувањето до Комитетот за санкции од страна на засегнатата земја-членка за нејзината намера да одобри, каде што е потребно, пристап до тие финансиски средства и економски ресурси и во отсуство на негативна одлука од страна на Комитетот за санкции во рок од два работни дена од тоа известување.

4. Став 2 не се применува во дополнително на замрзнатите сметки на: (а) камата или други заработки на овие сметки; или

(б) исплати кои се должат на договори, спогодби или обврски кои биле склучени или произлезени пред датумот на кој овие сметки станале предмет на рестриктивни мерки според Заедничката позиција 2004/852/ЗНБП или оваа одлука,

доколку каква било таква камата, друга заработка или исплата продолжува да подлежи на став 1.

Член 6

Советот го утврдува списокот во анексот и го изменува во согласност со одлуките донесени од страна на Советот за безбедност на Обединетите нации или Комитетот за санкции.

Член 7

1. Кога Советот за безбедност или Комитетот за санкции назначува лице или субјект, Советот го вклучува тоа лице или субјект во анексот. Советот, директно или индиректно, го известува за својата одлука засегнатото лице или субјект, вклучувајќи ги и основите за ставање на списокот, доколку е позната адресата или преку објавување на известување, давајќи му можност на тоа лице или субјект да даде согледувања.

2. Кога се доставени согледувањата или кога е доставен нов битен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира лицето или субјектот.

Член 8

1. Анексот ги вклучува основите поради кои лицата и субјектите се наведени во списокот кои што се обезбедени од страна на Советот за безбедност или Комитетот за санкции.

2. Анексот, исто така, вклучува, кога е достапно, информации обезбедени од страна на Советот за безбедност или од Комитетот за санкции кои се потребни за да се идентификува засегнатото лице или субјект. Во однос на лицата, тие информации може да вклучат имиња, вклучувајќи псевдоними, датум и место на раѓање, националност, број на пасош и лична карта, пол, адреса и функција или професија. Во однос на субјектите, тие информации вклучуваат имиња, место и датум на регистрација, број на регистрација и седиште на фирмата.

Анексот, исто така, го вклучува датумот на назначување од страна на Советот за безбедност или од страна на Комитетот за санкции.

Член 9

Со ова Заедничките позиции 2004/852/ЗНБП и 2006/30/ЗНБП се укинуваат.

Член 10

1. Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.
2. Се преиспитува, изменува или укинува како што е соодветно, во согласност со соодветните одлуки на Советот за безбедност на Обединетите Нации.

Брисел, 29 октомври 2010 година.

За Советот
Претседател
С. ВАНАКЕР

АНЕКС

Список на лица наведени во членовите 4 и 5

	Име (и можни псевдоними)	Информации за идентификација (датум и место на раѓање, број на пасош/ лична карта, итн.)	Основи за назначување	Датум на назначување од страна на ОН
1	БЛЕ ГАУДЕ Чарлс (познат како Генерал; Жение д кпо, Гбапе Зади) (BLÉ GOUDÉ, Charles (alias Général; Génie de kpo, Gbapé Zadi))	Датум на раѓање: 1.1.1972 Националност: Жител на Брегот на Слоновата Коска Р.: 04LE66241 République de Côte d'Ivoire издаден на 10.11.2005 со важност до 9.11.2008 PD.: AE/088 DH 12 République de Côte d'Ivoire издаден на 20.12.2002 со важност до 11.12.2005 Р.: 98LC39292 République de Côte d'Ivoire издаден на 24.11.2000 со важност до 23.11.2003 Место на раѓање: Guibéroua (Gagnoa) или Niagbrahio/Guiberoua или Guiberoua Адреса позната во 2001: Yorougon Selmer, Bloc P 170; исто така и Hotel Ivoire Адреса која е напишана во патната исправа бр. C2310421 издадена во Швајцарија на 15.11.2005 и со важност до 31.12.2005: Abidjan,	Лидер на СОЈЕР ("Млади патриоти") повторени јавни изјави застапувајќи насилство против номинациите и персоналот на Обединетите Нации, како и против странците, насочени кон и учесници во насилните дејства од страна на војските на улиците, вклучувајќи тепање, силувања и вонсудски убиства; закани за Обединетите Нации, Меѓународната работна група (IWG), политичката опозиција и независните новинари; саботажа на меѓународните радио станции; попречување на работата на IWG, работата на Обединетите Нации во Брегот на Слоновата Коска (UNOCI), на француските сили и за процесот за мир како што е дефинирано со Резолуцијата 1643 (2005).	7 февруари 2006 година

		Cocody		
2	ЦУЕ Еужен Н'Горан Коуадио (DJUÉ, Eugène N'goran Kouadio)	Датум на раѓање: 1.1.1966 или 20.12.1969 Националност: Жител на Брегот на Слоновата Коска Р.: 04 LE 017521 издаден на 10 февруари 2005 и со важност до 10 февруари 2008	Лидер на Унијата на патриоти за целосно ослободување на Брегот на Слоновата Коска (Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Côte d'Ivoire (UPLTCI)). Повторени јавни изјави застапувајќи насилство против номинациите и персоналот на Обединетите нации, како и против странците, насочени кон и учесници во насилните дејства од страна на војските на улиците, вклучувајќи тепање, силувања и вонсудски убиства; попречување на работата на IWG, UNOCI, на француските сили и за процесот за мир како што е дефинирано со Резолуцијата 1643 (2005).	7 февруари 2006 година
3	ФОФИ	Датум на раѓање:	Главен каплан	7 февруари

Мартин Коуакоу (FOFIE, Martin Kouakou)	1.1.1968 Националност: Жител на Брегот на Слоновата Коска Место на раѓање: ВОНИ, Côte d'Ivoire Burkina Faso Број на лична карта: 2096927 издадена на 17 март 2005 Burkina Faso национална потврда: CNB N.076 (7 февруари 2003 година) Татково име: Јао Кофи ФОФИ (Yao Koffi FOFIE) Мајчино име: Ама Кроуама КОССОНУ (Ama Krouama KOSSONOU) Côte d'Ivoire Број на лична карта: 970860100249 издадена на 5 август 1997 со важност до 5 август 2007	командант на новите сили, сектор Korhogo. Силите под негова команда се ангажирани во регрутација на деца- војници, киднапирања, наметнување на присилна работа, сексуална злоупотреба на жените, произволни апсења и вонсудски убиства, спротивно на конвенциите за човекови права и меѓународно хуманитарно право: попречување на работата на IWG, UNOCI, на француските сили и за процесот за мир како што е дефинирано со Резолуцијата 1643 (2005)	2006 година
--	--	--	----------------

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2010/656/CFSP

of 29 October 2010

renewing the restrictive measures against Côte d'Ivoire

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 13 December 2004, the Council adopted Common Position 2004/852/CFSP concerning restrictive measures against Côte d'Ivoire⁽¹⁾ in order to implement the measures imposed against Côte d'Ivoire by United Nations Security Council Resolution (hereinafter 'UNSCR') 1572 (2004).

(2) On 23 January 2006, the Council adopted Common Position 2006/30/CFSP⁽²⁾ renewing the restrictive measures imposed against Côte d'Ivoire for a further period of 12 months and supplementing them with the restrictive measures imposed by point 6 of UNSCR 1643 (2005).

(3) Following the renewal of the restrictive measures against Côte d'Ivoire by UNSCR 1842 (2008), on 18 November 2008, the Council adopted Common Position 2008/873/CFSP⁽³⁾ further renewing the restrictive measures imposed against Côte d'Ivoire, with effect from 1 November 2008.

(4) On 15 October 2010, the United Nations Security Council adopted UNSCR 1946 (2010) which renewed the measures imposed against Côte d'Ivoire by UNSCR 1572 (2004) and point 6 of UNSCR 1643 (2005) until 30 April 2011 and which amended the restrictive measures on arms.

(5) The restrictive measures imposed against Côte d'Ivoire should therefore be renewed. In addition to the exemptions to the arms embargo provided for in UNSCR 1946 (2010), it is appropriate to amend the restrictive measures in order to exempt other equipment included autonomously by the Union.

(6) Union implementing measures are set out in Council Regulation (EC) No 174/2005 of 31 January 2005 imposing restrictions on the supply of assistance related to military activities to Côte d'Ivoire⁽⁴⁾, Council Regulation (EC) No 560/2005 of 12 April 2005 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Côte d'Ivoire⁽⁵⁾ and Council Regulation (EC) No 2368/2002 of 20 December 2002 implementing the Kimberley Process certification scheme for the international trade in rough diamonds⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The sale, supply, transfer or export of arms and related material of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, as well as equipment which might be used for internal repression, to Côte d'Ivoire by nationals of Member States or from the territories of Member States or using the flag vessels or aircraft of Member States shall be prohibited, regardless of whether such arms, related material and equipment originate in the territories of the Member States.

2. It shall also be prohibited:

(a) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services and other services related to the items referred to in paragraph 1 or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Côte d'Ivoire;

(b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the items referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for the provision of related technical assistance, brokering service or other services to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Côte d'Ivoire.

⁽¹⁾ OJ L 368, 15.12.2004, p. 50.

⁽²⁾ OJ L 19, 24.1.2006, p. 36.

⁽³⁾ OJ L 308, 19.11.2008, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ L 29, 2.2.2005, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ L 95, 14.4.2005, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 358, 31.12.2002, p. 28.

30.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 285/29

Article 2

Article 1 shall not apply to:

- (a) supplies and technical assistance intended solely for the support of or use by the United Nations Operation in Côte d'Ivoire and the French forces who support them;
- (b) the following, as approved in advance by the Committee established by paragraph 14 of UNSCR 1572 (2004) (hereinafter the 'Sanctions Committee'):
 - (i) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, including such equipment intended for Union, UN, African Union and Economic Community of West African States (ECOWAS) crisis management operations;
 - (ii) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment intended solely to enable the security forces of Côte d'Ivoire to use only appropriate and proportionate force while maintaining public order;
 - (iii) the provision of financing and financial assistance related to the equipment referred to in points (i) and (ii);
 - (iv) the provision of technical assistance and training related to the equipment referred to in points (i) and (ii);
- (c) the sale, supply, transfer or export of protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Côte d'Ivoire by United Nations personnel, personnel of the Union or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only;
- (d) sales or supplies temporarily transferred or exported to Côte d'Ivoire to the forces of a state which is taking action, in accordance with international law, solely and directly to facilitate the evacuation of its nationals and those for whom it has consular responsibility in Côte d'Ivoire, as notified in advance to the Sanctions Committee;
- (e) the sale, supply, transfer or export of arms and related material and technical training and assistance intended solely for the support of, or use in, the process of restructuring defence and security forces pursuant to paragraph 3, subparagraph (f) of the Linas-Marcoussis Agreement, as approved in advance by the Sanctions Committee;
- (f) the sale, supply, transfer or export of non-lethal equipment capable of being used for internal repression and which is

intended solely to enable the security forces of Côte d'Ivoire to use only appropriate and proportionate force while maintaining public order, as well as the provision of financing, financial assistance or technical assistance and training related to such equipment.

Article 3

The direct or indirect import of all rough diamonds from Côte d'Ivoire to the Union, whether or not such diamonds originated in Côte d'Ivoire, shall be prohibited in accordance with UNSCR 1643 (2005).

Article 4

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the persons designated by the Sanctions Committee, who constitute a threat to the peace and national reconciliation process in Côte d'Ivoire, in particular those who block the implementation of the Linas-Marcoussis and Accra III Agreements, any other person determined as responsible for serious violations of human rights and international humanitarian law in Côte d'Ivoire on the basis of relevant information, any other person who incites publicly hatred and violence and any other person determined by the Sanctions Committee to be in violation of the measures imposed by paragraph 7 of UNSCR 1572 (2004).

The persons referred to in the first subparagraph are listed in the Annex.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall not apply where the Sanctions Committee determines that:

- (a) travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, including religious obligations;
- (b) an exemption would further the objectives of the UNSC Resolutions for peace and national reconciliation in Côte d'Ivoire and stability in the region.

4. In cases where, pursuant to paragraph 3, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons designated by the Sanctions Committee, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

Article 5

1. All funds and economic resources owned or controlled directly or indirectly by the persons or entities designated by the Sanctions Committee pursuant to Article 4(1) or held by entities owned or controlled directly or indirectly by them or by any persons acting on their behalf or at their direction, as designated by the Sanctions Committee, shall be frozen.

The persons referred in the first subparagraph are listed in the Annex.

2. No funds, financial assets or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of persons or entities referred to in paragraph 1.

3. Member States may allow for exemptions from the measures referred to in paragraphs 1 and 2 in respect of funds and economic resources which are:

- (a) necessary for basic expenses, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for the payment of fees or service charges, in accordance with national laws, for the routine holding or maintenance of frozen funds and economic resources;
- (d) necessary for extraordinary expenses, after notification by the Member State concerned to the Sanctions Committee and approval by the latter;
- (e) the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment provided that the lien or judgment was entered before designation by the Sanctions Committee of the person or entity concerned, and is not for the benefit of a person or entity referred to in this Article, after notification by the Member State concerned to the Sanctions Committee.

The exemptions referred to in points (a), (b) and (c) of paragraph 3 may be made after notification to the Sanctions Committee by the Member State concerned of its intention to authorise, where appropriate, access to such funds and economic resources, and in the absence of a negative decision by the Sanctions Committee within two working days of such notification.

4. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose before the date on which those accounts became subject to restrictive measures under Common Position 2004/852/CFSP or this Decision,

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to paragraph 1.

Article 6

The Council shall establish the list in the Annex and amend it in accordance with determinations made by either the United Nations Security Council or the Sanctions Committee.

Article 7

1. Where the Security Council or the Sanctions Committee designates a person or entity, the Council shall include such person or entity in the Annex. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity with an opportunity to present observations.

2. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity accordingly.

Article 8

1. The Annex shall include the grounds for listing the persons and entities as provided by the Security Council or the Sanctions Committee.

2. The Annex shall also include, where available, information provided by the Security Council or by the Sanctions Committee necessary to identify the persons or entities concerned. With regard to persons, such information may include names including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business. The Annex shall also include the date of designation by the Security Council or by the Sanctions Committee.

Article 9

Common Positions 2004/852/CFSP and 2006/30/CFSP are hereby repealed.

30.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 285/31

Article 10

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.
2. It shall be reviewed, amended or repealed as appropriate, in accordance with relevant decisions of the United Nations Security Council.

Done at Brussels, 29 October 2010.

For the Council
The President
S. VANACKERE

ANNEX

List of persons referred to in Articles 4 and 5

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Grounds for designation	Date of UN designation
1.	BLÉ GOUDÉ, Charles (alias Général: Génie de kpo, Gbapé Zadi)	d.o.b.: 1.1.1972 Nationality: Ivorian P.: 04LE66241 République de Côte d'Ivoire issued on 10.11.2005 valid until 9.11.2008 PD.: AE/088 DH 12 République de Côte d'Ivoire issued on 20.12.2002 valid until 11.12.2005 P.: 98LC39292 République de Côte d'Ivoire issued on 24.11.2000 valid until 23.11.2003 Place of birth: Guibéroua (Gagnoa) or Niagbrahio/Guiberoua or Guiberoua Address known in 2001: Yopougon Selmer, Bloc P 170; also at Hotel Ivoire Address declared in travel document No C2310421 issued by Switzerland on 15.11.2005 and valid until 31.12.2005: Abidjan, Cocody	Leader of COJEP (Young Patriots) repeated public statements advocating violence against United Nations installations and personnel, and against foreigners; direction of and participation in acts of violence by street militias, including beatings, rapes and extrajudicial killings; intimidation of the United Nations, the International Working Group (IWG), the political opposition and independent press; sabotage of international radio stations; obstacle to the action of the IWG, the United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI), the French forces and to the peace process as defined by resolution 1643 (2005).	7 February 2006
2.	DJUÉ, Eugène N'goran Kouadio	d.o.b.: 1.1.1966 or 20.12.1969 Nationality: Ivorian P.: 04 LE 017521 issued on 10 February 2005 and valid until 10 February 2008	Leader of the Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Côte d'Ivoire (UPLTCI). Repeated public statements advocating violence against United Nations installations and personnel, and against foreigners; direction of and participation in acts of violence by street militias, including beatings, rapes and extrajudicial killings; obstacle to the action of IWG, UNOCI, the French forces and to the peace process as defined by resolution 1643 (2005).	7 February 2006
3.	FOFIE, Martin Kouakou	d.o.b.: 1.1.1968 Nationality: Ivorian Place of birth: BOHI, Côte d'Ivoire Burkina Faso Identity Card Number: 2096927 issued on 17 March 2005 Burkina Faso Nationality Certificate: CNB N.076 (17 February 2003) Father's name: Yao Koffi FOFIE Mother's name: Ama Krouama KOSSONOU Côte d'Ivoire Identity Card Number: 970860100249 issued on 5 August 1997 valid until 5 August 2007	Chief Corporal New Force Commandant, Korhogo Sector. Forces under his command engaged in recruitment of child soldiers, abductions, imposition of forced labour, sexual abuse of women, arbitrary arrests and extra- judicial killings, contrary to human rights conventions and to inter- national humanitarian law; obstacle to the action of the IWG, UNOCI, French forces and to the peace process as defined by resolution 1643 (2005).	7 February 2006

13.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА
2011/100/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 14 ФЕВРУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ
НА ЗАЕДНИЧКИОТ СТАВ 2003/495/ЗНБП ЗА ИРАК

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/100/ЗНБП на Советот од 14 февруари 2011 година за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- ембарго на ирачки предмети од археолошко, историско, културно и религиозно значење,
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за економија, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2011/100/ЗНБП на Советот од 14 февруари 2011 година за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак и Заедничката позиција 2003/495/ЗНБП на Советот од 7 јули 2003 година за Ирак и за укинување на Заедничките позиции 96/741/ЗНБП и 2002/59/ЗНБП.

Член 6

Одлуката 2011/100/ЗНБП на Советот од 14 февруари 2011 година за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак и Заедничката позиција 2003/495/ЗНБП на Советот од 7 јули 2003 година за Ирак и за укинување на Заедничките позиции 96/741/ЗНБП и 2002/59/ЗНБП, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Оваа одлука ќе се применува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3342/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/100/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 14 февруари 2011 година

за изменување на Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП за Ирак

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот, со оглед на тоа што:

(1) На 7 јули 2003 година, Советот донесе Заеднички став 2003/495/ЗНБП за Ирак¹, во спроведувањето на Резолуцијата 1483(2003) на Советот за безбедност на Обединетите нации (УНСЦ).

(2) На 15 декември 2010 година, УНСЦ ја донесе Резолуцијата 1956(2010) со којашто, меѓу другото, беше одлучено да се продолжат до 30 јуни 2011 година правилата за вложување во Фондот за развој за Ирак на приходите од извозот на нафта, нафтени деривати и природен гас и правилата што се однесуваат на заштита од законските постапки на одредени ирачки средства, како што е наведено во Резолуциите 1483(2003) и 1546(2004) на УНСЦ.

(3) Затоа, Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП треба да се измени.

(4) Потребно е понатамошно дејствување од страна на Унијата со цел да се спроведат одредени мерки,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Во член 7 од Заедничкиот став 2003/495/ЗНБП, вториот став се менува како што следува:

„Членовите 4 и 5 се применуваат до 30 јуни 2011 година.“

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.

Брисел, 14 февруари 2011 година.

За Советот
Претседател
ХОФМАН Р.

¹ Сл. весник L 169, 8.7.2003 година, стр. 72.

15.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 41/9

COUNCIL DECISION 2011/100/CFSP
of 14 February 2011
amending Common Position 2003/495/CFSP on Iraq

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 39 thereof,

Whereas:

- (1) On 7 July 2003, the Council adopted Common Position 2003/495/CFSP on Iraq⁽¹⁾, in implementation of United Nations Security Council (UNSC) Resolution 1483 (2003).
- (2) On 15 December 2010, the UNSC adopted Resolution 1956 (2010) by which it decided, *inter alia*, to extend until 30 June 2011 the arrangements for the depositing into the Development Fund for Iraq of proceeds from export sales of petroleum, petroleum products and natural gas and the arrangements concerning immunity from legal proceedings of certain Iraqi assets, as referred to in UNSC Resolutions 1483 (2003) and 1546 (2004).
- (3) Common Position 2003/495/CFSP should therefore be amended.

- (4) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 7 of Common Position 2003/495/CFSP, the second paragraph shall be replaced by the following:

‘Articles 4 and 5 shall apply until 30 June 2011.’.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 14 February 2011.

For the Council
The President
HOFFMANN R.

⁽¹⁾ OJ L 169, 8.7.2003, p. 72.

(Акти донесени во согласност со Наслов V од Договорот за Европската унија)

ЗАЕДНИЧКА ПОЗИЦИЈА 2003/495/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 7 јули 2003 година

за Ирак и за укинување на Заедничките позиции 96/741/ЗНБП и 2002/599/ЗНБП

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 15 од истиот, со оглед на тоа што:

(1) На 22 мај 2003 година, Советот за безбедност на Обединетите нации ја донесе Резолуцијата 1483 (2003) за укинување на забраните поврзани со трговијата со Ирак и одредбата за финансиски и економски ресурси за Ирак утврдена со Резолуцијата 661 (1990) на Советот за безбедност и последователните соодветни резолуции вклучувајќи ја и Резолуцијата 778 (1992), со исклучок на забраните поврзани со продажбата или доставата до Ирак на оружје и сродни материјали други освен она оружје и сродни материјали кои се побарани од страна на Соединетите американски држави и Обединетото Кралство на Велика Британија и Северна Ирска како окупаторски сили под единствена команда (во понатамошниот текст “Органот”) и за воведување на нови мерки.

(2) Советот ја поздравува одлуката на Советот за безбедност за укинување на санкциите против Ирак.

(3) Советот ја поздравува заложбата на Советот за безбедност и на Органот, во Резолуцијата 1483 (2003) за помагање во реконструкцијата на Ирак и за помагање на ирачкото население во движењето во насока на воспоставување на меѓународно признаена репрезентативна Влада.

(4) Затоа, Заедничките позиции 96/741/ЗНБП ⁽¹⁾ и 2002/599/ЗБП ⁽²⁾ на Советот треба да се укинат.

(5) Потребно е дејствување од страна на Заедницата со цел да се спроведат одредени мерки,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ЗАЕДНИЧКА ПОЗИЦИЈА:

Член 1

Продажбата или доставата до Ирак на оружје и сродни материјали, други освен она оружје и сродни материјали кои се побарани од страна на Органот да служат за целите на резолуцијата 1483 (2003) на Советот за безбедност и други сродни резолуции на Советот за безбедност, останува забранета.

¹ Заедничка позиција 96/741/ЗНБП од 17 декември 1996 година дефинирана од страна на Советот врз основа на член S.2 од Договорот за Европската унија што се однесува на отстапувања од ембаргото во однос на Ирак (Сл. весник L 337, 27.12.1996 година, стр. 5).

² Заедничка позиција 2002/599/ЗНБП од 22 јули 2002 година за дополнување на Заедничката позиција 96/741/ЗНБП што се однесува на отстапувањата од ембаргото во однос на Ирак (Службен весник L 194, 23.7.2002 година, стр. 47).

Член 2

Сите финансиски средства или други финансиски фондови или економски ресурси:

(а) од претходната Влада на Ирак или нејзините државни тела, корпорации или агенции кои се наоѓаат надвор од територијата на Ирак од 22 мај 2003 година како што е назначено од страна на Комитетот воспоставен во согласност со Резолуцијата 661 (1990) на Советот за безбедност, или

(б) дека се отстранети од Ирак или стекнати од страна на Садам Хусеин или други постари овластени лица од поранешниот ирачки режим и нивните најблиски членови од семејството, вклучувајќи ги субјектите кои директно или индиректно ги поседуваат или контролираат тие или лицата кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока, како што е назначено од страна на Комитетот воспоставен во согласност со Резолуцијата 661 (1990) на Советот за безбедност,

се замрзнуваат без одлагање и доколку овие финансиски средства или други финансиски фондови или економски ресурси самите подлежат на претходен судски, административен или арбитражен залог или одлука, земјите-членки веднаш го помагаат нивниот трансфер до Фондот за развој за Ирак според условите утврдени во Резолуцијата 1483 (2003) на Советот за безбедност.

Член 3

Сите соодветни чекори ќе се преземат за да се поедностави безбедното враќање на ирачките институции на ирачка културна сопственост и други предмети од археолошко, историско, културно и религиозно значење и кои претставуваат реткост во науката кои се нелегално отстранети од Ирачкиот национален музеј, Националната библиотека и други места во Ирак од донесувањето на Резолуцијата 661 (1990) на Советот за безбедност, вклучително со воспоставување на забрана за трговија или трансфер на таквите предмети и предметите во врска со кои оправдано постои сомневање дека се нелегално отстранети.

Член 4

Сите приходи од сите извозни продажби на нафта, нафтени производи и природен гас од Ирак од 22 мај 2003 година се депонираат во Фондот за развој за Ирак според условите утврдени во Резолуцијата 1483 (2003), додека правилно не се состави меѓународно признаена репрезентативна Влада на Ирак.

Член 5

1. Нафтата, нафтените производи и природниот гас кој потекнува од Ирак ќе бидат ослободени од законските постапки против нив и нема да подлежат на

никаква форма на заплена, забрана или казнување додека не се пренесе до првичниот купувач.

2. Привилегиите и имунитетите еднакви на оние кои ги уживаат Обединетите нации ќе се уживаат од страна на:

(а) приходите и обврските кои произлегуваат од продажбата на производите наведени во став 1;

(б) Фондот за развој за Ирак;

(в) финансиските средства, други финансиски фондови или економски ресурси кои треба да се пренесат до фондот за развој за Ирак во согласност со член 2.

3. Привилегиите и имунитетите наведени во став 2(а) нема да се применуваат во врска со која било законска постапка во која прибегнувањето кон тие приходи и обврски е потребно

за да се задоволи обврската за оштетувањата одредени во врска со некоја еколошка несреќа, вклучително и излевање на нафта, што се случуваат по 22 мај 2003 година.

Член 6

Со ова се укинуваат Заедничките позиции 96/741/ЗНБП и 2002/599/ЗНБП на Советот.

Член 7

Оваа Заедничка позиција важи од датумот на нејзино донесување. Се применува од 22 мај 2003 година.

Член 4 се применува од 31 декември 2007 година доколку Советот одлучи поинаку во согласност со која било идна соодветна резолуција на Советот за безбедност на ОН.

Член 8

Оваа Заедничка позиција е објавена во *Службениот весник на Европската унија*.

Брисел, 7 јули 2003 година.

За Советот
Претседател
Ф. ФРАТИНИ

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

**COUNCIL COMMON POSITION 2003/495/CFSP
of 7 July 2003
on Iraq and repealing Common Positions 96/741/CFSP and 2002/599/CFSP**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Article 2

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) On 22 May 2003, the United Nations Security Council adopted Resolution 1483 (2003) repealing all prohibitions related to trade with Iraq and the provision of financial and economic resources to Iraq established by Security Council Resolution 661 (1990) and subsequent relevant resolutions including Resolution 778 (1992), with the exception of prohibitions related to the sale or supply to Iraq of arms and related material other than those arms and related material required by the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as occupying powers under unified command (hereinafter called 'the Authority'), and imposing new measures.
- (2) The Council welcomes the decision of the Security Council to lift sanctions against Iraq.
- (3) The Council welcomes the commitment of the Security Council and of the Authority, in Resolution 1483 (2003), to help reconstruct Iraq and to aid the Iraqi people in moving towards the establishment of an internationally recognised, representative Government.
- (4) Council Common Positions 96/741/CFSP⁽¹⁾ and 2002/599/CFSP⁽²⁾ should therefore be repealed.
- (5) Action by the Community is needed in order to implement certain measures,

All funds or other financial assets or economic resources:

- (a) of the previous Government of Iraq or its State bodies, corporations, or agencies, located outside Iraq as of 22 May 2003 as designated by the Committee established pursuant to Security Council Resolution 661 (1990), or
- (b) that have been removed from Iraq, or acquired by Saddam Hussein or other senior officials of the former Iraqi regime and their immediate family members, including entities owned or controlled directly or indirectly by them or by persons acting on their behalf or at their direction, as designated by the Committee established pursuant to Security Council Resolution 661 (1990),

shall be frozen without delay and, unless these funds or other financial assets or economic resources are themselves the subject of a prior judicial, administrative or arbitral lien or judgement, Member States shall immediately cause their transfer to the Development Fund for Iraq under the conditions set out in Security Council Resolution 1483 (2003).

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

Article 1

The sale or supply to Iraq of arms and related material, other than those arms and related material required by the Authority to serve the purposes of Security Council Resolution 1483 (2003) and other related Security Council Resolutions, remains prohibited.

⁽¹⁾ Common Position 96/741/CFSP of 17 December 1996 defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union concerning the derogations from the embargo with regard to Iraq (OJ L 337, 27.12.1996, p. 5).

⁽²⁾ Common Position 2002/599/CFSP of 22 July 2002 supplementing Common Position 96/741/CFSP concerning the derogations from the embargo with regard to Iraq (OJ L 194, 23.7.2002, p. 47).

Article 3

All appropriate steps will be taken to facilitate the safe return to Iraqi institutions of Iraqi cultural property and other items of archaeological, historical, cultural, rare scientific, and religious importance illegally removed from the Iraq National Museum, the National Library, and other locations in Iraq since the adoption of Security Council Resolution 661 (1990), including by establishing a prohibition on trade in or transfer of such items and items with respect to which reasonable suspicion exists that they have been illegally removed.

8.7.2003

EN

Official Journal of the European Union

L 169/73

Article 4

All proceeds from all export sales of petroleum, petroleum products, and natural gas from Iraq as of 22 May 2003 shall be deposited into the Development Fund for Iraq under the conditions set out in Resolution 1483 (2003), until such time as an internationally recognised, representative government of Iraq is properly constituted.

Article 5

1. Petroleum, petroleum products, and natural gas originating in Iraq will be immune, until title passes to the initial purchaser, from legal proceedings against them and not be subject to any form of attachment, garnishment, or execution.

2. Privileges and immunities equivalent to those enjoyed by the United Nations will be enjoyed by:

- (a) proceeds and obligations arising from the sale of products referred to in paragraph 1;
- (b) the Development Fund for Iraq;
- (c) funds, other financial assets or economic resources to be transferred to the Development Fund for Iraq in accordance with Article 2.

3. The privileges and immunities referred to in paragraph 2(a) will not apply with respect to any legal proceeding in which recourse to such proceeds and obligations is necessary

to satisfy liability for damages assessed in connection with an ecological accident, including an oil spill, that occurs after 22 May 2003.

Article 6

Council Common Positions 96/741/CFSP and 2002/599/CFSP are hereby repealed.

Article 7

This Common Position shall take effect on the date of its adoption. It shall apply from 22 May 2003.

Article 4 shall apply until 31 December 2007 unless the Council decides otherwise in accordance with any future relevant UN Security Council Resolution.

Article 8

This Common Position shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 7 July 2003.

For the Council
The President
F. FRATTINI

14.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА ЗА
СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/175/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 21 МАРТ 2011 ГОДИНА
ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2011/137/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ
МЕРКИ СО ОГЛЕД НА СОСТОЈБАТА ВО ЛИБИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивните мерки согласно Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Министерството за економија за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

Член 6

Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка кон Либија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3381/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/175/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 21 март 2011 година

за спроведување на Одлука 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 31(2) од истиот,

имајќи ја предвид Одлука 2011/137/ЗНБП од 28 февруари 2011 година за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија ⁽¹⁾, а особено член 8(2) од истата,

со оглед на тоа што:

(1) На 28 февруари 2011 година, Советот ја донесе Одлука 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

(2) Во однос на тежината на состојбата во Либија, во списокот на лица и субјекти кои подлежат на рестриктивните мерки утврдени во Анексите II и IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП треба да се додадат дополнителни лица и субјекти,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Лицата наведени во Анекс I кон оваа одлука се вклучуваат во списоците одредени во Анекси II и IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП.

2. Субјектите наведени во Анекс II кон оваа одлука се вклучуваат во списокот одреден во Анекс IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзиното донесување.

Брисел, 21 март 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

¹ Сл. весник L 58, 3.3.2011 година, стр. 53.

АНЕКС I

Лицата наведени во член 1(1)

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на наведување во список
1.	Мохамед Абоу Ел-Касим Зоуаи (Mohamed Abou El-Kassim Zouai)		Генерален секретар на Генералниот народен конгрес; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
2.	Багдади Ел-Махмуди (Baghdadi Al-Mahmoudi)		Премиер на Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
3.	Мохамад Махмуд Хијази (Mohamad Mahmoud Hijazi)		Министер за здравство и животна средина во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
4.	Абделхазиз Злитни (Abdelhaziz Zlitni)		Министер за планирање и финансии во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
5.	Мохамад Али Хоуеј (Mohamad Ali Houej)		Министер за индустрија, економија и трговија во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
6.	Абделмахид Ел-Гауд (Abdelmajid Al-Gaoud)		Министер за земјоделство, животински и морски ресурси во Владата на полковник Гадафи	21.3.2011
7.	Ибрахим Заруг Ел-Шариф (Ibrahim Zarroug Al-Charif)		Министер за социјални работи во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против	21.3.2011

			демонстрантите	
8.	Абделкебир Мохамад Факири (Abdelkebir Mohamad Fakhir)		Министер за образование, високо образование и истражување во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
9.	Мохамад Али Зидан (Mohamad Ali Zidane)		Министер за транспорт во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
10	Муса Мохамад Куса (Moussa Mohamad Koussa)		Министер за надворешни работи во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
11	Абдалах Мансур (Abdallah Mansour)		Близок соработник на полковник Гадафи, со водечка улога во службите за обезбедување и поранешен директор на радио и телевизија; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011

АНЕКС II

Субјекти наведени во член 1(2)

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на наведување во список
1.	Фонд за економски социјален развој (ЕСДФ) (Economic Social Development Fund - ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Либија-Триполи Телефон: +218 21 490 8893 – Факс: +218 21 491 8893 – Е-пошта: info@esdf.ly	Контролиран од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
2.	Либанско арапска африканска инвестициска компанија - ЛААИКО (Libyan Arab Investment Company - LAAICO)	Страница: http://www.laaico.com Компанија основана во 1981 година 76351 Јанзур - Либија. 81370 Триполи-Либија Тел: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Факс: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Е- адреса: info@laaico.com	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
3.	Меѓународна добротворна и развојна фондација на Гадафи (Gaddafi International Charity Development Foundation)	Детали за контакт на администрацијата: Hay Alandalus – Jian St. - Триполи – PoBox: 1101 – ЛИБИЈА Телефон: (+218) 214778301 Факс: (+218) 214778766; Е-пошта: info@gicdf.org	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
4.	Фондација Ватасиму (Waatassimou)	Со седиште во Триполи.	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011

	Foundation)		финансирање	
5.	Либиско Џамахира здружение за радиодифузија (Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation)	Детали за контакт: Тел: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Факс: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; Е-адреса: info@ljbc.net	Поттикнување на јавноста на омраза и насилство, преку учество во кампањи на дезинформирање .	21.3.2011
6.	Револуционерна гарда (Revolutionary Guard Corps)		Вмешана во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
7.	Национална комерцијална банка (National Commercial Bank)	Orouba Street Албајда, Либија Телефон: +218 21-361-2429 Факс: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Националната комерцијална банка е комерцијална банка во Либија. Банката е основана во 1970 година и е со седиште во Албајда, Либија. Има локации во Триполи и Албајда и работни подружници во Либија. Истата е во 100% сопственост на Владата.	21.3.2011
8.	Банка Гумхурија (Gumhouria Bank)	Зграда на Гумхурија Банка Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Тарабулус Триполи Либија Тел: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Факс: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Е-пошта: info@gumhouria-bank.com.ly	Банка Гумхурија е комерцијална банка во Либија. Истата е во 100% сопственост на Владата. Банката е основана во 2008 година преку спојување на банките Умах и Гумхурија.	21.3.2011

		Веб страница: www.gumhouria-bank.com.ly	
9. Банка Сахара (Sahara Bank)	Зграда на Банката Сахара First of September Street P.O. Box 270 Тарабулус Триполи Либија Тел: +218 21-379-0022 Факс: +218 21-333-7922 Е-пошта: info@saharabank.com.ly Веб страница: www.saharabank.com.ly	Банката Сахара е комерцијална банка во Либија. Истата е во 81% сопственост на Владата.	21.3.2011

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/95

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2011/175/CFSP

of 21 March 2011

implementing Decision 2011/137/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2011/137/CFSP of 28 February 2011 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya ⁽¹⁾, and in particular Article 8(2) thereof,

Whereas:

(1) On 28 February 2011, the Council adopted Decision 2011/137/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Libya.

(2) In view of the gravity of the situation in Libya, additional persons and entities should be included in the lists of persons and entities subject to restrictive measures set out in Annexes II and IV to Decision 2011/137/CFSP,

Article 1

1. The persons listed in Annex I to this Decision shall be included in the lists set out in Annexes II and IV to Decision 2011/137/CFSP.

2. The entities listed in Annex II to this Decision shall be included in the list set out in Annex IV to Decision 2011/137/CFSP.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 21 March 2011.

For the Council

The President

C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 58, 3.3.2011, p. 53.

ANNEX I

Persons referred to in Article 1(1)

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Secretary General of the General People's Congress; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Prime Minister of Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Minister for Health and Environment in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Minister for Planning and Finance in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Minister for Industry, Economy and Trade in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Minister for Agriculture, Animal and Maritime Resources in Colonel Qadhafi's Government	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Minister for Social Affairs in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Minister for Education, Higher Education and Research in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Minister for Transport in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		Minister for Foreign Affairs in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Close collaborator of Colonel Qadhafi, senior role in security services and former director of radio and television; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/97

ANNEX II

Entities referred to in Article 1(2)

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghaser road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telephone: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: info@esdf.ly	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Site: http://www.laaico.com Company created in 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Mail: info@laaico.com	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
3.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Contact details of administration: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - LIBYA Telephone: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
4.	Waatassimou Foundation	Based in Tripoli.	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
5.	Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation	Contact details: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	Public incitement to hatred and violence through participation in disinformation campaigns	21.3.2011
6.	Revolutionary Guard Corps		Implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Phone: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank is a commercial bank in Libya. The bank was founded in 1970 and is based in AlBayda, Libya. It has locations in Tripoli and AlBayda, and operates branches in Libya. It is 100 % government-owned.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank is a commercial bank in Libya. It is 100 % government-owned. The bank was created in 2008 through the merger of Al Ummah and Gumhouria banks.	21.3.2011

L 76/98

EN

Official Journal of the European Union

22.3.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank is a commercial bank in Libya. It is 81 % government-owned.	21.3.2011

15.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА НА
СОВЕТОТ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/79/ЗНБП ОД 4 ФЕВРУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА
СПРОВЕДУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2011/72/ЗНБП НА СОВЕТОТ ВО ВРСКА СО
РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ НАСОЧЕНИ ПРОТИВ ОДРЕДЕНИ ЛИЦА И
СУБЈЕКТИ ВО ПОГЛЕД НА СИТУАЦИЈАТА ВО ТУНИС

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката на Советот за спроведување 2011/79/ЗНБП од 4 февруари 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис.

Член 2

Оваа одлука се однесува на меѓународни рестриктивни финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за финансии, Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам и Министерството за надворешни работи за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката на Советот за спроведување 2011/79/ЗНБП од 4 февруари 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис и Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за рестриктивните мерки наменети против одредени лица и субјекти во однос на ситуацијата во Тунис.

Член 6

Одлуката на Советот за спроведување 2011/79/ЗНБП од 4 февруари 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис и Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за рестриктивните мерки наменети против одредени лица и субјекти во однос на ситуацијата во Тунис, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка кон Тунис се воведува на неодредено време и по убедување на Советот може да се изменува или дополнува.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавување во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3382/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/72/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 31 јануари 2011 година

за рестриктивните мерки наменети против одредени лица и субјекти во однос на ситуацијата во Тунис

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот, со оглед на тоа што:

(1) На 31 јануари 2011 година, Советот ја потврди својата целосна солидарност и поддршка за Тунис и нејзиниот народ во нивните напори да воспостават стабилна демократија, владеење на правото, демократски плурализам и целосно почитување на човековите права и фундаментални слободи.

(2) Советот, понатаму, одлучи да донесе рестриктивни мерки против лицата кои се одговорни за бесправното поседување на туниските државни финансиски средства и кои со тоа го лишуваат тунискиот народ од придобивките од одржливиот развој на нивната економија и општество и го нарушуваат развојот на демократијата во земјата.

(3) Потребно е понатамошно дејствување од страна на Унијата со цел да се спроведат одредени мерки,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Сите финансиски средства и економски ресурси кои им припаѓаат, ги поседуваат, ги имаат или ги контролираат лицата кои се одговорни за бесправното поседување на туниските државни финансиски средства и физички или правни лица или субјекти кои се поврзани со нив, како што е наведено во анексот, се замрзнуваат.

2. Никакви финансиски средства или економски ресурси не се прават достапни, директно или индиректно, или за придобивка на физички или правни лица или субјекти наведени во анексот.

3. Надлежниот орган на земјата-членка може да го одобри ослободувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси или ставањето на располагање на одредени финансиски средства или економски ресурси, според такви услови што се чини соодветно, откако определиле дека засегнатите финансиски средства или економски ресурси се:

(а) потребни за да се задоволат основните потреби за лицата наведени во анексот и нивните зависни членови на семејството, вклучувајќи ги

исплатите за прехранбените производи, кирија или хипотека, лекови и медицински третман, даноци, премии за осигурување и комунални давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални такси и исплата

на направени трошоци поврзани со одредбата од правни услуги;

(в) наменети само за исплата на такси или давачки за услуги за рутинско поседување или одржување на замрзнати финансиски средства или економски средства; или

(г) потребни за вонредни трошоци, доколку надлежниот орган објавил дека надлежниот орган на другите земји-членки и Комисијата врз основа на која смета дека треба да се додели посебно овластување, најмалку две недели пред овластувањето.

Земјата-членка ги информира останатите земји-членки и Комисијата за кое било овластување кое го доделува според овој став.

4. По пат на отстапување од став 1, надлежните органи на земјата-членка може да го одобрат ослободувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси, доколку се исполнат следните услови:

(а) финансиските средства или економски ресурси подлежат на судски, административен или арбитражен заем утврден пред датумот на кој физичкото или правно лице, субјект или тело наведено во член 1(1) било вклучено во анексот, или на судска, административна или арбитражна одлука обезбедена пред тој датум;

(б) финансиските средства или економски ресурси ќе се употребат само за да се задоволат жалбите сврзани со таков заем или признаени како валидни во таква одлука, во рамки на ограничувањата утврдени со применливи закони и регулативи со кои се регулираат правата на лицата кои имаат такви жалби;

(в) заемот или одлуката не е за придобивка на физичко или правно лице, субјект или тело наведено во анексот; и

(г) признавање на заем или одлука не е спротивно на јавната политика во засегнатата земја-членка.

Земјата-членка ги информира останатите земји-членки и Комисијата за кое било овластување кое го доделува според овој став.

5. Став 2 не се применува кон дополнувањето на замрзнатите сметки на:

(а) камата или друга заработка на тие сметки; или

(б) исплати кои се должат на договори, спогодби или обврски кои биле склучени или потпишани пред тој датум на кој овие сметки станале предмет на оваа одлука, доколку која било таква камата, друга заработка и исплата останува да подлежи на став 1.

Член 2

1. Советот, дејствувајќи по предлог на земја-членка или Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, го утврдува и изменува списокот во анексот.

2. Советот ја доставува својата одлука, вклучувајќи ги и основите за ставање на список, на засегнатото лице или субјект, директно или индиректно, доколку е позната адресата, или преку објавување на известување, давајќи му можност на тоа лице или субјект да даде согледувања.

3. Кога се доставени согледувањата или кога е даден нов значаен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира засегнатото лице или субјект.

Член 3

1. Анексот ги вклучува основите поради кои лицата или субјектите се наведуваат во списокот.

2. Анексот, исто така, ги содржи, кога е достапно, потребните информации за идентификување на засегнатите лица или субјекти. Во однос на лицата, тие информации вклучуваат имиња, вклучително и псевдоними, датум и место на раѓање, националност, број на пасош и лична карта, пол, адреса доколку се знае и функција или професија. Во однос на субјектите, тие информации вклучуваат имиња, место и датум на регистрација, регистрациски број и седиште на фирма.

Член 4

Со цел да се максимизира влијанието на гореспоменатите мерки, унијата ги охрабрува третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние кои се содржат во оваа одлука.

Член 5

Оваа Одлука се применува за период од 12 месеци. Постојано се преиспитува. Се продолжува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека не се исполнети неговите цели.

Член 6

Одлуката влегува во сила на датумот на нејзино донесување.

Брисел, 31 јануари 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

АНЕКС

СПИСОК НА ЛИЦА И СУБЈЕКТИ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕН 1

	Име	Информации за идентификација	Основи
1.	Mr Zine el-Abidine Ben Hamda Ben Ali	роден на 3 септември 1936 година, број на пасош D005686, истекува на 24 декември 2011 година и бр. D012100, истекува на 15 јануари 2014 година	Лицето кое подлежи на судско испитување од страна на туниските власти во однос на бесправното поседување на недвижен и подвижен имот, отворањето на банковни сметки и поседувањето на средства во неколку земји како дел од активностите против перење на пари.
2.	Mrs Leïla Bent Mohammed Trabelsi, (married to) Ben Ali	роден на 24 октомври 1956 година, број на пасош D005687, истекува на 24 декември 2011 година и бр. D012101, истекува на 15 јануари 2014 година	Лицето кое подлежи на судско испитување од страна на туниските власти во однос на бесправното поседување на недвижен и подвижен имот, отворањето на банковни сметки и поседувањето на средства во неколку земји како дел од активностите против перење на пари.

COUNCIL DECISION 2011/72/CFSP

of 31 January 2011

concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council reaffirmed its full solidarity and support with Tunisia and its people in their efforts to establish a stable democracy, the rule of law, democratic pluralism and full respect for human rights and fundamental freedoms.

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(2) The Council further decided to adopt restrictive measures against persons responsible for misappropriation of Tunisian State funds and who are thus depriving the Tunisian people of the benefits of the sustainable development of their economy and society and undermining the development of democracy in the country.

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the competent authority of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least 2 weeks prior to the authorisation.

(3) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation it grants under this paragraph.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the following conditions are met:

Article 1

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons responsible for misappropriation of Tunisian State funds, and natural or legal persons or entities associated with them, as listed in the Annex, shall be frozen.

(a) the funds or economic resources are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in Article 1(1) was included in the Annex, or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to, or for the benefit of, natural or legal persons or entities listed in the Annex.

(b) the funds or economic resources will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;

3. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(c) the lien or judgment is not for the benefit of a natural or legal person, entity or body listed in the Annex; and

(a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in the Annex and their dependent family members, including

(d) recognising the lien or judgement is not contrary to public policy in the Member State concerned.

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/63

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

5. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to this Decision,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to paragraph 1.

Article 2

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall establish and amend the list in the Annex.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for the listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity concerned accordingly.

Article 3

1. The Annex shall include the grounds for listing the persons and entities.

2. The Annex shall also contain, where available, the information necessary to identify the persons or entities concerned. With regard to persons, such information may include names, including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address if known, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

Article 4

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

Article 5

This Decision shall apply for a period of 12 months. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

Article 6

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 31 January 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

ANNEX

LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1

	Name	Identifying information	Grounds
1.	Mr Zine el-Abidine Ben Hamda Ben Ali	born 3 September 1936, passports No D005686, expiring 24 December 2011, and No D012100, expiring 15 January 2014	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the misappropriation of property real and movable, the opening of bank accounts and the holding of assets in several countries as part of money-laundering operations.
2.	Mrs Leïla Bent Mohammed Trabelsi, (married to) Ben Ali	born 24 October 1956, passports No D005687, expiring 24 December 2011, and No D012101, expiring 15 January 2014	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the misappropriation of property real and movable, the opening of bank accounts and the holding of assets in several countries as part of money-laundering operations.

ОДЛУКА НА СОВЕТОТ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/79/ЗНБП

од 4 февруари 2011 година

за спроведување на Одлуката 2011/72/ЗНБП во врска со рестриктивните мерки
насочени против одредени лица и субјекти во поглед на ситуацијата во Тунис

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи ја предвид Одлуката 2011/72/ЗНБП на Советот од 31 Јануари 2011 година, за
рестриктивните мерки, насочени против одредени лица и субјекти во поглед на
ситуацијата во Тунис ⁽¹⁾, а особено член 2 (1) од истата, во врска со член 31 (2) од
Договорот за Европската унија,

со оглед на тоа што:

(1) На 31 јануари 2011 година, Советот ја донесе Одлуката 2011/72/ЗНБП за
рестриктивните мерки насочени против одредени лица и субјекти во поглед на
ситуацијата во Тунис.

(2) Списокот на лицата кои се предмет на рестриктивните мерки утврдени во Анексот
на таа одлука треба да се измени и треба да се ажурираат информациите во врска со
одредени лица на списокот,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Анексот кон Одлуката 2011/72/ЗНБП се заменува со текстот утврден во Анексот на
оваа одлука.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.

Брисел, 4 февруари 2011 година.

За Советот
Претседател
МАРТОНИ Ј.

¹ Сл. весник L 28, 2.2.2011 год., стр. 62.

АНЕКС

„АНЕКС

СПИСОК НА ЛИЦАТА И СУБЈЕКТИТЕ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕН 1

	Име	Податоци за идентификација	Причина
1.	Зине Ел Абидине бен Хај Хамда Бен Хај Хасен БЕН АЛИ / Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen	Поранешен претседател на Тунис, роден во Хамам-Сус, 3 септември 1936 година, син на Селма ХАСЕН, оженет со Лејла ТРАБЕЛСИ, национална лична карта (НЛК) бр. 00354671.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
2.	Лејла Бент Мохамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ /	Тунижанка, родена во Тунис на 24 октомври 1956 година, ќерка на Саида ДХЕРИФ, мажена со Зине Ел Абидине БЕН АЛИ, НЛК бр. 00683530.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
3.	Монцеф Бен Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ /	Тунижанец, роден во Тунис на 4 март 1944 година, син на Саида ДХЕРИФ, оженет со Јамина СУИЕИ, управен директор, со живеалиште на 11 rue de France - Радес Бен Арус, НЛК бр. 05000799.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
4.	Мухамед Бен Монцеф Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанец, роден во Саба Либи, 7 јануари 1980 година, син на Јамина СУИЕИ, управен директор, оженет со Инес ЛЕЈРИ, адреса на Résidence de l'Étoile du Nord- suite B- 7th floor - apt. No 25 - Centre urbain du nord – Cité“ Ел Кадра - Тунис, НЛК. бр. 04524472.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
5.	Фахд Мухамед Шакхер Бен Монцеф Бен Мухамед Хваез МАТЕРИ	Тунижанец, роден во Тунис на 2 декември 1981 година, син на Паида БУТИБА, оженет со Несрин БЕН АЛИ, НЛК бр. 04682068.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
6.	Несрин Бент Зине Ел Абидине Бен Хај Хамда БЕН АЛИ / Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Тунис на 16 јануари 1987 година, ќерка на Лејла ТРАБЕЛСИ, мажена со Фахд Мухамед Сакхер МАТЕРИ, НЛК бр. 00299177.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

7.	Халима Бент Зине Ел Абидин Бен Хај Хамда БЕН АЛИ / Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Тунис на 17 јули 1992 година, ќерка на Лејла ТРАБЕЛСИ, со живеалиште во Претседателската палата, НЛК бр. 09006300.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
8.	Бехалсен Бен Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ /	Тунижанец, роден во Тунис на 5 ноември 1962 година, син на Саида Дериф, управен директор, адреса 32 rue Hédi Karray – Ел Менза - Тунис, НЛК бр. 00777029.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
9.	Мухамед Насер Бен Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Тунижанец, роден во Тунис на 24 јуни 1948 година, син на Саида ДЕРИФ, оженет со Надиа МАКНИ, вршител на должност управител на земјоделско стопанство, адреса 20 rue El Achfat - Картаж - Тунис, НЛК бр. 00104253.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
10.	Џалила Бент Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Тунижанка, родена во Радес на 19 февруари 1953 година, ќерка на Саида ДЕРИФ, мажена со Мухамед МАХЖУБ, управен директор, адреса 21 rue d'Aristote-Картаж Саламбо, НЛК бр. 00403106.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
11.	Мухамед Имед Бен Мухамед Насер Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанец, роден во Тунис на 26 август 1974 година, син на Надиа ДЕРИДИ, бизнисмен, адреса 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidency, НЛК бр. 05417770.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
12.	Мухамед Адел Бен Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Тунижанец, роден во Тунис на 26 април 1950 година, син на Саида ДЕРИФ, оженет со Суад БЕН ЦЕМИЈА, управен директор, адреса 3 rue de la Colombe - Гамарт Супериор, НЛК бр. 00178522.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
13.	Мухамед Мурад Бен Мухамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Тунижанец, роден во Тунис на 25 септември 1955 година, син на Саида ДЕРИФ, оженет со Хела БЕЛХАЈ, извршен директор, адреса 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage – Тунис, НЛК бр. 05150331.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

14.	Самира Бенг Мохамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Тунижанка, родена на 27 декември 1958 година, ќерка на Саида ДЕРЕФ, омажена со Мухамед Монтасар МЕХЕРЗИ, директор за продажба, адреса 4 rue Taoufik El Hakim - Ла Марса, НЛК бр. 00166569.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
15.	Мухамед Монтасар Бен Кбаиер Бен Мухамед МЕХЕРЗИ / Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI	Тунижанец, роден во Ла Марса на 5 мај 1959 година, син на Фатима СФАР, оженет со Самира ТРАБЕЛСИ, извршен директор адреса 4 rue Taoufik El Hakim - Ла Марса, НЛК бр. 00046988.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
16.	Нефиза Бенг Мохамед Бен Роума ТРАБЕЛСИ / Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Тунижанка, родена на 1 февруари 1960 година, ќерка на Саида ДЕРЕФ, мажена со Хабиб ЗАКИР, адреса 4 rue de la Mouette - Гамарт Супериор, НЛК бр. 00235016.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
17.	Хабиб Бен Кадур Бен Мустафа БЕН ЗАКИР / Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR	Тунижанец, роден на 5 март 1957 година, син на Саида БЕН АБДАЛАХ, оженет со Нефиза ТРАБЕЛСИ, трговец со недвижности, адреса 4 rue Ennawras - Гамарт Супериор, НЛК бр. 00547946.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
18.	Моез бен Монцеф Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанец, роден во Тунис на 3 јули 1973 година, син на Јамина СУИ, управен директор, трговец со недвижности, адреса „Apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana - Les Berges du Lac - Тунис, НЛК бр. 05411511.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
19.	Лилиа Бенг Нуредин Бен Ахмед НАЦЕФ / Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF	Тунижанка, родена во Тунис на 25 јуни 1975 година, ќерка на Мунира ТРАБЕЛСИ (сестра на Лејла ТРАБЕЛСИ), управен директор, омажена со Мурад МЕХДУ, адреса 41 rue Garibaldi - Тунис, НЛК бр. 05417907.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

20.	Мурад Бен Хеди Бен Али MEХДУ / Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDoui	Тунижанец, роден во Тунис на 3 мај 1962 година, син на Неила БАРТАЦИ, оженет со Лиџа НАЦЕФ, извршен директор, адреса 41 rue Garibaldi - Тунис, НЛК бр. 05189459.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
21.	Хусем Бен Мухамед Насер Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Houssein Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанец, роден на 18 септември 1976 година, син на Наџа ЦЕРИДИ, извршен директор, адреса Lotissement Erriadh.2 - Гамарт – Тунис, НЛК бр. 05412560.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
22.	Бутаина Бент Монцеф Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанка, родена на 4 декември 1971 година, ќерка на Јамина СУИЕИ, управен директор, адреса 2 rue El Farroutj - Ла Марса, НЛК бр. 05418095.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
23.	Набил Бен Абдеразек Бен Мухамед ТРАБЕЛСИ / Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI	Тунижанец, роден на 20 декември 1965 година, син на Радиа МАТХЛУТИ, оженет со Линда ЧЕРНИ, адреса 12 rue Taieb Mhiri – Ле Крам - Тунис, НЛК бр. 00300638.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
24.	Мехди Бен Рида Бен Мухамед БЕН ГАИД / Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED	Тунижанец, роден на 29 јануари 1988 година, син на Каутер Ферел ХАМЗА, извршен директор на Стафием - Пежо, адреса 4 rue Mohamed Makhlouf - Ел Манар 2- Тунис.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
25.	Мухамед Слим Бен Мухамед Хасен Бен Салах ЧИБОУБ / Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Тунижанец, роден на 13 јануари 1959 година, син на Лејла ЧАЙБИ, оженет со Дорсаф БЕН АЛИ, извршен директор, адреса Rue du Jardin - Сиди Бусаид - Тунис, НЛК бр. 00400688.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
26.	Дорсаф Бент Зине Ел Абидине Бен Хај Хамда БЕН АЛИ / Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Ле Бардо на 5 јули 1965 година, ќерка на Наима ЕЛ КЕФИ, мажена со Мухамед Слим ЧИБУБ, адреса 5 rue El Montazah - Сиди Бусаид – Тунис, НЛК бр. 00589759.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

27.	Сирине Бент Зине Ел Абидине Бен Хај Хамда БЕН АЛИ / Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Ле Бардо на 21 август 1971 година, ќерка на Наима ЕЛ КЕФИ, омажена со Мухамед Маруен МАБРУК, советник во Министерството за надворешни работи, НЛК бр. 05409131.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
28.	Мухамед Маруен Бен Али Бен Мухамед МАБРУК / Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK	Тунижанец, роден во Тунис на 11 март 1972 година, син на Жаида ЕЛ БЕЖИ, оженет со Сирине БЕН АЛИ, извршен директор, адреса 8 rue du Commandant Béjaoui – Картаж - Тунис, НЛК бр. 04766495.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
29.	Газуа Бент Зине Ел Абидине Бен Хај Хамда БЕН АЛИ / Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Ле Бардо на 8 март 1963 година, ќерка на Наима ЕЛ КЕФИ, мажена со Слим ЗАРОУК, доктор по медицина, адреса 49 avenue Habib Bourguiba – Картаж, НЛК бр. 00589758.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
30.	Слим Бен Мухамед Салах Бен Ахмед ЗАРОУК / Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK	Тунижанец, роден во Тунис на 13 август 1960 година, син на Махерзиа ГУЕДИРА, оженет со Газуа БЕН АЛИ, извршен директор, адреса 49 avenue Habib Bourguiba – Картаж, НЛК бр. 00642271.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
31.	Фарид Бен Хај Хамда Бен Хај Хасен БЕН АЛИ / Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанец, роден во Хамам-Сусе на 22 ноември 1949 година, син на Селма ХАСЕН, новински фотограф во Германија, адреса 11 rue Sidi el Gharbi - Хамам - Сусе, НЛК бр. 02951793.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
32.	Фаузи Бен Хај Хамда Бен Хај Хасен БЕН АЛИ / Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанка, родена во Хамам-Сусе на 13 март 1947 година, оженет со Зохра БЕН АМАР, управен директор, адреса Rue El Moez - Хамам - Сусе, НЛК бр. 02800443.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
33.	Хајет Бент Хај Хамда Бен Хај Хасен БЕН АЛИ / Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанка, родена во Хамам - Сусе на 16 мај 1952 година, ќерка на Селма ХАСЕН, мажена со Фати РЕФАТ, претставничка на Тунисер, адреса 17 avenue de la République – Хамам - Сусе, НЛК бр. 02914657.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

34.	Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI / Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI	Тунижанка, родена во Сус на 18 септември 1956 година, ќерка на Селма ХАСЕН, мажена со Садок Хабиб МХИРИ, менаџер на компанијата, адреса Avenue de l'Imam Muslim – Khezama ouest - Сус, НЛК бр. 02804872	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
35.	Слахедин Бен Хај Хамда Бен Хај Хасен BEN ALI /Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанец, роден на 28 октомври 1938 година, син на Селма ХАСЕН, пензионер, сопруг на починатата Селма МАНСУР, адреса 255 cité El Bassatine - Монастир, НЛК бр. 02810614.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
36.	Каис Бен Слахедин Бен Хај Хамда BEN ALI /Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанка, родена во Тунис на 21 октомври 1969 година, син на Селма МАНСУР, оженет со Мониа ЧЕДЛИ, управен директор, адреса Avenue Hédi Nouira –Монастир, НЛК бр.04180053.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
37.	Хамда Бен Слахедин Бен Хај Хамда BEN ALI /Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанец, роден во Монастир на 29 април 1974 година, син на Селма МАНСУР, неженет, менаџер на компанијата, адреса 83 Car Marina – Монастир, НЛК бр. 04186963.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
38.	Најмедине Бен Слахедин Бен Хај Хамда BEN ALI /Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанец, роден во Монастир, 12 октомври 1972 година, син на Селма МАНСУР, неженет, трговски извозник и увозник, адреса Avenue Mohamed Salah Sayadi, НЛК бр. 04192479.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
39.	Наџет Бент Слахедине Бен Хај Хамда BEN ALI /Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанка, родена во Монастир на 8 март 1980 година, ќерка на Селма МАНСУР, омажена со Зиед Цазири, секретарка во компанијата, адреса „Rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Сус, НЛК бр. 06810509.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
40.	Дураиед Бен Хамед Бен Тахер БУАУИНА / Douraid Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Тунижанец, роден во Хамам - Сус на 8 октомври 1978 година, син на Хаиет BEN ALI, директор на компанијата, адреса 17 avenue de la République - Хамам - Сус, НЛК бр. 05590835.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.

41.	Актем Бен Хамед Бен Тахер БУАУИНА / Aktem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Тунижанец, роден во Хамам - Сус на 9 август 1977 година, син на Хамед БЕН АЛИ, директор на компанијата, адреса 17 avenue de la Republique - Хамам - Сус, НЛК бр. 05590836.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
42.	Газуа Бент Хамед Бен Тахер БУАУИНА / Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Тунижанка, родена во Монастир на 30 август 1982 година, ќерка на Хамед БЕН АЛИ, оженет со Бадреддин БЕН ОУР, адреса Rue Ibn Maja - Khezama est - Сус, НЛК бр. 08434380.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
43.	Имед Бен Хабиб Бен Буали ЛТАИЕФ / Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Тунижанец, роден во Сус на 13 јануари 1970 година, син на Наима БЕН АЛИ, менаџер на оддел во Тунисер, адреса Résidence les Jardins, apt. 8C Block b - El Menzah 8 Ариана, НЛК бр. 05514395.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
44.	Нуфел Бен Хабиб Бен Буали ЛТАИЕФ / Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Тунижанец, роден во Хамам - Сус на 22 октомври 1967 година, син на Наима БЕН АЛИ, специјален советник во Министерството за транспорт, адреса 4 avenue Tahar SFAR - Ел Манар 2 - Тунис, НЛК бр.05504161.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
45.	Монтасар Бен Хабиб Бен Буали ЛТАИЕФ / Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Тунижанец, роден во Сус на 3 јануари 1973 година, син на Наима БЕН АЛИ, оженет со Лаија ЦЕГАМ, управен директор, адреса 13 Ennakhil housing estate - Kantaoui - Хамам - Сус, НЛК бр. 05539378.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
46.	Мехди Бен Тижани Бен Хау Хамда Бен Хау Хасен БЕН АЛИ / Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Тунижанец, роден во Париз на 27 октомври 1966 година, син на Полет ХАЗАТ, директор на компанија, адреса Chouket El Atressa, Хамам - Сус, НЛК бр. 05515496 (двојна националност)	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
47.	Слим Бен Тижани Бен Хау Хамда БЕН АЛИ / Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI	Тунижанец, роден во Париз на 16 април 1971 година, син на Полет ХАЗАТ, оженет со Амел САИД, директор на компанијата, адреса Chouket El Atressa, Хамам Сус, НЛК бр. 00297112 (двојна националност)	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари.
48.	Софиен бен Хабиб Бен Хау Хамда БЕН АЛИ / Sofiene Ben Habib Ben Ha Hamda BEN ALI	Тунижанец, роден во Тунис 28 август 1974 година, син на Лејла ЦЕРУИЧ, директор за продажба, адреса 23 rue Ali Zlitni, Ел Манар 2-Тунис, НЛК бр. 04622472.	Лицето е предмет на судска истрага од страна на туниската власт во поглед на стекнување на движен и недвижен имот, отворање на банкарски сметки и поседување на финансиски средства во неколку земји како дел од перење на пари."

DECISIONS

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2011/79/CFSP

of 4 February 2011

implementing Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia ⁽¹⁾, and in particular Article 2(1) thereof, in conjunction with Article 31(2) of the Treaty on European Union,

Whereas:

- (1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.
- (2) The list of persons subject to the restrictive measures set out in the Annex to that Decision should be amended, and the information relating to certain persons on the list should be updated,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2011/72/CFSP shall be replaced by the text set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 4 February 2011.

For the Council
The President
MARTONYI J.

⁽¹⁾ OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

5.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 31/41

ANNEX

'ANNEX

LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1

	Name	Identifying information	Grounds
1.	Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Ex-president of Tunisia, born in Hamman-Sousse 3 September 1936, son of Selma HASSEN, married to Leila TRABELSI, holder of national identity card (NIC) No 00354671.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
2.	Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 24 October 1956, daughter of Saida DHERIF, married to Zine El Abidine BEN ALI, holder of NIC No 00683530.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
3.	Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 4 March 1944, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI, managing director, residing at 11 rue de France - Radès Ben Arous, holder of NIC No 05000799.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
4.	Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born in Sabha-Lybie 7 January 1980, son of Yamina SOUIEI, managing director, married to Inès LEJRI, residing at Résidence de l'Étoile du Nord - suite B- 7th floor - apt. No 25 - Centre urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, holder of NIC No 04524472.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
5.	Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI	Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
6.	Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Tunis 16 January 1987, daughter of Leila TRABELSI, married to Fahd Mohamed Sakher MATERI, holder of NIC No 00299177.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
7.	Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Tunis 17 July 1992, daughter of Leila TRABELSI, residing at the Presidential Palace, holder of NIC No 09006300.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

	Name	Identifying information	Grounds
8.	Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 5 November 1962, son of Saida DHERIF, managing director, residing at 32 rue Hédi Karray - El Menzah - Tunis, holder of NIC No 00777029.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
9.	Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 24 June 1948, son of Saida DHERIF, married to Nadia MAKNI, acting manager of an agricultural undertaking, residing at 20 rue El Achfat - Carthage - Tunis, holder of NIC No 00104253.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
10.	Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born in Radès 19 February 1953, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed MAHJOUR, managing director, residing at 21 rue d'Aristote - Carthage Salammbô, holder of NIC No 00403106.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
11.	Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 26 August 1974, son of Najia JERIDI, businessman, residing at 124 avenue Habib Bourguiba - Carthage presidency, holder of NIC No 05417770.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
12.	Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 26 April 1950, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA, managing director, residing at 3 rue de la Colombe - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00178522.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
13.	Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 25 September 1955, son of Saida DHERIF, married to Hela BELHAJ, CEO, residing at 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage - Tunis, holder of NIC No 05150331.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
14.	Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born 27 December 1958, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed Montassar MEHERZI, sales director, residing at 4 rue Taoufik El Hakim - La Marsa, holder of NIC No 00166569.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
15.	Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI	Tunisian, born in La Marsa 5 May 1959, son of Fatma SFAR, married to Samira TRABELSI, CEO, residing at 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, holder of NIC No 00046988.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

5.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 31/43

	Name	Identifying information	Grounds
16.	Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Tunisian, born 1 February 1960, daughter of Saida DHERIF, married to Habib ZAKIR, residing at 4 rue de la Mouette - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00235016.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
17.	Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR	Tunisian, born 5 March 1957, son of Saida BEN ABDALLAH, married to Nefissa TRABELSI, property developer, residing at 4 rue Ennawras - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00547946.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
18.	Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born in Tunis 3 July 1973, son of Yamina SOUIEI, managing director, property developer, residing at apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac -Tunis, holder of NIC No 05411511.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
19.	Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF	Tunisian, born in Tunis 25 June 1975, daughter of Mounira TRABELSI (sister of Leila TRABELSI), managing director, married to Mourad MEHDoui, residing at 41 rue Garibaldi -Tunis, holder of NIC No 05417907.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
20.	Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDoui	Tunisian, born in Tunis 3 May 1962, son of de Neila BARTAJI, married to Lilia NACEF, CEO, residing at 41 rue Garibaldi - Tunis, holder of NIC No 05189459.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
21.	Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born 18 September 1976, son of Najia JERIDI, CEO, residing at housing estate Erriadh.2-Gammarth - Tunis, holder of NIC No 05412560.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
22.	Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born 4 December 1971, daughter of Yamina SOUIEI, managing director, residing at 2 rue El Farrouj - La Marsa, holder of NIC No 05418095.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
23.	Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, born 20 December 1965, son of Radhia MATHLOUTHI, married to Linda CHERNI, office worker at Tunisair, residing at 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram - Tunis, holder of NIC No 00300638.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

	Name	Identifying information	Grounds
24.	Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED	Tunisian, born 29 January 1988, son of de Kaouther Ferial HAMZA, CEO of Stafiem - Peugeot, residing at 4 rue Mohamed Makhoulf - El Manar.2-Tunis.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
25.	Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Tunisian, born 13 January 1959, son of Leila CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI, CEO, residing at rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00400688.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
26.	Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Le Bardo 5 July 1965, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Slim CHIBOUB, residing at 5 rue El Montazah - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00589759.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
27.	Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Le Bardo 21 August 1971, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Marouene MABROUK, adviser at the Ministry of Foreign Affairs, holder of NIC No 05409131.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
28.	Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK	Tunisian, born in Tunis 11 March 1972, son of Jaouida EL BEJI, married to Sirine BEN ALI, CEO, residing at 8 rue du Commandant Béjaoui - Carthage - Tunis, holder of NIC No 04766495.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
29.	Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Le Bardo 8 March 1963, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK, medical doctor, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00589758.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
30.	Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK	Tunisian, born in Tunis 13 August 1960, son of Maherzia GUEDIRA, married to Ghazoua BEN ALI, CEO, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00642271.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
31.	Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Tunisian, born in Hammam-Sousse 22 November 1949, son of Selma HASSEN, press photographer in Germany, residing at 11 rue Sidi el Gharbi - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02951793.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

5.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 31/45

	Name	Identifying information	Grounds
32.	Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Tunisian, born in Hammam-Sousse 13 March 1947, married to Zohra BEN AMMAR, managing director, residing at rue El Moez - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02800443.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
33.	Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Tunisian, born in Hammam-Sousse 16 May 1952, daughter of Selma HASSEN, married to Fathi REFAT, Tunisair representative, residing at 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, holder of NIC No 02914657.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
34.	Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI	Tunisian, born in Sousse 18 September 1956, daughter of Selma HASSEN, married to Sadok Habib MHIRI, company manager, residing at avenue de l'Imam Muslim- Khezama ouest-Sousse, holder of NIC No 02804872.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
35.	Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Tunisian, born 28 October 1938, son of Selma HASSEN, retired, widower of Selma MANSOUR, residing at 255 cité El Bassatine - Monastir, holder of NIC No 02810614.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
36.	Kais Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Tunis 21 October 1969, son of Selma MANSOUR, married to Monia CHEDLI, managing director, residing at avenue Hédi Nouira - Monastir, holder of NIC No 04180053.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
37.	Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Monastir 29 April 1974, son of Selma MANSOUR, bachelor, company manager, residing at 83 Cap Marina - Monastir, holder of NIC No 04186963.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
38.	Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Monastir 12 October 1972, son of Selma MANSOUR, bachelor, commercial exporter and importer, residing at avenue Mohamed Salah Sayadi - Skanes - Monastir, holder of NIC No 04192479.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
39.	Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Monastir 8 March 1980, daughter of Selma MANSOUR, married to Zied JAZIRI, company secretary, residing at rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 06810509.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

	Name	Identifying information	Grounds
40.	Douraid Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Tunisian, born in Hammam - Sousse 8 October 1978, son of Hayet BEN ALI, company director, residing at 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, holder of NIC No 05590835.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
41.	Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Tunisian, born in Hammam - Sousse 9 August 1977, son of Hayet BEN ALI, managing director, residing at 17 avenue de la République - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05590836.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
42.	Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Tunisian, born in Monastir 30 August 1982, daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR, residing at rue Ibn Maja - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 08434380.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
43.	Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Tunisian, born in Sousse 13 January 1970, son of Naïma BEN ALI, Tunisair department manager, residing at Résidence les Jardins, apt. 8C Block b - El Menzah 8 - l'Ariana, holder of NIC No 05514395.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
44.	Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Tunisian, born in Hammam - Sousse 22 October 1967, son of Naïma BEN ALI, special adviser at the Ministry of Transport, residing at 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 05504161.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
45.	Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF	Tunisian, born in Sousse 3 January 1973, son of Naïma BEN ALI, married to Lamia JEGHAM, managing director, residing at 13 Ennakhil housing estate - Kantaoui - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05539378.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
46.	Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Tunisian, born in Paris 27 October 1966, son of Paulette HAZAT, company director, residing at Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, holder of NIC No 05515496 (dual nationality).	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.
47.	Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Paris 16 April 1971, son of Paulette HAZAT, married to Amel SAID, managing director, residing at Chouket El Arressa, Hammam - Sousse, holder of NIC No 00297112.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

5.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 31/47

	Name	Identifying information	Grounds
48.	Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI	Tunisian, born in Tunis 28 August 1974, son of Leila DEROUICHE, sales director, residing at 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 04622472.	Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.

16.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО СО ОДЛУКАТА
2011/169/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 21 МАРТ 2011 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА
ОДЛУКАТА 2010/638/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ
РЕПУБЛИКА ГВИНЕЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/169/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2011/169/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја и Одлуката 2010/638/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивните мерки против Република Гвинеја.

Член 6

Одлуката 2011/169/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја и Одлуката 2010/638/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивните мерки против Република Гвинеја, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Оваа одлука се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3414/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/169/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 21 март 2011 година

за изменување на Одлука 2010/638/ЗНБП за рестриктивни мерки против
Република Гвинеја

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,
со оглед на тоа што:

(1) На 27 октомври 2009 година, Советот донесе Заеднички став 2009/788/ЗНБП за рестриктивни мерки против Република Гвинеја⁽¹⁾, како одговор на преземените насилнички мерки врз политичките демонстранти од страна на безбедносните сили во Конакри на 28 септември 2009 година.

(2) На 25 октомври 2010 година, Советот донесе Одлука 2010/638/ЗНБП⁽²⁾ за продолжување на рестриктивните мерки до 27 октомври 2011 година и за укинување на Заедничкиот став 2009/788/ЗНБП.

(3) Одлуката 2010/638/ЗНБП треба да се измени врз основа на политичката ситуација и извештајот од Меѓународната комисија за истраги, овластена да ги утврди фактите и околностите за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Одлука 2010/638/ЗНБП се изменува како што следува:

(1) Член 3(1) се заменува како што следува:

„1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки за спречување при влез во, или транзит преку, нивните територии на лицата идентификувани од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорни за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја, како и на лицата кои се поврзани со нив, како што е наведено во анексот.“;

(2) Член 4(1) се заменува како што следува:

„1. Се замрзнуваат сите финансиски средства и економски ресурси кои им припаѓаат на, поседуваат, држат или ги контролираат лицата кои се идентификувани од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорни за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја, како и физичките или правни лица, објекти или тела кои се поврзани со нив, како што е наведено во анексот.“;

(3) Анексот кон Одлука 2010/638/ЗНБП се заменува со Анексот кон оваа одлука.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзиното донесување.

Брисел, 21 март 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

¹ Сл. весник L 281, 28.10.2009 година, стр. 7.

² Сл. весник L 280, 26.10.2010 година, стр. 10.

АНЕКС

„АНЕКС

Список на лица наведени во членовите 3 и 4

	Име (и можни псевдоними)	Информации за идентификување (датум и место на раѓање (д.н.р. и м.н.р.), пасош (Пас.)/ број на лична карта, итн.)	Причини
1.	Капетан Муса Дадис КАМАРА (Moussa Dadis CAMARA)	д.н.р: 01.01.64 или 29.12.68, Пас.: R0001318	Лице идентификувано од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорно за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја.
2.	Командант Муса Тиегборо КАМАРА (Moussa Tiégboro CAMARA)	д.н.р: 01.01.68 Пас.: 7190	Лице идентификувано од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорно за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја.
3.	Полковник Др. Абдулаи Шериф ДИАБИ (Abdoulaye Chérif DIABY)	д.н.р: 26.02.57 Пас.: 13683	Лице идентификувано од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорно за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја.

4.	Поручник Абубакар Шериф (познат како Тумба) ДИАКИТЕ (Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ)		Лице идентификувано од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорно за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја
5.	Поручник Жан-Клод ПИВИ (познат како Коплан) (Jean-Claude PIVI (alias Coplan))	д.н.р: 01.01.60	Лице идентификувано од страна на Меѓународната комисија за истраги како одговорно за настаните од 28 септември 2009 година во Гвинеја.

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/59

COUNCIL DECISION 2011/169/CFSP

of 21 March 2011

amending Decision 2010/638/CFSP concerning restrictive measures against the Republic of Guinea

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 27 October 2009, the Council adopted Common Position 2009/788/CFSP concerning restrictive measures against the Republic of Guinea ⁽¹⁾, in response to the violent crackdown by security forces on political demonstrators in Conakry on 28 September 2009.
- (2) On 25 October 2010, the Council adopted Decision 2010/638/CFSP ⁽²⁾ renewing the restrictive measures until 27 October 2011 and repealing Common Position 2009/788/CFSP.
- (3) Decision 2010/638/CFSP should be amended in light of the political situation and of the Report of the International Commission of Inquiry mandated to establish the facts and circumstances of the events of 28 September 2009 in Guinea,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2010/638/CFSP is hereby amended as follows:

(1) Article 3(1) is replaced by the following:

'1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the persons identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea, and of the persons associated with them, as listed in the Annex.'

(2) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by the persons identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea, and natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in the Annex, shall be frozen.'

(3) the Annex to Decision 2010/638/CFSP shall be replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 21 March 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 281, 28.10.2009, p. 7.

⁽²⁾ OJ L 280, 26.10.2010, p. 10.

ANNEX

ANNEX

List of persons referred to in Articles 3 and 4

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Reasons
1.	Captain Moussa Dadis CAMARA	d.o.b: 01.01.64 or 29.12.68 Pass: R0001318	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
2.	Commandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.o.b: 01.01.68 Pass: 7190	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
3.	Colonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.o.b: 26.02.57 Pass: 13683	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
4.	Lieutenant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
5.	Lieutenant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	d.o.b: 01.01.60	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea.

ОДЛУКИ

ОДЛУКА 2010/638/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 25 октомври 2010 година

за рестриктивните мерки против Република Гвинеја

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот на Европската унија, а особено член 29 од истиот,
со оглед на тоа што:

(1) На 27 октомври 2009 година, Советот ја донесе Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП за рестриктивните мерки против Република Гвинеја ⁽¹⁾, како одговор на насилното преземање мерки од страна на безбедносните сили врз политичките демонстранти во Конакри на 28 септември 2009 година.

(2) На 22 декември 2009 година, Советот донесе Одлука 2009/1003/ЗНБП за изменување на Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП ⁽²⁾, вклучувајќи дополнителни рестриктивни мерки.

(3) На 29 март 2010 година, Советот донесе Одлука 2010/186/ЗНБП за изменување на Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП ⁽³⁾.

(4) Врз основа на преиспитувањето на Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 27 октомври 2011 година.

(5) Мерките за спроведување во Унијата се утврдени во Регулативата (ЕУ) бр. 1284/2009 на Советот од 22 декември 2009 година за воведување на одредени посебни рестриктивни мерки во однос на Република Гвинеја ⁽⁴⁾,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Се забранува продажбата, доставата, трансферот или извозот на оружје и поврзани материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена опрема и резервни делови за погореспоменатите, како и опрема која би можело да се употреби за внатрешна репресија во Република Гвинеја од страна на граѓаните на земјите-членки или од териториите на земјите-членки или со употреба на пловните средства или воздухоплови со знамиња од земјите-членки, без оглед на тоа дали потекнуваат

¹ Сл. Весник L 281, 28.10.2009 година, стр. . 7.

² Сл. Весник L 346, 23.12.2009 година, стр. . 51.

³ Сл. Весник L 83, 30.3.2010 година, стр. . 23.

⁴ Сл. Весник L 346, 23.12.2009 година, стр. . 26.

или не од нивните територии.

2. Исто така се забранува:

(а) директно или индиректно да се обезбедува техничка помош, брокерски услуги и други услуги поврзани со предметите наведени во став 1 или поврзани со обезбедување, производство, одржување и употреба на тие предмети на секое физичко или правно лице, субјект или тело или за употреба во Република Гвинеја;

(б) директно или индиректно да се обезбеди финансирање или финансиска помош поврзана со предметите наведени во став 1, вклучувајќи посебно грантови, заеми и осигурување за извозни кредити за каква било продажба, достава, трансфер или извоз на такви предмети или за обезбедување на поврзана техничка помош, брокерски услуги и други услуги на кое било физичко или правно лице, субјект или тело или за употреба во Република Гвинеја.

(в) учество, свесно и намерно, во активности кои имаат за цел или влијаат врз избегнувањето на забраните наведени во точките (а) или (б).

Член 2

1. Член 1 не се применува за:

(а) продажбата, доставата, трансферот или извозот на несмртоносна воена опрема или опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, наменета само за хуманитарна или заштитна употреба, или за програми за градење на институциите на Обединетите нации (ОН) и Европската унија или за активностите за управување со кризи на Унијата и ОН;

(б) продажбата, доставата, трансферот или извозот на неборбени возила кои се произведени или опремени со материјали кои обезбедуваат балистичка заштита, наменети исклучиво за заштитна употреба на персоналот на Унијата и нејзините земји-членки во Република Гвинеја;

(в) обезбедување на техничка помош, брокерски услуги и други услуги поврзани со таа опрема или со таквите програми и активности;

(г) обезбедување на финансии и финансиска помош поврзана со таквата опрема или со таквите програми и активности; под услов тие извози и помош да се претходно одобрени од страна на соодветен надлежен орган.

2. Член 1 не се применува за заштитна облека, вклучувајќи панцири и воени шлемови, привремено извезени во Република Гвинеја од страна на персоналот на ОН, персоналот на Унијата или нејзините земји-членки, претставници на медиумите и хуманитарните здруженија и развојните работници и поврзаниот персонал само за нивна лична употреба.

Член 3

1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки за да го спречат влезот или транзитот преку нивна територија на поединечни членови на Националниот Совет за демократија и развој (ЦНДД) и лицата поврзани со нив, како што е наведено во анексот.
2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да ги одбие своите сопствени граѓани за влез на нивна територија.
3. Став 1 не е во спротивност со случаите кога една земја-членка е обврзана со обврска од меѓународното право, имено:
 - (а) како земја-домаќин на меѓународна меѓувладина организација;
 - (б) како земја- домаќин на меѓународна конференција свикана од или под покровителство на ОН;
 - (в) според мултилатерална спогодба за доделување на привилегии и имунитети; или
 - (г) според Договорот за помирување 1929 (Латерански пакт) склучен помеѓу Светата столица (Ватикан) и Италија.
4. Став 3 се смета дека се применува, исто така, и во случаите кога една земја-членка е земја-домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).
5. Советот е прописно информиран во сите случаи кога една земја-членка одобрува изземање во согласност со ставовите 3 или 4.
6. Земјите-членки може да одобрат исклучоци од мерките воведени според став 1 кога патувањето е оправдано врз основа на итна хуманитарна потреба или врз основа на учество на меѓувладини состаноци, вклучувајќи ги оние поддржани од Унијата или организирани од страна на земја-членка која го има Претседателството во канцеларија на ОБСЕ, кога се води политички дијалог кој директно ги поддржува демократијата, човековите права и владеењето на правото во Република Гвинеја.
7. Земјата-членка која сака да одобри исклучоци наведени во став 6 го известува Советот во пишана форма. Исклучокот се смета за одобрен освен ако еден или повеќе членови на Советот не поднесе приговор во пишана форма во рок од два работни дена од примањето на известувањето на предложениот исклучок. Доколку еден или повеќе членови на Советот поднесат приговор, Советот, постапувајќи со квалификувано мнозинство гласови, може да одлучи да го одобри предложениот исклучок.
8. Во случаите кога, во согласност со ставовите 3, 4, 6 и 7, земјата-членка го одобрува влезот или транзитот преку нејзината територија на лицата наведени во анексот, одобрувањето се ограничува за целта за која е дадено и за лицата кои се засегнати со него.

Член 4

1. Сите финансиски средства и економски ресурси кои им припаѓаат, ги поседуваат, ги имаат или ги контролираат поединечните членови на ЦНДД и физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што е наведено во анексот, се замрзнуваат.

2. Никакви финансиски средства или економски ресурси не се прават достапни, директно или индиректно, или за придобивка на физички или правни лица, субјекти или тела наведени во анексот.

3. Надлежниот орган на земјата-членка може да го одобри ослободувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси или ставањето на располагање на одредени финансиски средства или економски ресурси, според такви услови што се чини соодветно, откако определиле дека засегнатите финансиски средства или економски ресурси се:

(а) потребни за да се задоволат основните потреби на лицата наведени во анексот и нивните зависни членови на семејството, вклучувајќи плаќање за прехранбени производи, кирија или хипотеки, лекови и медицински третмани, даноци, осигурителни премии и комунални давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални давачки и исплата на направени трошоци поврзани со обезбедување на правни услуги;

(в) наменети само за исплата на давачки или трошоци за услуги за вообичаено поседување или одржување на замрзнати финансиски средства и економски ресурси; или

(д) потребни за вонредни трошоци, доколку надлежниот орган објавил дека надлежниот орган на другите земји-членки и Комисијата врз основа на кои смета дека треба да се додели посебно овластување, најмалку две недели пред овластувањето.

Земјата-членка ги информира останатите земји-членки и Комисијата за кое било овластување кое го одобрува според овој став.

4. По пат на отстапување од став 1, надлежните органи на земјата-членка може да го одобрат ослободувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси, доколку се исполнат следните услови:

(а) финансиските средства или економски ресурси подлежат на судски, административен или арбитражен заем утврден пред датумот на кој физичкото или правно лице, субјект или тело наведено во член 4(1) било вклучено во анексот, или на судска, административна или арбитражна одлука обезбедена пред тој датум;

(б) финансиските средства или економски ресурси ќе се употребат само за да се задоволат жалбите сврзани со таков заем или признаени како валидни во таква одлука, во рамки на ограничувањата утврдени со применливи закони и регулативи со кои се регулираат правата на лицата кои имаат такви жалби;

(в) заемот или одлуката не е во корист на физичко или правно лице, субјект или тело наведено во анексот; и

(г) признавање на заем или одлука не е спротивно на јавната политика во засегнатата земја-членка.

Земјата-членка ги информира останатите земји-членки и Комисијата за кое било овластување кое го одобрува според овој став.

5. Став 2 не се применува во дополнително на замрзнатите сметки на:

(а) камата или други заработки на овие сметки; или

(б) исплати кои се должат на договори, спогодби или обврски кои биле склучени или потпишани пред тој датум на кој овие сметки станале предмет на Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП, доколку која било таква камата, друга заработка и исплата останува да подлежи на став 1.

Член 5

1. Советот, дејствувајќи по предлог на земја-членка или Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, го утврдува и изменува списокот во анексот како што се бара со развојот во политиката на Република Гвинеја.

2. Советот го известува засегнатото лице за својата одлука, вклучувајќи ги и основите за ставање на списокот, директно доколку е позната адресата или преку објавување на известување, давајќи му можност на тоа лице да даде согледувања.

3. Кога се доставени согледувањата или кога е доставен нов битен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира засегнатото лице.

Член 6

Со цел да се максимизира влијанието на гореспоменатите мерки, ЕУ ги охрабрува третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние кои се содржат во оваа одлука

Член 7

Со ова Заедничката позиција 2009/788/ЗНБП се укинува.

Член 8

1. Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.

2. Оваа Одлука се применува до 27 октомври 2011 година. Постојано се преиспитува. Се продолжува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека не се исполнети неговите цели.

Луксембург, 25 октомври 2010 година.

За Советот

Претседател

К. ЕШТОН

АНЕКС

Список на лица наведени во членовите 3 и 4

	Име (и можни псевдоними)	Информации за идентификација (датум и место на раѓање), пасош/ број на лична карта, итн.)	Причини
1.	Капетан Муса Дадис КАМАРА (Moussa Dadis CAMARA)	Датум на раѓање: 1.1.1964 или 29.12.1968 Пасош: R0001318	Претседател на ЦНДД
2.	Полковник Матурин БАНГУРА (Mathurin BANGOURA)	Датум на раѓање: 15.11.1962 Пасош: R0003491	Министер за телекомуникации и нови информатички технологии
3.	Потполковник Абубакар Сидики (познат како Иди Амин) КАМАРА (Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA)	Датум на раѓање: 22.10.1979 Пасош: R0017873	Министер и Постојан секретар на ЦНДД (отпуштен од армијата на 26.1.2009 година)
4.	Командант Умар БАЛДЕ (Oumar BALDÉ)	Датум на раѓање: 26.12.1964 Пасош: R0003076	Член на ЦНДД
5.	Командант Мамади (познат како Мамади) МАРА (Mamadi (alias Mamady) MARA)	Датум на раѓање: 1.1.1954 Пасош: R0001343	Член на ЦНДД
6.	Командант Алмами КАМАРА (Almaty CAMARA)	Датум на раѓање: 17.10.1975 Пасош: R0023013	Член на ЦНДД
7.	Потполковник Мамаду Боје ДИАЛО (Mamadou Bhoeye DIALLO)	Датум на раѓање: 1.1.1956 Пасош: R0001855	Член на ЦНДД
8.	Капетан Кулако БЕАВОГИ (Koulako BÉAVOGUI)		Член на ЦНДД

9.	Полициски потполковник Кандиа (познат како Канџа) МАРА (Kandia (alias Kandja) MARA)	Пасош: R0178636	Член на ЦНДД Регионален директор за безбедност во Лабе
10.	Полковник Секоу МАРА (Sékou MARA)	Датум на раѓање: 1957	Член на ЦНДД Заменик директор на Националната полиција
11.	Г. Морсире КАМАРА (Mr Morciré CAMARA)	Датум на раѓање: 1.1.1949 Пасош: R0003216	Член на ЦНДД
12.	Г. Алфа Јаја ДИАЛО (Mr Alpha Yaya DIALLO)		Член на ЦНДД Национален директор на Царина
13.	Полковник Мамаду Корка ДИАЛО (Mamadou Korka DIALLO)	Датум на раѓање: 19.2.1962	Министер за трговија, индустрија и МСП
14.	Полковник Фодеба ТУРЕ (Fodeba TOURÉ)	Датум на раѓање: 7.6.1961 Пасош: R0003417/R0002132	Управник на Киндиа (Поранешен министер за млади, разрешен од функцијата министер на 7.5.2009 година)
15.	Командант Чеик Секоу (познат како Ахмед) Тидиане КАМАРА (Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA)	Датум на раѓање: 12.5.1966	Член на ЦНДД
16.	Полковник Секоу (познат како Секуба) САКО (Sékou (alias Sékouba) SAKO)		Член на ЦНДД
17.	Поручник Жан-Клод ПИВИ (познат како Коплан) (Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	Датум на раѓање: 1.1.1960	Член на ЦНДД Министер одговорен за безбедноста на

			Претседателот
18.	Капетан Саа Алфонс TYPE (Saa Alphonse TOURÉ)	Датум на раѓање: 3.6.1970	Член на ЦНДД
19.	Полковник Муса КЕИТА (Moussa КЕИТА)	Датум на раѓање: 1.1.1966	Член на ЦНДД Министер и Постојан секретар на ЦНДД одговорен за врските помеѓу институциите во Републиката
20.	Потполковник Аидор (познат како Аедор) БАХ (Aïdor (alias Aëdor) ВАН)		Член на ЦНДД
21.	Командант Бамоу ЛАМА (Bamou LAMA)		Член на ЦНДД
22.	Г. Мохамед Ламин КАБА (Mr Mohamed Lamine KABА)		Член на ЦНДД
23.	Капетан Даман (познат како Дама) КОНДЕ (Daman (alias Dama) CONDÉ)		Член на ЦНДД
24.	Командант Абубакар Амаду ДУМБУЈА (Aboubacar Amadou DOUMBOUYA)		Член на ЦНДД
25.	Командант Муса Тиегборо КАМАРА (Moussa Tiégboro SAMARA)	Датум на раѓање: 1.1.1968 Пасош: 7190	Член на ЦНДД Министер поврзан со Претседателството, одговорен за посебни служби за борба против дрогата и организираниот криминал

26.	Капетан Иса КАМАРА (Issa CAMARA)	Датум на раѓање: 1954	Член на ЦНДД Управник на Мамоу
27.	Полковник Др. Абдулаје Шериф ДИАБИ (Abdoulaye Chérif DIABY)	Датум на раѓање: 26.2.1957 Пасош: 13683	Член на ЦНДД Министер за здравство и јавна хигиена,
28.	Г. Мамади КОНДЕ (Mr Mamady CONDÉ)	Датум на раѓање: 28.11.1952 Пасош: R0003212/	Член на ЦНДД
29.	Потпоручник Шеик Ахмед Туре (Cheikh Ahmed TOURÉ)		Член на ЦНДД
30.	Потполковник Абубакар Биро КОНДЕ (Aboubacar Biro CONDÉ)	Датум на раѓање: 15.10.1962 Пасош: 2443/R0004700	Член на ЦНДД
31.	Г. Бунга КЕНТА (Mr Bounga KENTA)		Член на ЦНДД
32.	Г. Идриса ШЕРИФ (Mr Idrissa CHERIF)	Датум на раѓање: 13.11.1967 Пасош: R0105758	Министер одговорен за комуникација, поврзан со Претседателството и Министерот за одбрана
33.	Г. Мамуду (познат како Мамаду) КОНДЕ (Mr Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ)	Датум на раѓање: 9.12.1960 Пасош: R0020803	Државен секретар, официјален претставник, одговорен за стратешки прашања и одржлив развој
34.	Поручник Абубакар Шериф (познат како Тумба) ДИАКИТЕ (Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ)		Претседателски аѓутант
35.	Г. Ибрахима Калил ДИАВАРА (Mr Ibrahima Khalil DIAWARA)	Датум на раѓање: 1.1.1976 Пасош: R0000968	Специјален советник на Абубакар Шериф 'Тумба' Диаките

			(Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité)
36.	Потпоручник Марсел КОИВОГИ (Marcel KOIVOGUI)		Заменик на Абубакар Шериф 'Тумба' Диаките (Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité)
37.	Г. Папа Коли КУРУМА (Mr Papa Koly KOUROUMA)	Датум на раѓање: 3.11.1962 Пасош: R11914/R001534	Министер за животна средина и одржлив развој
38.	Командант Нуху ТИАМ (Nouhou THIAM)	Датум на раѓање: 1960 Пасош: 5180	Главен инспектор на вооружените сили Портпарол на ЦНДД
39.	Полициски капетан Теодор (познат како Сиба) КУРУМА (Théodore (alias Siba) KOUROUMA)	Датум на раѓање: 13.5.1971 Пасош: Служба R0001204	Аташе во претседателската приватна канцеларија
40.	Капетан Мамаду САНДЕ (Mamadou SANDÉ)	Датум на раѓање: 12.12.1969 Пасош: R0003465	Министер поврзан со Претседателството, одговорен за економија и финансии
41.	Г. Аласан (познат како Ал-Хасан) Сиба ОНИПОГИ (Mr Alhassane (alias Al- Hassane) Siba ONIPOGUI)	Датум на раѓање: 31.12.1961 Пасош: 5938/R00003488	Министер поврзан со Претседателството, одговорен за државна контрола
42.	Г. Џозеф КАНДУНО (Mr Joseph KANDUNO)		Министер одговорен за ревизија, транспарентност и добро управување
43.	Г. Фодеба (познат како Исто) КЕИРА (Mr Fodéba (alias Isto)	Датум на раѓање: 4.6.1961 Пасош: R0001767	Министер за млади, спорт и подобрување на

	KEIRA)		вработувањето на младите
44.	Полковник Сиба ЛОХАЛАМУ (Siba LOHALAMOU)	Датум на раѓање: 1.8.1962 Пасош: R0001376	Министер за правда и чувар на печатите
45.	Др. Фредерик КОЛИЕ (Frédéric KOLIÉ)	Датум на раѓање: 1.1.1960 Пасош: R0001714	Министер за територијална администрација и политички работи
46.	Г. Александре Цеце ЛУА (Mr Alexandre Cécé LOUA)	Датум на раѓање: 1.1.1956 Пасош: R0001757/ Дипломатски пасош: R 0000027	Министер за надворешни работи и Гвинејците во светот
47.	Г. Мамуду (познат како Махмуд) ТИАМ (Mr Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM)	Датум на раѓање: 4.10.1968 Пасош: R0001758	Министер за рударство и енергија
48.	Г. Бубакар БАРИ (Mr Boubacar BARRY)	Датум на раѓање: 28.5.1964 Пасош: R0003408	Државен министер поврзан со Претседателството, одговорен за градежништво, планирање и јавни згради
49.	Г. Демба ФАДИГА (Mr Demba FADIGA)	Датум на раѓање: 1.1.1952 Пасош: дозвола за престој FR365845/365857	Член на ЦНДД Вонреден и ополномоштен амбасадор одговорен за врски помеѓу ЦНДД и Владата
50.	Г. Мохамед ДИОП (Mr Mohamed DIOP)	Датум на раѓање: 1.1.1963 Пасош: R0001798	Член на ЦНДД Управник на Конакри

51.	Водник Мохамед (познат како Тигре) КАМАРА (Mohamed (alias Tigre) CAMARA)		Член на безбедносните сили, поврзан со кампот на претседателската гарда Каундара
52.	г. Хабиб ХАН (Mr Habib HANN)	Датум на раѓање: 15.12.1950 Пасош: 341442	Комитет за ревизија и надзор за стратешки сектори на државата
53.	Г. Осман КАБА (Mr Ousmane KABA)		Комитет за ревизија и надзор за стратешки сектори на државата
54.	Г. Алфред МАТОС (Mr Alfred MATHOS)		Комитет за ревизија и надзор за стратешки сектори на државата
55.	Капетан Мандиу ДИУБАТЕ (Mandiou DIOUBATÉ)	Датум на раѓање: 1.1.1960 Пасош: R0003622	Директор на претседателската канцеларија за печат Портпарол на ЦНДД
56.	Г. Шеик Сидиа ДИАБАТЕ (Mr Cheik Sydia DIABATÉ)	Датум на раѓање: 23.4.1968 Пасош: R0004490	Член на вооружените сили Директор на службата за разузнавање и истражување во Министерството за одбрана
57.	Г. Ибрахима Ахмед БАРИ (Mr Ibrahima Ahmed BARRY)	Датум на раѓање: 11.11.1961 Пасош: R0048243	Генерален директор на Гвинејската радио- телевизија
58.	Г. Алхасан БАРИ (Mr Alhassane BARRY)	Датум на раѓање: 15.11.1962 Пасош: R0003484	Гувернер на Централна банка

59.	Г. Рода Наматала ФАВАЗ (Mr Roda Namatala FAWAZ)	Датум на раѓање: 6.7.1947 Пасош: R0001977	Деловен човек поврзан со ЦНДД кој и давал финансиска поддршка на ЦНДД
60.	Г. Диулд ДИАЛО (Mr Dioulde DIALLO)		Деловен човек поврзан со ЦНДД кој и давал финансиска поддршка на ЦНДД
61.	Г. Керфала КАМАРА КПЦ (Mr Kerfalla SAMARA KPC)		Генерален директор на Цукопрес Деловен човек поврзан со ЦНДД кој и давал финансиска поддршка на ЦНДД
62.	Др. Мустафа ЗАБАТ (Moustapha ZABATT)	Датум на раѓање: 6.2.1965	Доктор и личен советник на Претседателот
63.	Г. Али МАНЕТ (Mr Aly MANET)		Движење 'Dadis Doit Rester' (Дадис мора да остане)
64.	Г. Луис М'бемба СОУМАХ (Mr Louis M'bemba SOUMAN)		Министер за вработување, административни реформи и цивилна служба
65.	Г. Шеик Фантамади КОНДЕ (Mr Cheik Fantamady CONDÉ)		Министер за информации и култура
66.	Полковник Буреима КОНДЕ (Colonel Boureima CONDÉ)		Министер за земјоделство и сточарство
67.	Г-ѓа Мариам СИЛА (Mariame SYLLA)		Министер за децентрализација и локална самоуправа

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2010/638/CFSP

of 25 October 2010

concerning restrictive measures against the Republic of Guinea

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 27 October 2009, the Council adopted Common Position 2009/788/CFSP concerning restrictive measures against the Republic of Guinea ⁽¹⁾, in response to the violent crackdown by security forces on political demonstrators in Conakry on 28 September 2009.
- (2) On 22 December 2009, the Council adopted Decision 2009/1003/CFSP amending Common Position 2009/788/CFSP ⁽²⁾, including additional restrictive measures.
- (3) On 29 March 2010, the Council adopted Decision 2010/186/CFSP amending Common Position 2009/788/CFSP ⁽³⁾.
- (4) On the basis of a review of Common Position 2009/788/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 27 October 2011.
- (5) The Union implementing measures are set out in Council Regulation (EU) No 1284/2009 of 22 December 2009 imposing certain specific restrictive measures in respect of the Republic of Guinea ⁽⁴⁾.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The sale, supply, transfer or export of arms and related material of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, as well as equipment which might be used for internal repression, to the Republic of Guinea by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft, shall be prohibited whether originating or not in their territories.

2. It shall be prohibited to:

- (a) provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services or other services related to the items referred to in

paragraph 1 or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, the Republic of Guinea;

- (b) provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the items referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, the Republic of Guinea;

- (c) participate, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) or (b).

Article 2

1. Article 1 shall not apply to the:

- (a) sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment or of equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian or protective use, or for institution building programmes of the United Nations (UN) and the European Union, or for Union and UN crisis management operations;

- (b) sale, supply, transfer or export of non-combat vehicles which have been manufactured or fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for protective use of personnel of the Union and its Member States in the Republic of Guinea;

- (c) provision of technical assistance, brokering services and other services related to such equipment or to such programmes and operations;

- (d) provision of financing and financial assistance related to such equipment or to such programmes and operations;

on condition that such exports and assistance have been approved in advance by the relevant competent authority.

⁽¹⁾ OJ L 281, 28.10.2009, p. 7.

⁽²⁾ OJ L 346, 23.12.2009, p. 51.

⁽³⁾ OJ L 83, 30.3.2010, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 346, 23.12.2009, p. 26.

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/11

2. Article 1 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to the Republic of Guinea by UN personnel, personnel of the Union or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only.

Article 3

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the individual members of the National Council for Democracy and Development (CNDD) and persons associated with them, as listed in the Annex.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

(a) as a host country to an international intergovernmental organisation;

(b) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the UN;

(c) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities; or

(d) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4. Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country to the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6. Member States may grant exemptions from the measures imposed under paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending intergovernmental meetings, including those promoted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in the Republic of Guinea.

7. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The

exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8. In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in the Annex, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

Article 4

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by the individual members of the CNDD and natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in the Annex, shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of, natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex.

3. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in the Annex and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the competent authority of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least two weeks prior to the authorisation.

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation it grants under this paragraph.

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the following conditions are met:

- (a) the funds or economic resources are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in Article 4(1) was included in the Annex or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;
- (b) the funds or economic resources will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;
- (c) the lien or judgment is not for the benefit of a natural or legal person, entity or body listed in the Annex; and
- (d) recognising the lien or judgement is not contrary to public policy in the Member State concerned.

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

5. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to Common Position 2009/788/CFSP,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to paragraph 1.

Article 5

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the list contained in the Annex as required by political developments in the Republic of Guinea.
2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person with an opportunity to present observations.
3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person concerned accordingly.

Article 6

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the EU shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

Article 7

Common Position 2009/788/CFSP is hereby repealed.

Article 8

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.
2. This Decision shall apply until 27 October 2011. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

Done at Luxembourg, 25 October 2010.

For the Council
The President
C. ASHTON

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/13

ANNEX

List of persons referred to in Articles 3 and 4

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass)/ID card number, etc.)	Reasons
1.	Captain Moussa Dadis CAMARA	d.o.b: 1.1.1964 or 29.12.1968 Pass: R0001318	President of the CNDD
2.	Colonel Mathurin BANGOURA	d.o.b: 15.11.1962 Pass: R0003491	Minister for Telecommunications and New Information Technologies
3.	Lieutenant Colonel Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	d.o.b: 22.10.1979 Pass: R0017873	Minister and Permanent Secretary of the CNDD (discharged from the army on 26.1.2009)
4.	Commandant Oumar BALDÉ	d.o.b: 26.12.1964 Pass: R0003076	Member of the CNDD
5.	Commandant Mamadi (alias Mamady) MARA	d.o.b: 1.1.1954 Pass: R0001343	Member of the CNDD
6.	Commandant Almamy CAMARA	d.o.b: 17.10.1975 Pass: R0023013	Member of the CNDD
7.	Lieutenant Colonel Mamadou Bhoie DIALLO	d.o.b: 1.1.1956 Pass: R0001855	Member of the CNDD
8.	Captain Kouliko BÉAVOGUI		Member of the CNDD
9.	Police Lieutenant Colonel Kandja (alias Kandja) MARA	Pass: R0178636	Member of the CNDD Regional Director of Security in Labé
10.	Colonel Sékou MARA	d.o.b: 1957	Member of the CNDD Deputy Director of National Police
11.	Mr Morciré CAMARA	d.o.b: 1.1.1949 Pass: R0003216	Member of the CNDD
12.	Mr Alpha Yaya DIALLO		Member of the CNDD National Director of Customs
13.	Colonel Mamadou Korka DIALLO	d.o.b: 19.2.1962	Minister for Trade, Industry and SMEs
14.	Colonel Fodeba TOURÉ	d.o.b: 7.6.1961 Pass: R0003417/R0002132	Governor of Kindia (former Minister for Youth, dismissed as Minister on 7.5.2009)
15.	Commandant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	d.o.b: 12.5.1966	Member of the CNDD
16.	Colonel Sékou (alias Sékouba) SAKO		Member of the CNDD

L 280/14

EN

Official Journal of the European Union

26.10.2010

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Reasons
17.	Lieutenant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	d.o.b: 1.1.1960	Member of the CNDD Minister with responsibility for presidential security
18.	Captain Saa Alphonse TOURÉ	d.o.b: 3.6.1970	Member of the CNDD
19.	Colonel Moussa KEITA	d.o.b: 1.1.1966	Member of the CNDD Minister and Permanent Secretary of the CNDD with responsibility for relations with Republican Institutions
20.	Lieutenant Colonel Aidor (alias Aëdor) BAH		Member of the CNDD
21.	Commandant Bamou LAMA		Member of the CNDD
22.	Mr Mohamed Lamine KABA		Member of the CNDD
23.	Captain Daman (alias Dama) CONDÉ		Member of the CNDD
24.	Commandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		Member of the CNDD
25.	Commandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.o.b: 1.1.1968 Pass: 7190	Member of the CNDD Minister attached to the Presidency with responsibility for special anti-drug services and organised crime
26.	Captain Issa CAMARA	d.o.b: 1954	Member of the CNDD Governor of Mamou
27.	Colonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.o.b: 26.2.1957 Pass: 13683	Member of the CNDD Minister for Health and Sanitation,
28.	Mr Mamady CONDÉ	d.o.b: 28.11.1952 Pass: R0003212	Member of the CNDD
29.	Sub-lieutenant Cheikh Ahmed TOURÉ		Member of the CNDD
30.	Lieutenant Colonel Aboubacar Biro CONDÉ	d.o.b: 15.10.1962 Pass: 2443/R0004700	Member of the CNDD
31.	Mr Bouna KEITA		Member of the CNDD
32.	Mr Idrissa CHERIF	d.o.b: 13.11.1967 Pass: R0105758	Minister with responsibility for Communication attached to the Presidency and the Ministry of Defence
33.	Mr Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	d.o.b: 9.12.1960 Pass: R0020803	State Secretary, official representative, with responsibility for Strategic Issues and Sustainable Development
34.	Lieutenant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Presidential aide-de-camp

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/15

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Reasons
35.	Mr Ibrahima Khalil DIAWARA	d.o.b: 1.1.1976 Pass: R0000968	Special adviser to Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité
36.	Sub-lieutenant Marcel KOIVOGUI		Deputy to Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité
37.	Mr Papa Koly KOUROUMA	d.o.b: 3.11.1962 Pass: R11914/R001534	Minister for the Environment and Sustainable Development
38.	Commandant Nouhou THIAM	d.o.b: 1960 Pass: 5180	Inspector-General of the armed forces CNDD spokesman
39.	Police Captain Théodore (alias Siba) KOUROUMA	d.o.b: 13.5.1971 Pass: Service R0001204	Attaché in the presidential private office
40.	Captain Mamadou SANDÉ	d.o.b: 12.12.1969 Pass: R0003465	Minister attached to the Presidency with responsibility for the economy and finances
41.	Mr Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	d.o.b: 31.12.1961 Pass: 5938/R00003488	Minister attached to the Presidency with responsibility for State control
42.	Mr Joseph KANDUNO		Minister with responsibility for audits, transparency and good governance
43.	Mr Fodéba (alias Isto) KÉIRA	d.o.b: 4.6.1961 Pass: R0001767	Minister for Youth, Sport and the Promotion of Youth Employment
44.	Colonel Siba LOHALAMOU	d.o.b: 1.8.1962 Pass: R0001376	Minister for Justice and Keeper of the Seals
45.	Dr. Frédéric KOLIÉ	d.o.b: 1.1.1960 Pass: R0001714	Minister for Territorial Administration and Political Affairs
46.	Mr Alexandre Cécé LOUA	d.o.b: 1.1.1956 Pass: R0001757/ Diplomatic passport: R 0000027	Minister for Foreign Affairs and Guineans Abroad
47.	Mr Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	d.o.b: 4.10.1968 Pass: R0001758	Minister for Mines and Energy
48.	Mr Boubacar BARRY	d.o.b: 28.5.1964 Pass: R0003408	Minister of State attached to the Presidency with responsibility for construction, planning and public buildings
49.	Mr Demba FADIGA	d.o.b: 1.1.1952 Pass: residence permit FR365845/365857	Member of the CNDD Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary with responsibility for relations between the CNDD and the Government

	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Reasons
50.	Mr Mohamed DIOP	d.o.b: 1.1.1963 Pass: R0001798	Member of the CNDD Governor of Conakry
51.	Sergeant Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Member of the security forces attached to the Koundara Presidential Guard camp
52.	Mr Habib HANN	d.o.b: 15.12.1950 Pass: 341442	Audit and Surveillance Committee for Strategic Sectors of the State
53.	Mr Ousmane KABA		Audit and Surveillance Committee for Strategic Sectors of the State
54.	Mr Alfred MATHOS		Audit and Surveillance Committee for Strategic Sectors of the State
55.	Captain Mandiou DIOUBATÉ	d.o.b: 1.1.1960 Pass: R0003622	Director of the Presidency press office CNDD spokesman
56.	Mr Cheik Sydia DIABATÉ	d.o.b: 23.4.1968 Pass: R0004490	Member of the armed forces Director of the Intelligence and Investigation Services at the Ministry of Defence
57.	Mr Ibrahima Ahmed BARRY	d.o.b: 11.11.1961 Pass: R0048243	Director General of Radio Télévision Guinéenne
58.	Mr Alhassane BARRY	d.o.b: 15.11.1962 Pass: R0003484	Governor of the Central Bank
59.	Mr Roda Namatala FAWAZ	d.o.b: 6.7.1947 Pass: R0001977	Businessman connected to the CNDD who has given the CNDD financial support
60.	Mr Dioulde DIALLO		Businessman connected to the CNDD who has given the CNDD financial support
61.	Mr Kerfalla CAMARA KPC		CEO of Guicopress Businessman connected to the CNDD who has given the CNDD financial support
62.	Dr. Moustapha ZABATT	d.o.b: 6.2.1965	Doctor and personal adviser to the President
63.	Mr Aly MANET		'Dadis Doit Rester' (Dadis Must Stay) movement
64.	Mr Louis M'bemba SOUMAH		Minister for Employment, Administrative Reform and the Civil Service

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/17

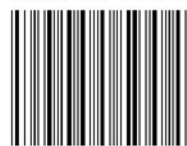
	Name (and possible aliases)	Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)	Reasons
65.	Mr Cheik Fantamady CONDÉ		Minister for Information and Culture
66.	Colonel Boureima CONDÉ		Minister for Agriculture and Stock Farming
67.	Ms. Mariame SYLLA		Minister for Decentralisation and Local Government



www.sivesnik.com.mk
contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје
бул. "Партизански одреди" бр. 29. Поштенски факс 51.
Директор и одговорен уредник - Тони Трајанов.
Телефон: +389-2-55 12 400.
Телефакс: +389-2-55 12 401.
Претплатата за 2011 година изнесува 10.100,00 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622



2011093